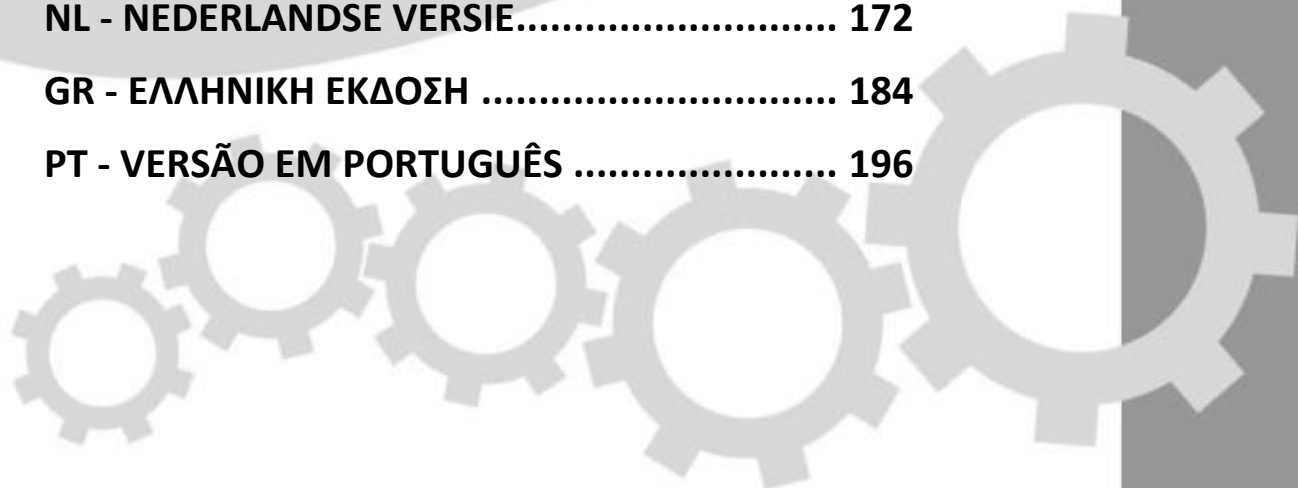




PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	15
DE - DEUTSCHE VERSION.....	28
FR - VERSION FRANÇAISE	40
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	52
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	64
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	76
LV - LATVIEŠU VERSIJA	88
CZ - ČESKÁ VERZE.....	100
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	112
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	124
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	136
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	148
IT - VERSIONE ITALIANA.....	160
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	172
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	184
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	196





INSTRUKCJA OBSŁUGI

Młotowiertarka Młot udarowy SDS + /walizka/

Typ: G80285, Model: Z1A2-22SRE

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL - POLSKA WERSJA



Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



UWAGA!!!

***Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji
zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od
zakupionego towaru.***

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

DANE TECHNICZNE

Napięcie: 230V~50Hz

Prędkość obrotowa: 0-1100/min

Moc: 800W

Zakres wykorzystania:

Opisany tutaj młot udarowy jest przeznaczony do wykorzystania w gospodarstwie domowym do wiercenia bez udaru w drewnie i metalu, wiercenie udarowe w betonie, kamieniu, murze, oraz wkręcanie śrub w drewnie i metalach. Należy stosować wyłącznie odpowiednie wyposażenie dodatkowe (przestrzegać zaleceń producenta). Wszelkie inne wykorzystanie jest kategorycznie zabronione.

1. Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczki muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki.

Nie należy używać żadnych łączników pośrednich w przypadku elektronarzędzi mających przewód (uziemiające) ochronne. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych, takich jak, rury, grzejniki, piecyki i chłodziarki. W przypadku dotknięcia części uziemionych, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych. W przypadku przedostania się do elektronarzędzi wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy nadwyręzać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodów przyłączeniowych w celu przenoszenia, ciągnięcia lub wyłączania elektronarzędzia z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Gdy elektronarzędzie pracuje na wolnym powietrzu, to przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu.

Używanie odpowiedniego przedłużacza dostosowanego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

2. Bezpieczeństwo osobiste

Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie należy pracować elektronarzędziem, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.

Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia. Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne.

Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego takiego, jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub słuchawki wygłuszające zmniejszają osobiste obrażenia.

Należy unikać przypadkowego rozruchu. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub załączenia elektronarzędzia za pomocą wtyczki przy załączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.

Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze nastawne. Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.

Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy cały czas stać pewnie i w równowadze. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.

Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubrania i rękawiczki z dala od części ruchomych.

Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczepione przez części ruchome.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte.

Użycie tych urządzeń może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.

Pracę należy wykonywać w czystym miejscu z dostateczną ilością wolnej przestrzeni. Miejsce pracy powinno być prawidłowo oświetlone.

3. Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie należy elektronarzędzia przeciążać. Należy stosować odpowiednie elektronarzędzie do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.

Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli włącznik go nie włącza. Każde elektronarzędzie którego nie można załączyć lub wyłączyć za pomocą włącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

Przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem należy odłączyć wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.

Należy przechowywać nieużywane elektronarzędzia poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom nie zaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją obsługi na pracę z elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nie przeszkolonych użytkowników.

Elektronarzędzie należy doglądać. Należy sprawdzać prostoliniowość lub mocowanie części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niewłaściwy sposób konserwacji elektronarzędzia. Narzędzia tnące powinny być naostrzone i czyste. Odpowiednie utrzymanie ostrych krawędzi zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwi obsługę.

Elektronarzędzia, wyposażenia i narzędzi roboczych itp. Należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją i zgodnie z przeznaczeniem, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczne sytuacje.

Urządzenia należy przechowywać w miejscu suchym, oddalonym od źródeł ciepła lub niebezpiecznych oparów (temperatura idealna: 10 do 15°. Nie uruchamiać urządzenia w pobliżu materiałów wybuchowych i łatwopalnych.

Wiertarka włącza się po naciśnięciu spustu i wyłącza się po jego zwolnieniu. W czasie pracy wiertarkę należy trzymać pewnie.

Wiertarka może być wyposażona w ogranicznik prędkości: Odkręcić uchwyt dodatkowy, następnie włożyć ogranicznik na miejsce w uchwycie.

Montaż:

Wyczyścić wiertło przed użyciem i nasmarować lekko specjalny dociskacz SDS PLUS. Przesunąć pierścień uchwytu we wskazanym kierunku, następnie włożyć wiertło, aż do odnalezienia wycięcia ustalającego.

Zwolnić pierścień, który powinien powrócić do pozycji początkowej. Pociągnąć za wiertło, aby sprawdzić zablokowanie.

UWAGA!

Wiertła specjalne muszą pozostać ruchome ze względu na konstrukcję techniczną systemu.

Brak właściwego ustawienia wiertła (końcówka kreśli elipsę w czasie obrotów) jest normalny i reguluje się samoczynnie.

Przy wierceniu z wiertłem skierowanym do góry (przykład: wiercenie otworu w suficie) zaleca się stosowanie nasadki przeciw kurzowej w celu zapobieżenia przedostaniu się kurzu do wnętrza młota udarowego.

Przy wierceniu cienkich blach należy stosować imadło i podkładkę drewnianą umieszczaną pod blachą. Poruszająca się ruchem obrotowym blacha może stanowić źródło poważnego niebezpieczeństwa.

Nie należy wiercić lub przykręcać elementów znajdujących się pod napięciem. Istnieje ryzyko porażenia prądem przy dotknięciu głowicy lub narzędzia. Elementy pod napięciem należy oznaczać przez wierceniem (na przykład, przewód w ścianie przy pomocy wykrywacza metali) oraz nie dotykać głowicy lub wiertła.

Nie otwierać i nie demontować urządzenia lub ładowarki w celu samodzielnego wykonania naprawy. Dla zapewnienia bezpieczeństwa, naprawy powinien wykonać, z zastosowaniem oryginalnych części i schematów budowy producenta, serwis posiadający odpowiednie kompetencje i specjalizację.

Bezpieczeństwo:

W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, zranień i pożaru w czasie użytkowania urządzeń elektrycznych, należy przestrzegać następujących podstawowych zaleceń bezpieczeństwa. Zapoznać się i przestrzegać instrukcji obsługi urządzenia. Zachować instrukcję ze względów bezpieczeństwa.

- Należy utrzymywać porządek w miejscu pracy. Nieporządek zwiększa ryzyko wystąpienia wypadku.
- Zwracać uwagę na otoczenie miejsca pracy. Chronić urządzenia elektryczne przed deszczem. Nie używać narzędzi elektrycznych, jeżeli w pobliżu znajdują się płyny lub gazy łatwopalne.
- Zabezpieczyć się przed porażeniem prądem elektrycznym. Unikać kontaktu ciała z powierzchniami podłączonymi do uziemienia jak na przykład: rury, grzejniki, kuchenki elektryczne, lodówki, itp.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliże miejsca pracy. Nie zezwalać innym osobom na dotykanie narzędzi lub przewodów. Osoby trzecie powinny przebywać z dala od miejsca pracy.
- Przechowywać narzędzia w bezpiecznym miejscu. Nie używane narzędzia powinny być przechowywane w suchym, zamkniętym miejscu dla dzieci.
- Nie przeciążać urządzenia. Praca jest efektywniejsza, jeżeli jest wykonywana w zakresie podanych mocy.
- Stosować właściwe narzędzia. Nie używać narzędzi lub urządzeń o zbyt niskiej mocy do wykonania ciężkich prac. Nie używać narzędzi do prac do których nie są przeznaczone.

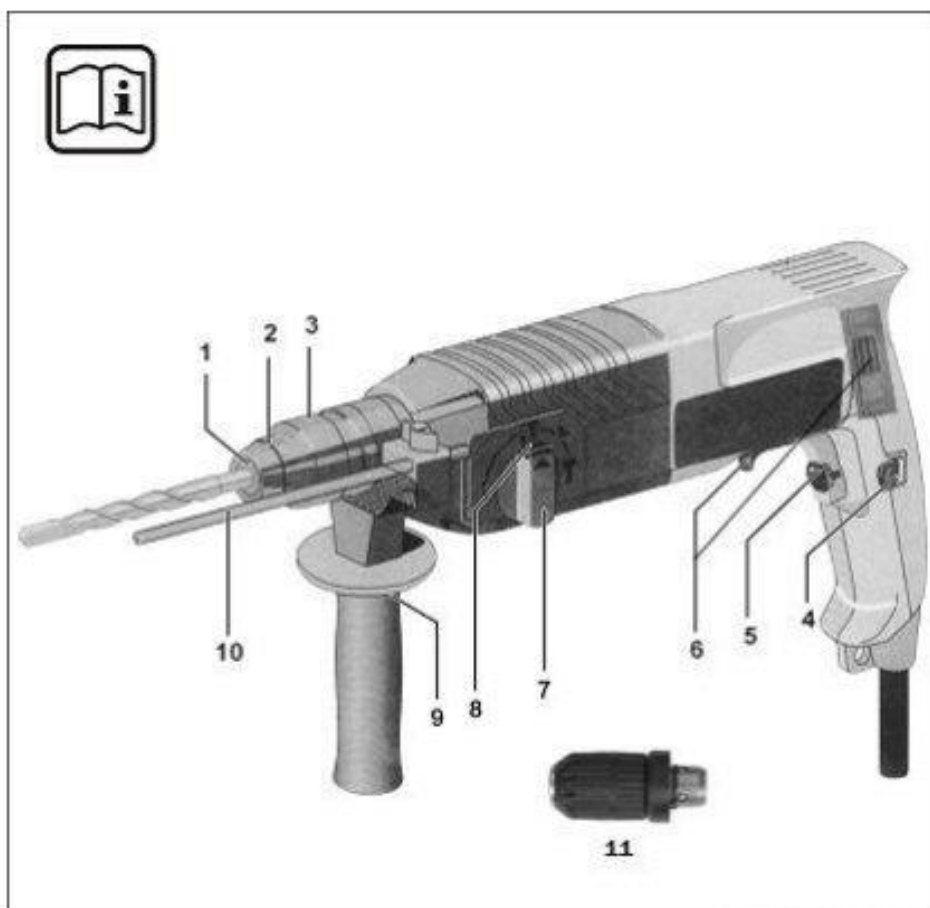
Jeżeli ciśnienie akustyczne przekracza 85dB(a), zaleca się założenie słuchawek ochronnych.

- Zakładać dostosowanie ubranie robocze. Nie nosić zbyt obszernych ubrań i biżuterii. Mogą zostać wciągnięte przez pracujące urządzenie. Przy pracy na wolnym powietrzu, zaleca się zakładanie rękawic gumowych i butów z podeszwą antypoślizgową. Długie włosy osłonić specjalną siatką.
- Zakładać okulary ochronne. Zakładać maskę lub okulary ochronne, jeżeli przy wykonywanej pracy powstaje duża ilość pyłu.
- Zabezpieczyć przewód zasilania. Nie nosić urządzeń za przewód i nie ciągnąć za niego w celu wyciągnięcia wtyczki z gniazdka. Chronić przewód przed ciepłem, olejem i ostrymi krawędziami.

- Umocować dobrze obrabianą część. Stosować narzędzia do mocowania lub imadła w celu dobrego mocowania części. W ten sposób zostanie zamocowana w bezpieczniejszy sposób niż przy użyciu rąk i zapewnia pozostawienie obu rąk wolnych do dyspozycji narzędzia.
- Nie pracować z urządzeniem zbyt oddalonym. Zapobiegać przyjmowaniu męczącej pozycji. Przyjmować pewną pozycję zapewniającą zachowanie równowagi w każdym momencie.. Odłączyć urządzenie kiedy nie jest używane, w czasie wymiany narzędzia lub w czasie konserwacji.
- Zdejmować klucze z narzędzia. Przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że klucze z narzędzia zostały zdjęte.
- Konserwację narzędzi należy przeprowadzać starannie. Powinny być naostrzone i czyste w celu zapewnienia dobrej wydajności. Przestrzegać zleceń konserwacji narzędzi i akcesoriów. Sprawdzać regularnie stan wtyczki i przewodu zasilania w przypadku uszkodzenia oddać do wymiany wykwalifikowanemu specjalście.
- Sprawdzić okresowo przedłużacz i wymienić go, jeżeli jest uszkodzony. Utrzymać uchwyty suche i oczyszczone z oleju i smaru.
- Zapobiegać przypadkowym uruchomieniom. Nie przenosić urządzeń z palcem umieszczonym na włączniku kiedy jest podłączone do zasilania. Upewnić się, że włącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem urządzenia do zasilania.
- Przedłużacz do pracy na zewnątrz. Stosować tylko przedłużacze z homologacją z odpowiednim oznaczeniami.
- Zawsze należy zachować ostrożność. Zwracać uwagę na wykonaną pracę. Postępować zgodnie ze zdrowym rozsądkiem. Nie używać narzędzi przy zmęczeniu, chorobie pod wpływem alkoholu, niektórych narkotyków.
- Sprawdzić czy urządzenie nie jest uszkodzone . Przed ponownym użyciem sprawdzić działanie elementów bezpieczeństwa lub części nieznacznie uszkodzonych. Sprawdzić prawidłowe działanie elementów ruchomych, czy nie ulegają zatarcia lub czy inne części nie są uszkodzone. Wszystkie elementy składowe muszą być zamontowane prawidłowo i zapewnić niezawodne działanie urządzenia. Każdy element bezpieczeństwa lub uszkodzona część muszą być naprawione lub wymienione we właściwy sposób przez serwis obsługi po sprzedaży, chyba że w instrukcji zamieszczono inne zlecenia. Każdy uszkodzony element sterowania musi być wymieniony przez serwis obsługi po sprzedaży. Nie używać urządzenia , jeżeli wyłącznik nie zapewnia prawidłowego włączania i wyłączania.

Elementy urządzenia:

1. Głowica wymienna SDS-plus
2. Osłona przeciwpyłowa
3. Tuleja ryglująca
4. Przycisk ustalający
5. Włącznik/wyłącznik
6. Przełącznik kierunku obrotów w prawo/w lewo
7. Przełącznik trybu pracy
8. Przycisk zwalniania blokady
9. Uchwyt dodatkowy
10. Ogranicznik głębokości wiercenia
11. Adapter do uchwytu SDS-plus (Model FT2602).



Wymiana głowicy i narzędzi:

Wymienny uchwyt wiertarski SDS-plus może być łatwo zamieniony na szybkomocujący uchwyt wiertarski. Kucie i dłutowanie możliwe są wyłącznie z użyciem narzędzi SDS-plus, które mocowane są w uchwycie SDS-plus.

Wiercenie i wkręcanie śrub możliwe również przy użyciu narzędzi bez końcówki mocującej SDS-plus (np. wiertła toczonych, końcówek wkrętarskich), które mocowane są w uchwycie szybkomocującym.

Zdejmowanie głowicy wymiennej (Rys. A)

Tuleję blokującą głowicy wymiennej SDS-plus chwycić i silnie przesunąć zgodnie ze strzałką. Głowica wymienna jest zwolniona.

Zakładanie głowicy wymiennej (Rys. B)

Całą dłoń uchwycić szybkomocującą głowicę wymienną. Obracając nasadzić na trzpień wiertarki, aż do słyszalnego zatrzaśnięcia. Głowica wiertarki blokuje się samoczynnie. Skontrolować blokadę przez pociągnięcie głowicy. Odpowiednio dokonuje się wymiany w drugim kierunku.



Wymiana narzędzi SDS-Plus

Przy wymianie narzędzi Konserwacja głowicy wymiennej młota Elementy łączące chronić przed kurzem. Smarowanie nie jest konieczne, zwracać uwagę, by nie uszkodzić osłony przeciwpylowej 2.

Narzędzia dla SDS-plus poruszają się z założenia ruchem swobodnym. Podczas biegu jałowego prowadzi to do bicia promieniowego, które zanika samoistnie podczas wiercenia. Nie ma to żadnego wpływu na dokładność wykonanych otworów.

Osadzanie:

Przed osadzeniem narzędzie wyczyścić i lekko naoliwić. Oczyszczone narzędzie wsuwać obracając do uchwytu narzędziowego aż do momentu zatrzaśnięcia. Narzędzie blokuje się samoczynnie. Skontrolować blokadę przez pociągnięcie za narzędzie.

Wyjmowanie:

Tuleję ryglującą 3 przesunąć ku tyłowi, przytrzymać ją i usunąć narzędzie.

Wymiana narzędzi bez SDS-Plus

Narzędzi bez uchwytu montażowego SDS-plus nie stosować do kucia i dłutowania!

Osadzanie narzędzia:

Przytrzymać pierścień mocujący i obracać przednią tuleję do momentu, aż uchwyt narzędzi zostanie dostatecznie rozchylony. Wprowadzić narzędzie, przytrzymać pierścień mocujący i obracać tuleję zgodnie z kierunkiem strzałki do momentu zatrzaśnięcia. Przez dalsze silne dokręcanie mocować narzędzie do momentu wyraźnego odgłosu grzechotania. Przez pociągnięcie narzędzia sprawdzić jego zamocowanie.

Usuwanie narzędzia:

W celu usunięcia narzędzia z wymiennej głowicy szybkomocującej przytrzymać pierścień mocujący a tuleję przednią obracać w kierunku wskazanym strzałką, aż narzędzie będzie można wyjąć.

Uruchamianie i praca:

Przestrzegać napięcia w sieci!

Napięcie źródła prądu musi być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenia oznaczone 230 V mogą być zasilane z sieci 220 V.

Włączanie/wyłączanie

W celu uruchomienia urządzenia wcisnąć włącznik/wyłącznik 5. W celu pracy ciągłej zablokować włącznik/wyłącznik przyciskiem ustalającym 4. Włącznika/wyłącznika 5 nie można ze względów bezpieczeństwa w biegu na lewo zablokować przyciskiem ustalającym 4. W celu wyłączenia urządzenia zwolnić przycisk włącznika/wyłącznika 5 wzgl. wcisnąć i zwolnić.

Dodatkowy uchwyt

Ze względów bezpieczeństwa urządzenie należy używać z uchwytem dodatkowym 9. Dzięki możliwości odchylania uchwytu dodatkowego 9 można uzyskać wygodną, a przez to bezpieczną pozycję ciała. W celu obrócenia uchwytu dodatkowego 9 należy go uprzednio zluźnić pokręcając przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Uchwyt dodatkowy 9 musi zostać potem ponownie dociągnięty.

Sprzęgło przeciążeniowe

W przypadku zablokowania wiertła napęd do wrzeciona zostaje przerwany. Z powodu występujących przy tym sił należy urządzenie trzymać zawsze mocno w obydwu rękach i przyjąć bezpieczną pozycję pracy.

Ogranicznik głębokości wiercenia

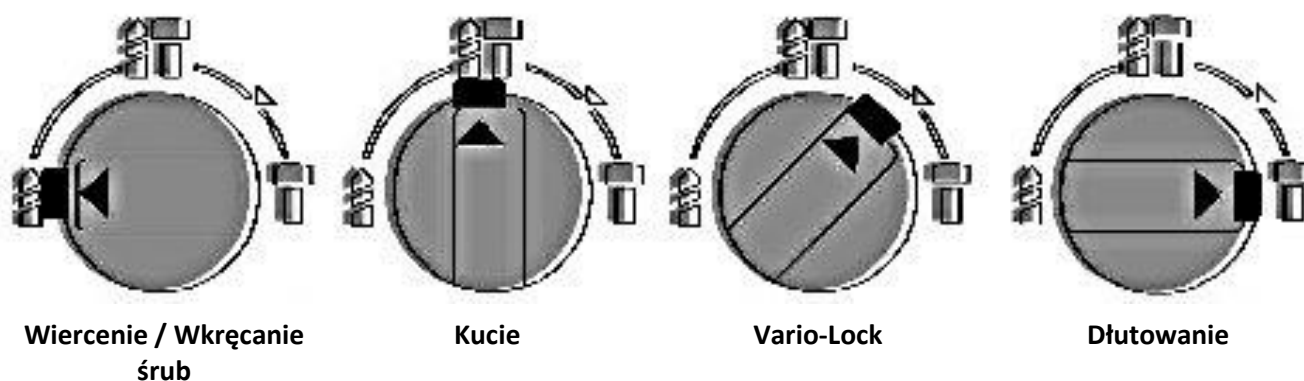
Poluzować śrubę motylkową na uchwycie dodatkowym 9. Ustawić głębokość wiercenia na ograniczniku. Ponownie dokręcić śrubę motylkową.

Regulacja prędkości obrotowej

Przez zwiększanie lub zmniejszanie nacisku na włącznik 5 podczas pracy można płynnie regulować prędkość obrotową. Prędkość obrotową należy wybrać w zależności od rodzaju pracy, właściwości obrabianego materiału i średnicy wiercenia.

Tryby pracy

Przełączniki trybu pracy 7 ustawia przekładnię odpowiednio do wymaganego zastosowania.



Należy wcisnąć przycisk odblokowujący 8 i ustawić w żądanej pozycji trybu pracy. Przełącznik trybu pracy może być obsługiwany wyłącznie przy unieruchomionym elektronarzędziu. Narzędzi bez uchwytu montażowego SDS-plus nie stosować do kucia i dłutowania!

Ostrzenie dłut

Używając ostrych narzędzi osiąga się wysoką wydajność i przedłuża żywotność urządzenia. Dlatego też należy systematycznie ostrzyć dłuta. Narzędzia ostrzyć na ściernicach (np. korundowych) przy stałym dopływie wody chłodzącej.

Konserwacja

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Urządzenie i szczeliny wentylacyjne utrzymywać zawsze w stanie czystym, aby móc dobrze i bezpiecznie pracować. Uszkodzoną osłonę przeciwpylową należy niezwłocznie Codziennie czyścić uchwyt narzędziowy.

Wymiana osłony przeciwpylowej

Wymienić, ponieważ wnikaący do uchwytu narzędziowego pył powoduje zakłócenie prawidłowego działania. Zaleca się przeprowadzenie wymiany osłony przez autoryzowany.

Oznakowanie symbolem „przekreślonego kontenera na odpady” informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami, zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie. Użytkownik ma obowiązek przekazać zużyty sprzęt do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, gdyż niekontrolowane uwalnianie do środowiska składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stać się źródłem zagrożenia dla zdrowia ludzi i zwierząt oraz może powodować długo utrzymujące się negatywne zmiany w środowisku naturalnym.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 18

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Młotowiertarka Młot udarowy SDS + /walizka/

Typ: G80285, Model: Z1A2-22SRE

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE,

2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

oraz norm EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-1:2013, 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321:2008, IEC 62321:2008

jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny typu WE nr CC 50067701 0006 z dnia 27.02.2016. oraz typu WE nr 14701595 010 z dnia 24.08.2016 wydanych przez TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Nurnberg, Niemcy

Tel: +49 911 6555227, Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0197

oraz typu WE nr SHAEC1410247101 z dnia 03.07.2014 wydanego przez

SGS Testing & Control Services Singapore Pte Ltd

3 Toh Tuck Link, #01-02/03, Singapore, 596228, Singapore

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 20.09.2018

Miejsce i data wystawienia

mgr Grzegorz Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.**
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniu zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny - Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta - Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej - zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej - koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto.

Data przyjęcia do serwisu

czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji



INSTRUCTION MANUAL

*Hammer drill SDS+ Impact hammer /case/
Type: G80285, Model: Z1A2-22SRE*

Translation of the original instructions
EN - ENGLISH VERSION



*Manufactured for
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl*

Before first use, please read this manual carefully. It is the user's responsibility to read all instructions necessary for safe use and operation, and to understand any risks that may arise during use.



ATTENTION!!!

Due to continuous product improvement, the photos and drawings included in the manual are for illustrative purposes only and may differ from the purchased product.

These differences cannot be the basis for a complaint.

TECHNICAL DATA

Voltage: 230V~50Hz

Rotation speed: 0-1100/min

Power: 800W

Scope of use:

The hammer drill described here is intended for household use for drilling without impact in wood and metal, impact drilling in concrete, stone, and masonry, and for driving screws in wood and metal. Only use with appropriate accessories (follow the manufacturer's instructions). Any other use is strictly prohibited.

1. Electrical Safety

Plugs must fit the outlets. Never modify the plug in any way.

Do not use any intermediate connections with power tools that have a protective earth (ground) conductor. Unmodified plugs and sockets reduce the risk of electric shock.

Avoid touching grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators. Touching grounded parts increases the risk of electric shock.

Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering power tools increases the risk of electric shock.

Do not abuse supply cords. Never use supply cords to carry, pull, or unplug power tools. Keep supply cords away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or entangled supply cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outdoors, the connecting cables should be extended with extension cords intended for outdoor use.

Using an appropriate extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

2. Personal safety

Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not operate a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Protective equipment should be worn. Always wear safety glasses.

Using protective equipment such as a dust mask, non-slip footwear, hard hat or earphones under appropriate conditions will reduce personal injury.

Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug into the socket. Carrying a power tool with your finger on the switch or plugging in a power tool while the switch is in the on position can cause accidents.

Remove any adjustable wrench or key before turning the power tool on. A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

Don't overestimate your abilities. Always stand steady and balanced. This will enable better control of the power tool in unexpected situations.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.

Loose clothing, jewelry or long hair can become entangled in moving parts.

If the equipment is designed to be connected to external dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and used correctly.

The use of these devices can reduce dust-related hazards.

Work should be performed in a clean area with sufficient free space. The work area should be properly lit.

3. Use and care of the power tool

Do not overload a power tool. Use the correct power tool for the job. The correct power tool will enable you to work better and safer at the load for which it was designed.

Do not use a power tool if the switch does not turn it on. Any power tool that cannot be turned on or off with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, replacing parts, or storing power tools. These preventative safety measures reduce the risk of accidentally starting the power tool.

Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users. Maintain your power tool regularly. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tool's operation. If damage is found, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by improper power tool maintenance. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintaining sharp edges reduces the likelihood of binding and improves control.

Power tools, accessories, work tools, etc. must be used in accordance with these instructions and for their intended purpose, taking into account the working conditions and the type of work to be performed. Using a power tool in a manner for which it was not intended may result in hazardous situations.

Store the device in a dry place, away from heat sources or dangerous fumes (ideal temperature: 10 to 15°C). Do not operate the device near explosive or flammable materials.

The drill turns on when the trigger is pressed and turns off when it is released. Always hold the drill firmly while operating.

The drill may be equipped with a speed limiter: Unscrew the auxiliary handle, then insert the limiter into the holder.

Installation:

Clean the drill bit before use and lightly lubricate the special SDS PLUS hold-down device. Slide the chuck ring in the direction indicated, then insert the drill bit until the locating notch is located.

Release the ring, which should return to its original position. Pull on the drill bit to check for engagement.

ATTENTION!

Special drills must remain mobile due to the technical design of the system.

If the drill is not properly positioned (the tip traces an ellipse while rotating) this is normal and will self-adjust.

When drilling with the drill pointing upwards (example: drilling a hole in the ceiling), it is recommended to use a dust cap to prevent dust from entering the hammer drill.

When drilling thin sheet metal, use a vice and place a wooden shim underneath the sheet metal. Rotating sheet metal can pose a serious hazard.

Do not drill or screw into live parts. There is a risk of electric shock if you touch the drill head or tool. Mark live parts before drilling (for example, a wire in a wall with a metal detector) and do not touch the drill head or tool.

Do not open or disassemble the device or charger to attempt repairs yourself. To ensure safety, repairs should be performed by a service center with the appropriate qualifications and specialization, using original parts and manufacturer's specifications.

Security:

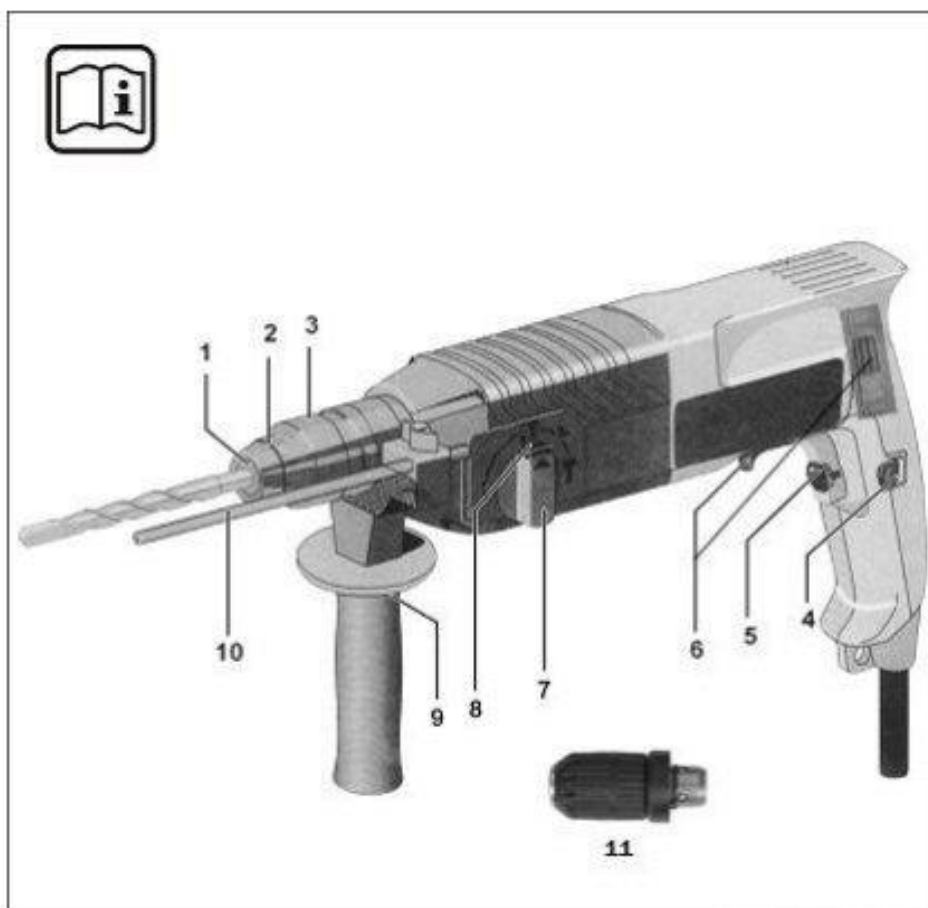
To reduce the risk of electric shock, injury, and fire when using electrical appliances, follow these basic safety precautions. Read and follow the appliance's operating instructions. Keep these instructions for future reference.

- Maintain a tidy workplace. Clutter increases the risk of accidents.
 - Pay attention to your work environment. Protect electrical devices from rain. Do not use power tools if flammable liquids or gases are nearby.
 - Protect yourself against electric shock. Avoid body contact with surfaces connected to ground, such as pipes, radiators, electric stoves, refrigerators, etc.
 - Keep children away from the work area. Do not allow others to touch tools or cords. Keep others away from the work area.
 - Store tools in a safe place. When not in use, tools should be stored in a dry, locked place out of reach of children.
 - Do not overload the device. Work is more efficient if performed within the specified power range.
 - Use appropriate tools. Do not use underpowered tools or equipment for heavy work. Do not use tools for jobs they are not designed for.
- If the sound pressure exceeds 85 dB(a), it is recommended to wear ear protection.
- Wear appropriate work clothes. Avoid wearing loose clothing or jewelry. They may become caught in the running equipment. When working outdoors, rubber gloves and shoes with non-slip soles are recommended. Cover long hair with a hairnet.
 - Wear safety glasses. Wear a face mask or safety glasses if the work you are doing generates a lot of dust.
 - Secure the power cord. Do not carry devices by the cord or pull on it to disconnect the plug from the socket. Protect the cord from heat, oil, and sharp edges.

- Secure the workpiece securely. Use clamping tools or a vice to securely hold the workpiece. This secures the workpiece more securely than by hand, leaving both hands free to operate the tool.
- Do not operate the device too far away. Avoid strenuous positions. Maintain a secure position that ensures balance at all times. Unplug the device when not in use, when changing tools, or during maintenance.
- Remove keys from the tool. Before starting the tool, make sure the keys are removed from the tool.
- Maintain tools carefully. Keep them sharp and clean to ensure proper performance. Follow the maintenance instructions for tools and accessories. Regularly check the condition of the plug and power cord; if damaged, have them replaced by a qualified technician.
- Inspect the extension cord periodically and replace it if damaged. Keep the handles dry and free from oil and grease.
- Prevent accidental start-up. Do not carry devices with your finger on the switch while plugged in. Ensure the switch is in the off position before plugging the device into the power supply.
- Extension cord for outdoor use. Use only approved extension cords with appropriate markings.
- Always exercise caution. Pay attention to the work being done. Use common sense. Do not use tools when tired, ill, or under the influence of alcohol or certain drugs.
- Check the device for damage. Before using it again, check the operation of safety devices or slightly damaged parts. Check the correct operation of moving parts, whether they are jamming, and whether other parts are damaged. All components must be correctly installed to ensure reliable operation of the device. Any safety device or damaged part must be repaired or replaced properly by the after-sales service, unless otherwise specified in the instructions. Any damaged control element must be replaced by the after-sales service. Do not use the device if the switch does not ensure proper switching on and off.

Device components:

1. SDS-plus replacement head
2. Dust cover
3. Locking sleeve
4. Retaining button
5. On/Off switch
6. Right/left rotation switch
7. Operating mode switch
8. Lock release button
9. Additional handle
10. Drilling depth stop
11. Adapter for SDS-plus chuck (Model FT2602).



Replacing the head and tools:

The interchangeable SDS-plus drill chuck can be easily swapped for a quick-release drill chuck. Chiseling and chiseling are only possible with SDS-plus tools that are mounted in the SDS-plus chuck. Drilling and screwdriving is also possible using tools without an SDS-plus mounting tip (e.g. turned drills, screwdriver bits), which are mounted in a quick-release chuck.

Removing the replacement head (Fig. A)

Locking sleeve of the SDS-plus interchangeable head grasp and push firmly in the direction of the arrow. The interchangeable head is released.

Installing the replacement head (Fig. B)

Grasp the quick-release interchangeable head with your entire hand. Rotate and place it on the drill shaft until you hear a click. The drill head locks automatically. Check the lock by pulling the head. Change the head in the opposite direction accordingly.



SDS-Plus tool changer

When changing tools, maintain the hammer's interchangeable head. Protect connecting elements from dust. Lubrication is not necessary; take care not to damage the dust cover 2.

SDS-plus tools are designed to move freely. This causes a degree of radial runout during idle operation, which disappears spontaneously during drilling. This has no impact on the accuracy of the drilled holes.

Embedding:

Before inserting the tool, clean and lightly oil it. Insert the cleaned tool into the tool holder while rotating it until it engages. The tool locks automatically. Check the lock by pulling on the tool.

Removal:

Push the locking sleeve 3 towards the rear, hold it and remove the tool.

Tool change without SDS-Plus

Do not use tools without an SDS-plus mounting bracket for chiselling or chiselling!

Tool mounting:

Hold the retaining ring and rotate the front sleeve until the tool holder is sufficiently spread. Insert the tool, hold the retaining ring, and rotate the sleeve in the direction of the arrow until it engages. Continue tightening the tool firmly until a rattling sound is heard. Check the tool's seating by pulling on it.

Tool removal:

To remove the tool from the interchangeable quick-release head, hold the retaining ring and turn the front sleeve in the direction of the arrow until the tool can be removed.

Starting and working:

Observe the mains voltage!

The power source voltage must match the data on the device's nameplate. Devices marked 230 V can be powered from a 220 V mains.

Turn on/off

To switch on the device, press the on/off button 5. For continuous operation, lock the on/off button with the locking button 4. For safety reasons, the on/off button 5 cannot be locked with the locking button 4 in the left-hand rotation. To switch off the device, release the on/off button 5 or press and release it.

Additional handle

For safety reasons, the device should be used with the additional handle 9. The additional handle 9 can be tilted to achieve a comfortable and therefore safe body position. To rotate the additional handle 9, first loosen it by turning it counterclockwise.

The additional handle 9 must then be retightened.

Overload clutch

If the drill bit jams, the spindle drive is interrupted. Due to the forces involved, always hold the tool firmly with both hands and assume a safe working position.

Drilling depth limiter

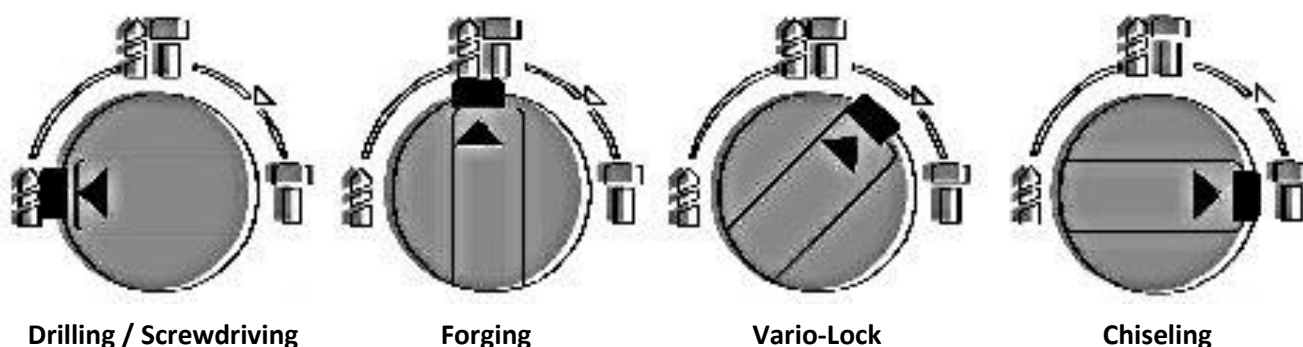
Loosen the wing screw on the auxiliary handle 9. Set the drilling depth on the stop. Retighten the wing screw.

Rotation speed adjustment

By increasing or decreasing pressure on the switch 5 during operation, the speed can be continuously adjusted. The speed should be selected depending on the type of work, the properties of the material being processed, and the drilling diameter.

Operating modes

The 7 mode switches set the transmission to suit the required application.



Press the unlocking button 8 and set it to the desired operating mode. The operating mode selector may only be operated when the power tool is stationary. Tools without an SDS-plus mounting bracket must not be used for chiseling or chiseling!

Sharpening chisels

Using sharp tools achieves high efficiency and extends the life of the equipment. Therefore, chisels should be sharpened regularly. Tools should be sharpened on grinding wheels (e.g., corundum) with a constant supply of cooling water.

Maintenance

Before carrying out any work on the device, disconnect the plug from the socket. Always keep the device and its ventilation slots clean to ensure proper and safe operation. A damaged dust cover must be replaced immediately. Clean the tool holder daily.

Replacing the dust cover

Replace as dust entering the tool holder will impair proper operation. It is recommended that the cover be replaced by an authorized technician.

The "crossed-out waste bin" symbol indicates that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with other waste. Waste equipment should be collected selectively. Users are obligated to take waste equipment to a collection point for recycling and recovery, as the uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment into the environment may pose a threat to human and animal health and may cause long-term negative impacts on the natural environment.



The last two digits of the year of application of the CE marking - 18

EC DECLARATION OF CONFORMITY

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that:

Hammer drill SDS + impact hammer /case/

Type: G80285, Model: Z1A2-22SRE

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:

2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC,

2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

and standards EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-1:2013, 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321:2008, IEC 62321:2008

is identical to the specimen that is the subject of the assessment certificate
EC type no. CC 50067701 0006 of 27/02/2016 and EC type no. 14701595 010 of 24/08/2016
issued by TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Nurnberg, Germany
Tel: +49 911 6555227, Notified Body Identification Number: 0197
and EC type no. SHAEC1410247101 of 03/07/2014 issued by
SGS Testing & Control Services Singapore Pte Ltd
3 Toh Tuck Link, #01-02/03, Singapore, 596228, Singapore

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 20/09/2018

Place and date of issue

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Surname, name and position of the authorized person

Warranty Card

1	Device name and article number.	
2	Date of purchase.	
3	A detailed description of the reported defect or fault.	If there is insufficient space, please continue on the reverse side of this Application Form.
4	Name and address of the distribution point where the product was purchased.	
5	Seller's stamp Date and signature.	
6	Personal contact details, telephone number.	

In accordance with the terms of the warranty provided:

- The product being complained about should be delivered to the FH GEKO service center in its original packaging along with a correctly completed Warranty Card and proof of purchase (or its copy) with the date of sale as in the Warranty Card.
- The warranty is granted for a period of 12 months from the date of purchase of the device by the user.
- To obtain a warranty for a period of up to 24 months, the following conditions must be met:
 - after the 12-month warranty period, the product must be delivered with proof of purchase and warranty card to the "GEKO" service center for periodic inspection
 - The cost of the inspection is PLN 50 net (PLN 61.50 gross) and possibly the cost of consumables
 - The costs of transporting the tool in both directions are borne by the user of the device
- Devices without a complaint form will be treated as devices requiring paid repair.**
- The warranty covers only quality defects resulting from the manufacturer's fault.
- The warranty does not cover:
 - damage resulting from improper use, maintenance and storage,
 - mechanical, physical and chemical damage caused by external forces,
 - normal wear and tear during use,
 - repairs involving adjustments,
 - damage resulting from use other than in accordance with the intended use and the recommendations of the Operating Instructions,
 - damage resulting from overloading the device, leading to damage to the engine or mechanical transmission components.
 - damage resulting from: installation of incorrect parts or accessories, use of incorrect lubricants or oils
 - use of the DIY device for professional purposes,
 It is forbidden to make any modifications to the structure or to carry out repairs by unauthorized persons.
- The repair period may be extended by the time necessary for the delivery and collection of the equipment by the service center, as well as by the delivery time of spare parts if the guarantor orders them from the manufacturer.
- The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear during operation: thermal fuses, electrographite brushes, V-belts, tool holders, batteries, working tips of power tools (circular saws, drills, milling cutters), etc.
- The guarantor is not liable for any lost profits of the user.
- If the device sent for repair is in working order, or is sent without a form, or with a complaint form that does not include a description of the damage, a flat fee of 5% of the net value of the tested device, but no less than PLN 10, will be charged for the testing of the device. Furthermore, shipping of such a device will be at the recipient's expense.**
- All service activities not covered by the warranty are subject to valuation and payment.**
- If the complaint is accepted, the Guarantor will, at its discretion: repair the complained goods (if possible) or refund the purchase price of the goods to the buyer reduced by an amount corresponding to the percentage of wear and tear of the complained goods.
- Additional fees:
 - the product delivered to the service center must meet basic hygiene conditions (free of dirt), otherwise the actions taken by the service center to remove this condition will be subject to an additional fee.
 - upon receiving the equipment, the Service Provider will perform an initial diagnosis, understood as a paid service, consisting of checking the condition of the equipment, testing, estimating damage, pricing spare parts, and repair costs in the event of equipment damage. If, during the initial diagnosis, the Service Provider determines that:
 - the equipment is functional - the Service returns the equipment to the customer at the company's headquarters or via courier at the customer's expense, charging him/her for the costs of the initial diagnosis.
 - the fault was caused by the Customer's fault - the Service Center will inform the Customer of any damage to the equipment and the estimated repair costs. In the event of cancellation of the repair after the initial diagnosis, the equipment will be returned under the terms described above. If the Customer consents to the service, the equipment will be returned under the terms described above, plus the previously agreed-upon service costs.
 - the fault was caused by a manufacturing defect - the costs of the initial diagnosis are borne by the Guarantor. After repair, the equipment will be returned to the Customer.
- The cost of an additional fee or initial diagnosis as of January 1, 2015 is PLN 35 net.

Date of acceptance into service

legible signature of the applicant
I have read and accept the warranty terms.



BEDIENUNGSANLEITUNG

**Bohrhammer SDS+ Schlaghammer /Koffer/
Typ: G80285, Modell: Z1A2-22SRE**

Übersetzung der Originalanleitung
DE - DEUTSCHE VERSION



Hergestellt für
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa-Straße 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle für die sichere Verwendung und Bedienung erforderlichen Anweisungen zu lesen und sich über alle Risiken im Zusammenhang mit der Verwendung zu informieren.



AUFMERKSAMKEIT!!!

Aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserungen dienen die im Handbuch enthaltenen Fotos und Zeichnungen nur zur Veranschaulichung und können vom gekauften Produkt abweichen.

Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für eine Reklamation dienen.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 230 V ~ 50 Hz

Drehzahl: 0-1100/min

Leistung: 800W

Anwendungsbereich:

Der hier beschriebene Bohrhammer ist für den Hausgebrauch zum schlagfreien Bohren in Holz und Metall, zum Schlagbohren in Beton, Stein und Mauerwerk sowie zum Schrauben in Holz und Metall bestimmt. Verwenden Sie ihn nur mit dem entsprechenden Zubehör (Herstellerangaben beachten). Jede andere Verwendung ist strengstens untersagt.

1. Elektrische Sicherheit

Stecker müssen in die Steckdosen passen. Nehmen Sie keine Veränderungen am Stecker vor.

Verwenden Sie bei Elektrowerkzeugen keine Zwischenstecker mit Schutzleiter. Unveränderte Stecker und Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

Vermeiden Sie das Berühren geerdeter Oberflächen wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke. Das Berühren geerdeter Teile erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Das Eindringen von Wasser in Elektrowerkzeuge erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Missbrauchen Sie Netzkabel nicht. Verwenden Sie Netzkabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken von Elektrowerkzeugen. Halten Sie Netzkabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

Beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs im Freien sollten die Anschlusskabel mit für den Außenbereich vorgesehenen Verlängerungskabeln verlängert werden.

Die Verwendung eines geeigneten Verlängerungskabels für den Außenbereich verringert das Risiko eines Stromschlags.

2. Persönliche Sicherheit

Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Bedienen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Ein Moment der Unachtsamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

Es sollte Schutzausrüstung getragen werden. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.

Durch die Verwendung von Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfestem Schuhwerk, Schutzhelm oder Kopfhörern können unter geeigneten Bedingungen Verletzungen verringert werden.

Vermeiden Sie einen unbeabsichtigten Start. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen eines Elektrowerkzeugs an das Stromnetz bei eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.

Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle verstellbaren Schraubenschlüssel oder Schlüssel. Ein in einem rotierenden Geräteteil steckender Schraubenschlüssel oder Schlüssel kann zu Verletzungen führen.

Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Stehen Sie immer ruhig und ausbalanciert. So haben Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser unter Kontrolle.

Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.

Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

Wenn das Gerät für den Anschluss an externe Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen vorgesehen ist, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden.

Durch den Einsatz dieser Geräte können staubbedingte Gefahren verringert werden.

Die Arbeit sollte in einem sauberen Bereich mit ausreichend Freiraum durchgeführt werden. Der Arbeitsbereich sollte ausreichend beleuchtet sein.

3. Gebrauch und Pflege des Elektrowerkzeugs

Überlasten Sie ein Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für die jeweilige Arbeit das passende Elektrowerkzeug. Mit dem richtigen Elektrowerkzeug können Sie bei der dafür vorgesehenen Belastung besser und sicherer arbeiten.

Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Teile austauschen oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Elektrowerkzeugs.

Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Gerät benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

Warten Sie Ihr Elektrowerkzeug regelmäßig. Achten Sie auf Fehlstellungen oder Klemmen beweglicher Teile, Bruchstellen oder andere Schäden, die die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Lassen Sie bei Beschädigungen das Elektrowerkzeug vor dem Einsatz reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in unsachgemäßer Wartung von Elektrowerkzeugen. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Die ordnungsgemäße Pflege scharfer Schneidkanten verringert das Risiko des Klemmens und verbessert die Kontrolle.

Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeuge usw. müssen entsprechend diesen Anweisungen und bestimmungsgemäß verwendet werden. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeit. Der Gebrauch eines Elektrowerkzeugs für nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann zu gefährlichen Situationen führen.

Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, fern von Wärmequellen oder gefährlichen Dämpfen (Idealtemperatur: 10 bis 15 °C). Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven oder brennbaren Materialien.

Der Bohrer schaltet sich ein, wenn der Auslöser gedrückt wird, und aus, wenn er losgelassen wird. Halten Sie den Bohrer während des Betriebs immer fest.

Die Bohrmaschine kann mit einem Drehzahlbegrenzer ausgestattet sein: Zusatzhandgriff abschrauben, dann Begrenzer in die Halterung einsetzen.

Installation:

Reinigen Sie den Bohrer vor Gebrauch und schmieren Sie den speziellen SDS PLUS-Niederhalter leicht. Schieben Sie den Spannring in die angegebene Richtung und setzen Sie dann den Bohrer ein, bis die Positionierungskerbe lokalisiert ist.

Lassen Sie den Ring los, der in seine ursprüngliche Position zurückkehren sollte. Ziehen Sie am Bohrer, um zu prüfen, ob er einrastet.

AUFMERKSAMKEIT!

Spezialbohrmaschinen müssen aufgrund der technischen Auslegung der Anlage mobil bleiben.

Wenn der Bohrer nicht richtig positioniert ist (die Spitze beschreibt beim Drehen eine Ellipse), ist dies normal und passt sich von selbst an.

Beim Bohren mit nach oben gerichtetem Bohrer (Beispiel: Bohren eines Lochs in die Decke) empfiehlt sich die Verwendung einer Staubschutzkappe, um das Eindringen von Staub in den Bohrhammer zu verhindern.

Verwenden Sie beim Bohren von dünnem Blech einen Schraubstock und legen Sie eine Holzscheibe unter das Blech. Rotierendes Blech kann eine ernsthafte Gefahr darstellen.

Bohren oder schrauben Sie nicht in spannungsführende Teile. Bei Berührung des Bohrkopfes oder des Werkzeugs besteht Stromschlaggefahr. Markieren Sie vor dem Bohren spannungsführende Teile (z. B. ein Kabel in einer Wand mit einem Metalldetektor) und berühren Sie weder den Bohrkopf noch das Werkzeug.

Öffnen oder zerlegen Sie das Gerät oder Ladegerät nicht, um selbst Reparaturen durchzuführen. Aus Sicherheitsgründen sollten Reparaturen von einem Servicecenter mit entsprechender Qualifikation und Spezialisierung unter Verwendung von Originalteilen und gemäß den Herstellerspezifikationen durchgeführt werden.

Sicherheit:

Um das Risiko von Stromschlägen, Verletzungen und Bränden bei der Verwendung von Elektrogeräten zu verringern, beachten Sie diese grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen. Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung des Geräts. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

- Sorgen Sie für einen aufgeräumten Arbeitsplatz. Unordnung erhöht die Unfallgefahr.
- Achten Sie auf Ihre Arbeitsumgebung. Schützen Sie elektrische Geräte vor Regen. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn sich in der Nähe brennbare Flüssigkeiten oder Gase befinden.
- Schützen Sie sich vor Stromschlägen. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Elektroherden, Kühlschränken usw.
- Halten Sie Kinder vom Arbeitsbereich fern. Erlauben Sie anderen nicht, Werkzeuge oder Kabel zu berühren. Halten Sie andere vom Arbeitsbereich fern.
- Bewahren Sie Werkzeuge an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie sie nicht verwenden, sollten Sie sie an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Innerhalb des angegebenen Leistungsbereichs lässt sich effizienter arbeiten.
- Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Verwenden Sie keine Werkzeuge oder Geräte mit zu geringer Leistung für schwere Arbeiten. Verwenden Sie keine Werkzeuge für Arbeiten, für die sie nicht vorgesehen sind.

Bei einem Schalldruck von über 85 dB(A) wird das Tragen eines Gehörschutzes empfohlen.

- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Vermeiden Sie das Tragen von loser Kleidung und Schmuck. Diese könnten sich in der laufenden Ausrüstung verfangen. Bei Arbeiten im Freien werden Gummihandschuhe und Schuhe mit rutschfester Sohle empfohlen. Lange Haare sollten mit einem Haarnetz abgedeckt werden.
- Schutzbrille tragen. Tragen Sie bei stark staubenden Arbeiten eine Gesichtsmaske oder eine Schutzbrille.
- Sichern Sie das Netzkabel. Tragen Sie Geräte nicht am Kabel und ziehen Sie nicht daran, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

- Fixieren Sie das Werkstück sicher. Verwenden Sie Spannwerkzeuge oder einen Schraubstock, um das Werkstück sicher zu fixieren. Dadurch wird das Werkstück sicherer fixiert als mit der Hand und Sie haben beide Hände frei für die Bedienung des Werkzeugs.

Bedienen Sie das Gerät nicht in zu großer Entfernung. Vermeiden Sie anstrengende Positionen. Halten Sie eine sichere Position ein, die jederzeit das Gleichgewicht gewährleistet. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen, Werkzeuge wechseln oder Wartungsarbeiten durchführen.

- Entfernen Sie die Schlüssel aus dem Werkzeug. Stellen Sie vor dem Starten des Werkzeugs sicher, dass die Schlüssel aus dem Werkzeug entfernt wurden.

- Pflegen Sie Ihre Werkzeuge sorgfältig. Halten Sie sie scharf und sauber, um eine einwandfreie Leistung zu gewährleisten. Befolgen Sie die Wartungsanweisungen für Werkzeuge und Zubehör. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand von Stecker und Netzkabel. Lassen Sie diese bei Beschädigung von einem qualifizierten Techniker austauschen.

Überprüfen Sie das Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie es, wenn es beschädigt ist. Halten Sie die Griffe trocken und frei von Öl und Fett.

- Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten. Tragen Sie Geräte nicht mit dem Finger am Schalter, während sie eingesteckt sind. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.

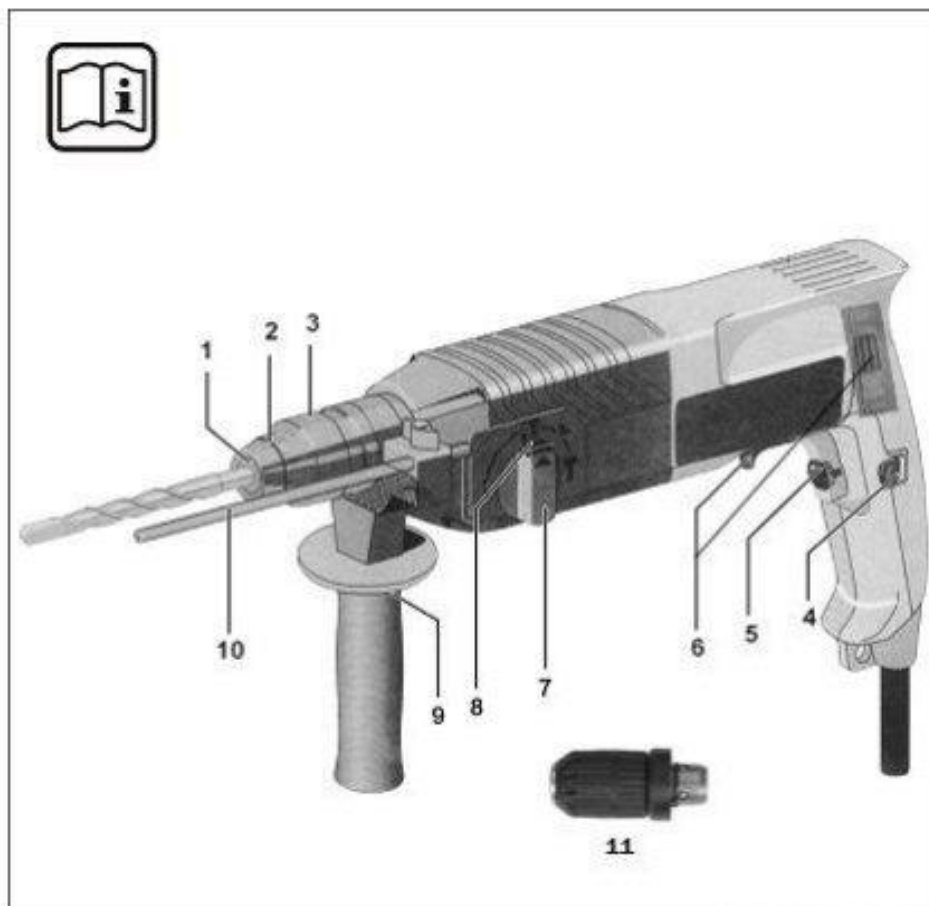
- Verlängerungskabel für den Außenbereich. Verwenden Sie nur zugelassene Verlängerungskabel mit entsprechender Kennzeichnung.

- Seien Sie stets vorsichtig. Achten Sie auf die Arbeit. Benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand. Benutzen Sie keine Werkzeuge, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol oder bestimmten Drogen stehen.

- Prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Überprüfen Sie vor der erneuten Inbetriebnahme die Funktionsfähigkeit von Sicherheitseinrichtungen oder leicht beschädigten Teilen. Prüfen Sie die Funktionsfähigkeit beweglicher Teile, ob diese klemmen oder sonstige Teile beschädigt sind. Für einen zuverlässigen Betrieb des Gerätes ist die korrekte Montage aller Komponenten erforderlich. Sicherheitseinrichtungen oder beschädigte Teile müssen vom Kundendienst fachgerecht repariert oder ausgetauscht werden, sofern in der Anleitung nichts anderes angegeben ist. Beschädigte Bedienelemente müssen vom Kundendienst ausgetauscht werden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Schalter kein ordnungsgemäßes Ein- und Ausschalten gewährleistet.

Gerätekompontenten:

1. SDS-plus Ersatzkopf
2. Staubschutzhülle
3. Verriegelungshülse
4. Halteknopf
5. Ein-/Ausschalter
6. Rechts-/Linkslaufschalter
7. Betriebsartenschalter
8. Entriegelungstaste
9. Zusätzlicher Griff
10. Bohrtiefenanschlag
11. Adapter für SDS-plus-Bohrfutter (Modell FT2602).



Kopf und Werkzeuge austauschen:

Das auswechselbare SDS-plus-Bohrfutter lässt sich einfach gegen ein Schnellspannbohrfutter austauschen. Meißeln und Meißeln ist nur mit SDS-plus-Werkzeugen möglich, die im SDS-plus-Bohrfutter montiert sind. Bohren und Schrauben ist auch mit Werkzeugen ohne SDS-plus-Aufnahmespitze (z. B. Drehbohrer, Schrauberbits) möglich, die in einem Schnellspannfutter befestigt werden.

Abnehmen des Ersatzkopfes (Abb. A)

Verriegelungshülse des SDS-plus-Wechselkopfes

greifen und fest in Pfeilrichtung drücken. Der Wechselkopf wird freigegeben.

Einbau des Ersatzkopfes (Abb. B)

Umfassen Sie den Schnellwechselkopf mit der ganzen Hand. Drehen und stecken Sie ihn auf den Bohrschaft, bis Sie ein Klicken hören. Der Bohrkopf verriegelt automatisch. Prüfen Sie die Verriegelung durch Ziehen am Kopf. Wechseln Sie den Kopf entsprechend in die entgegengesetzte Richtung.



SDS-Plus Werkzeugwechsler

Beim Werkzeugwechsel den Wechselkopf des Hammers warten. Verbindungselemente vor Staub schützen. Eine Schmierung ist nicht erforderlich; darauf achten, dass die Staubschutzkappe 2 nicht beschädigt wird. SDS-plus-Werkzeuge sind so konstruiert, dass sie sich frei bewegen. Dadurch entsteht im Leerlauf ein gewisser Rundlauffehler, der sich beim Bohren von selbst wieder ausgleicht. Die Genauigkeit der Bohrlöcher wird dadurch nicht beeinträchtigt.

Einbettung:

Vor dem Einsetzen das Werkzeug reinigen und leicht einölen. Das gereinigte Werkzeug drehend in die Werkzeugaufnahme einsetzen, bis es einrastet. Das Werkzeug verriegelt automatisch. Prüfen Sie die Verriegelung durch Ziehen am Werkzeug.

Entfernung:

Die Verriegelungshülse 3 nach hinten schieben, festhalten und das Werkzeug entnehmen.

Werkzeugwechsel ohne SDS-Plus

Verwenden Sie zum Meißeln oder Stemmen keine Werkzeuge ohne SDS-plus-Aufnahme!

Werkzeugmontage:

Halten Sie den Sicherungsring fest und drehen Sie die vordere Hülse, bis die Werkzeugaufnahme ausreichend gespreizt ist. Setzen Sie das Werkzeug ein, halten Sie den Sicherungsring fest und drehen Sie die Hülse in Pfeilrichtung, bis sie einrastet. Ziehen Sie das Werkzeug weiter fest an, bis ein klapperndes Geräusch zu hören ist. Prüfen Sie den Sitz des Werkzeugs durch Ziehen.

Werkzeugentnahme:

Um das Werkzeug vom Wechselkopf mit Schnellverschluss zu lösen, halten Sie den Sicherungsring fest und drehen Sie die vordere Hülse in Pfeilrichtung, bis sich das Werkzeug entnehmen lässt.

Starten und Arbeiten:

Netzspannung beachten!

Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen. Geräte mit der Kennzeichnung 230 V können an einem 220 V-Netz betrieben werden.

Ein-/Ausschalten

Zum Einschalten des Gerätes drücken Sie die Ein-/Aus-Taste 5. Für Dauerbetrieb sperren Sie die Ein-/Aus-Taste mit der Feststelltaste 4. Aus Sicherheitsgründen lässt sich die Ein-/Aus-Taste 5 im Linkslauf nicht mit der Feststelltaste 4 sperren. Zum Ausschalten des Gerätes lassen Sie die Ein-/Aus-Taste 5 los oder drücken und lassen Sie sie wieder los.

Zusätzlicher Handgriff

Aus Sicherheitsgründen sollte das Gerät mit dem Zusatzhandgriff 9 verwendet werden. Der Zusatzhandgriff 9 lässt sich neigen, um eine bequeme und somit sichere Körperposition zu erreichen. Zum Drehen des Zusatzhandgriffs 9 lösen Sie diesen zunächst durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.

Anschließend muss der Zusatzhandgriff 9 wieder festgezogen werden.

Überlastkupplung

Wenn der Bohrer klemmt, wird der Spindelantrieb unterbrochen. Halten Sie das Werkzeug aufgrund der auftretenden Kräfte immer mit beiden Händen fest und nehmen Sie eine sichere Arbeitsposition ein.

Bohrtiefenbegrenzer

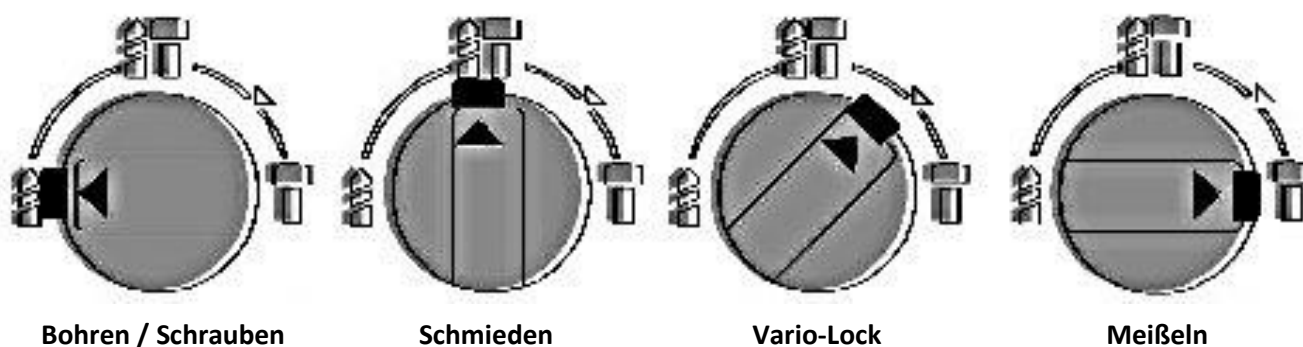
Flügelschraube am Zusatzhandgriff 9 lösen. Bohrtiefe am Anschlag einstellen. Flügelschraube wieder festziehen.

Drehzahlregelung

Durch Erhöhen oder Verringern des Drucks auf den Schalter 5 während des Betriebs kann die Drehzahl stufenlos eingestellt werden. Die Drehzahl sollte je nach Arbeitsart, Materialbeschaffenheit und Bohrdurchmesser gewählt werden.

Betriebsarten

Mit den 7 Modusschaltern lässt sich das Getriebe an die jeweilige Anwendung anpassen.



Drücken Sie die Entriegelungstaste 8 und stellen Sie diese auf die gewünschte Betriebsart ein. Der Betriebsartenwahlschalter darf nur bei stehendem Elektrowerkzeug betätigt werden. Werkzeuge ohne SDS-plus-Aufnahme dürfen nicht zum Meißeln oder Meißeln verwendet werden!

Meißel schärfen

Durch die Verwendung scharfer Werkzeuge wird eine hohe Effizienz erreicht und die Lebensdauer der Geräte verlängert. Meißel sollten daher regelmäßig geschärft werden. Das Schärfen der Werkzeuge sollte auf Schleifscheiben (z. B. Korund) unter ständiger Kühlwasserzufuhr erfolgen.

Wartung

Vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker ziehen. Halten Sie das Gerät und seine Lüftungsschlitze stets sauber, um einen ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb zu gewährleisten. Eine beschädigte Staubschutzkappe muss umgehend ausgetauscht werden. Reinigen Sie die Werkzeugaufnahme täglich.

Ersetzen der Staubschutzkappe

Ersetzen Sie die Abdeckung, da in den Werkzeughalter eindringender Staub den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigt. Es wird empfohlen, die Abdeckung von einem autorisierten Techniker ersetzen zu lassen.

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Altgeräte müssen getrennt gesammelt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte zur Wiederverwertung an einer Sammelstelle abzugeben, da die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Bestandteile von Elektro- und Elektronikgeräten in die Umwelt eine Gefahr für die Gesundheit von Mensch und Tier darstellen und langfristig negative Auswirkungen auf die natürliche Umwelt haben kann.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung - 18

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Straße 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung, dass:

***Bohrhammer SDS + Schlaghammer /Koffer/
Typ: G80285, Modell: Z1A2-22SRE***

den Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entspricht:

2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit, 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG,

2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

und Normen EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-1:2013, 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321:2008, IEC 62321:2008

ist identisch mit dem Muster, das Gegenstand des Bewertungszertifikats ist
EG-Typennummer CC 50067701 0006 vom 27.02.2016 und EG-Typennummer 14701595 010 vom 24.08.2016
ausgestellt von TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürtingen, Deutschland
Tel: +49 911 6555227, Benannte Stelle-Identifikationsnummer: 0197
und EG-Typennummer SHAEC1410247101 vom 03.07.2014, ausgestellt von
SGS Testing & Control Services Singapore Pte Ltd
3 Toh Tuck Link, #01-02/03, Singapore, 596228, Singapur

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Straße 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 20.09.2018

Ort und Datum der Ausstellung

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten Person



MANUEL D'INSTRUCTIONS

**Marteau perforateur SDS+ marteau à percussion /coffret/
Type : G80285, Modèle : Z1A2-22SRE**

Traduction des instructions originales
FR - VERSION FRANÇAISE



Fabriqué pour
FH GEKO
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement en toute sécurité, et de comprendre les risques potentiels.



ATTENTION!!!

En raison de l'amélioration continue du produit, les photos et dessins inclus dans le manuel sont uniquement à des fins d'illustration et peuvent différer du produit acheté.

Ces différences ne peuvent pas être à l'origine d'une réclamation.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension : 230 V ~ 50 Hz

Vitesse de rotation : 0-1100/min

Puissance : 800 W

Champ d'utilisation :

Le marteau perforateur décrit ici est destiné à un usage domestique pour le perçage sans percussion dans le bois et le métal, le perçage à percussion dans le béton, la pierre et la maçonnerie, et le vissage dans le bois et le métal. À utiliser uniquement avec les accessoires appropriés (suivre les instructions du fabricant). Toute autre utilisation est strictement interdite.

1. Sécurité électrique

Les fiches doivent être adaptées aux prises. Ne jamais modifier la fiche.

N'utilisez pas de connexions intermédiaires avec des outils électriques équipés d'un conducteur de terre. Des fiches et des prises non modifiées réduisent le risque de choc électrique.

Évitez de toucher les surfaces reliées à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Toucher des pièces reliées à la terre augmente le risque de choc électrique.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans les outils électriques augmente le risque de choc électrique.

Ne pas utiliser les cordons d'alimentation de manière abusive. Ne jamais les utiliser pour transporter, tirer ou débrancher des outils électriques. Tenir les cordons d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Des cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, les câbles de raccordement doivent être rallongés avec des rallonges conçues pour une utilisation en extérieur.

L'utilisation d'une rallonge appropriée adaptée à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

2. Sécurité personnelle

Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de sécurité.

L'utilisation d'équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures antidérapantes, un casque ou des écouteurs dans des conditions appropriées réduira les blessures corporelles.

Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la fiche dans la prise. Porter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou le brancher alors que l'interrupteur est en position de marche peut provoquer des accidents.

Retirez toute clé à molette ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

Ne surestimez pas vos capacités. Restez toujours stable et équilibré. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations imprévues.

Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.

Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'emmêler dans les pièces mobiles.

Si l'équipement est conçu pour être connecté à des installations externes d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous que celles-ci sont connectées et utilisées correctement.

L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la poussière.

Le travail doit être effectué dans un endroit propre, avec un espace libre suffisant et un éclairage adéquat.

3. Utilisation et entretien de l'outil électrique

Ne surchargez pas un outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à la tâche à effectuer. Un outil électrique adapté vous permettra de travailler plus efficacement et en toute sécurité à la charge pour laquelle il a été conçu.

N'utilisez pas un outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer. Tout outil électrique qui ne peut pas être allumé ou éteint avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Débranchez la fiche de la prise d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de remplacer des pièces ou de ranger l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

Entretenez régulièrement votre outil électrique. Vérifiez l'alignement et le grippage des pièces mobiles, la casse de pièces et tout autre problème susceptible d'affecter son fonctionnement. En cas de dommage, faites réparer l'outil avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par un mauvais entretien des outils électriques. Maintenez les outils de coupe bien affûtés et propres. Un bon entretien des bords tranchants réduit les risques de grippage et améliore le contrôle.

Les outils électriques, accessoires, outils de travail, etc. doivent être utilisés conformément aux présentes instructions et à l'usage prévu, en tenant compte des conditions de travail et du type de travail à effectuer. L'utilisation d'un outil électrique d'une manière non prévue peut entraîner des situations dangereuses.

Conservez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de toute source de chaleur ou de vapeurs dangereuses (température idéale : 10 à 15 °C). N'utilisez pas l'appareil à proximité de matières explosives ou inflammables.

La perceuse s'allume lorsque vous appuyez sur la gâchette et s'éteint lorsque vous la relâchez. Tenez toujours fermement la perceuse pendant l'utilisation.

La perceuse peut être équipée d'un limiteur de vitesse : Dévissez la poignée auxiliaire, puis insérez le limiteur dans le support.

Installation:

Nettoyez le foret avant utilisation et lubrifiez légèrement le dispositif de maintien spécial SDS PLUS. Faites glisser la bague du mandrin dans le sens indiqué, puis insérez le foret jusqu'à l'encoche de positionnement. Relâchez la bague, qui devrait revenir à sa position initiale. Tirez sur le foret pour vérifier l'engagement.

ATTENTION!

Les foreuses spéciales doivent rester mobiles en raison de la conception technique du système.

Si la perceuse n'est pas correctement positionnée (la pointe trace une ellipse en tournant), cela est normal et s'ajustera automatiquement.

Lors du perçage avec la perceuse pointée vers le haut (exemple : perçage d'un trou dans le plafond), il est recommandé d'utiliser un capuchon anti-poussière pour éviter que la poussière ne pénètre dans le marteau perforateur.

Lors du perçage de tôles fines, utilisez un étau et placez une cale en bois sous la tôle. La rotation de la tôle peut présenter un risque sérieux.

Ne percez pas et ne vissez pas sur des pièces sous tension. Il existe un risque de choc électrique en cas de contact avec la tête de perçage ou l'outil. Marquez les pièces sous tension avant de percer (par exemple, un fil dans un mur avec un détecteur de métaux) et ne touchez pas la tête de perçage ni l'outil.

N'ouvrez pas et ne démontez pas l'appareil ou le chargeur pour tenter de le réparer vous-même. Pour des raisons de sécurité, les réparations doivent être effectuées par un centre de service qualifié et spécialisé, utilisant des pièces d'origine et conformes aux spécifications du fabricant.

Sécurité:

Pour réduire les risques de choc électrique, de blessure et d'incendie lors de l'utilisation d'appareils électriques, suivez ces précautions de sécurité élémentaires. Lisez et suivez le mode d'emploi de l'appareil. Conservez ce mode d'emploi pour référence ultérieure.

- Maintenez un lieu de travail bien rangé. Le désordre augmente les risques d'accidents.
- Soyez attentif à votre environnement de travail. Protégez les appareils électriques de la pluie. N'utilisez pas d'outils électriques à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
- Protégez-vous contre les chocs électriques. Évitez tout contact avec des surfaces reliées à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières électriques, les réfrigérateurs, etc.
- Éloignez les enfants de la zone de travail. Ne laissez personne toucher les outils ou les cordons. Éloignez toute personne de la zone de travail.
- Rangez les outils dans un endroit sûr. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, rangez-les dans un endroit sec et fermé à clé, hors de portée des enfants.
- Ne surchargez pas l'appareil. Le travail est plus efficace s'il est effectué dans la plage de puissance spécifiée.
- Utilisez des outils appropriés. N'utilisez pas d'outils ou d'équipements de faible puissance pour des travaux lourds. N'utilisez pas d'outils pour des tâches pour lesquelles ils ne sont pas conçus.

Si la pression acoustique dépasse 85 dB(a), il est recommandé de porter une protection auditive.

- Portez des vêtements de travail appropriés. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Ils pourraient se prendre dans les équipements en marche. Pour travailler à l'extérieur, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelles antidérapantes. Couvrez les cheveux longs avec un filet à cheveux.
- Portez des lunettes de sécurité. Portez un masque ou des lunettes de sécurité si votre travail génère beaucoup de poussière.
- Fixez solidement le cordon d'alimentation. Ne transportez pas les appareils par le cordon et ne tirez pas dessus pour le débrancher de la prise. Protégez le cordon de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.

- Fixez solidement la pièce. Utilisez des outils de serrage ou un étau pour maintenir fermement la pièce. Cela permet de la fixer plus solidement qu'à la main, laissant les deux mains libres pour manipuler l'outil. N'utilisez pas l'appareil trop loin. Évitez les positions fatigantes. Maintenez une position sûre qui assure votre équilibre en permanence. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, lors d'un changement d'outil ou lors de l'entretien.

- Retirez les clés de l'outil. Avant de démarrer l'outil, assurez-vous que les clés sont retirées.

- Entretenez soigneusement vos outils. Maintenez-les bien affûtés et propres pour garantir leur bon fonctionnement. Suivez les instructions d'entretien des outils et accessoires. Vérifiez régulièrement l'état de la fiche et du cordon d'alimentation ; s'ils sont endommagés, faites-les remplacer par un technicien qualifié. Inspectez régulièrement la rallonge et remplacez-la si elle est endommagée. Gardez les poignées sèches et exemptes de traces d'huile et de graisse.

- Évitez tout démarrage accidentel. Ne transportez pas l'appareil branché avec le doigt sur l'interrupteur. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'appareil.

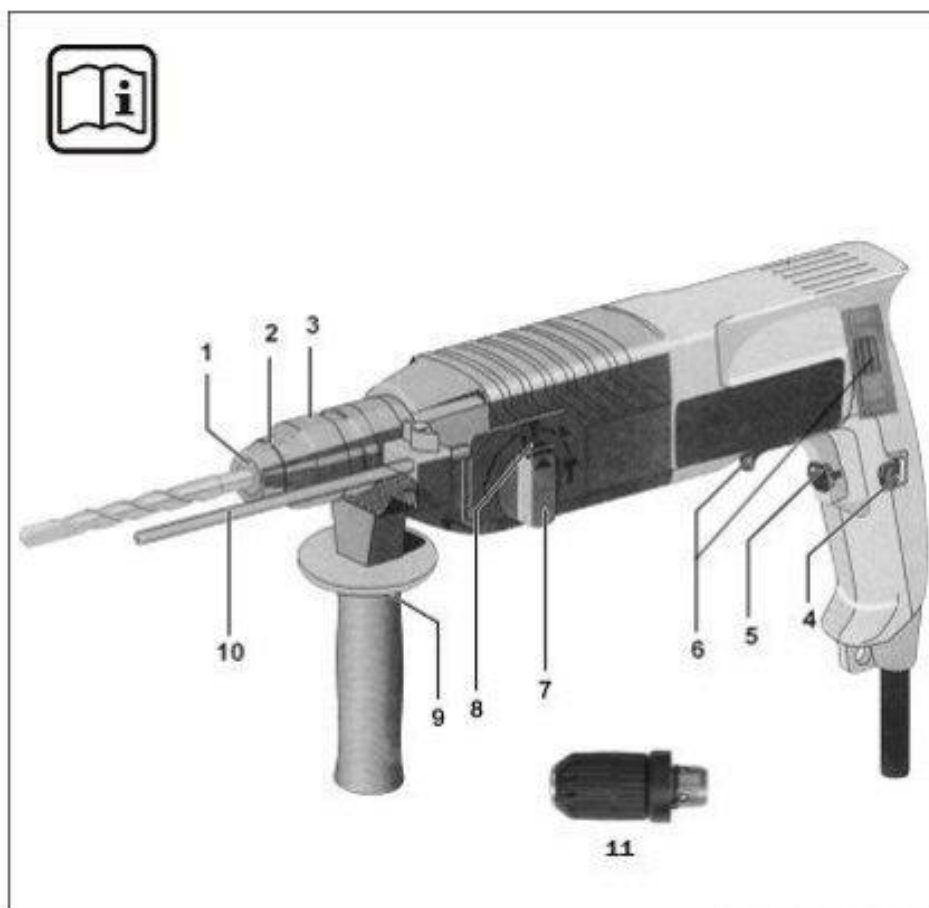
- Rallonge pour usage extérieur. Utiliser uniquement des rallonges homologuées et portant les marquages appropriés.

Soyez toujours prudent. Soyez attentif au travail effectué. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas d'outils lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool ou de certaines drogues.

- Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Avant de le réutiliser, vérifiez le fonctionnement des dispositifs de sécurité ou des pièces légèrement endommagées. Vérifiez le bon fonctionnement des pièces mobiles, qu'elles ne se coincent pas et que d'autres pièces ne sont pas endommagées. Tous les composants doivent être correctement installés pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil. Tout dispositif de sécurité ou pièce endommagée doit être réparé ou remplacé correctement par le service après-vente, sauf indication contraire dans les instructions. Tout élément de commande endommagé doit être remplacé par le service après-vente. N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ne garantit pas une mise sous/hors tension correcte.

Composants de l'appareil :

1. Tête de rechange SDS-plus
2. Cache-poussière
3. Manchon de verrouillage
4. Bouton de retenue
5. Interrupteur marche/arrêt
6. Interrupteur de rotation droite/gauche
7. Commutateur de mode de fonctionnement
8. Bouton de déverrouillage
9. Poignée supplémentaire
10. Butée de profondeur de perçage
11. Adaptateur pour mandrin SDS-plus (modèle FT2602).



Remplacement de la tête et des outils :

Le mandrin SDS-Plus interchangeable peut être facilement remplacé par un mandrin à serrage rapide. Le burinage et le burinage ne sont possibles qu'avec les outils SDS-Plus montés dans le mandrin SDS-Plus. Le perçage et le vissage sont également possibles à l'aide d'outils sans embout de montage SDS-plus (par exemple, forets tournés, embouts de tournevis), qui sont montés dans un mandrin à serrage rapide.

Retrait de la tête de remplacement (Fig. A)

Manchon de verrouillage de la tête interchangeable SDS-plus

Saisissez et poussez fermement dans le sens de la flèche. La tête interchangeable est libérée.

Installation de la tête de remplacement (Fig. B)

Saisissez la tête interchangeable à dégagement rapide à pleine main. Tournez-la et placez-la sur l'arbre de la perceuse jusqu'à entendre un clic. La tête se verrouille automatiquement. Vérifiez le verrouillage en tirant sur la tête. Changez la tête dans le sens inverse.



Changeur d'outils SDS-Plus

Lors du changement d'outil, veillez à entretenir la tête interchangeable du marteau. Protégez les éléments de connexion de la poussière. La lubrification n'est pas nécessaire ; veillez à ne pas endommager le cache-poussière 2.

Les outils SDS-plus sont conçus pour se déplacer librement. Cela entraîne un certain voile radial en fonctionnement à vide, qui disparaît spontanément pendant le perçage. Cela n'a aucune incidence sur la précision des trous percés.

Incorporation :

Avant d'insérer l'outil, nettoyez-le et huilez-le légèrement. Insérez l'outil nettoyé dans le porte-outil en le faisant tourner jusqu'à ce qu'il s'enclenche. L'outil se verrouille automatiquement. Vérifiez le verrouillage en tirant sur l'outil.

Suppression:

Poussez le manchon de verrouillage 3 vers l'arrière, maintenez-le et retirez l'outil.

Changement d'outil sans SDS-Plus

N'utilisez pas d'outils sans support de montage SDS-plus pour le burinage ou le burinage !

Montage de l'outil :

Maintenez la bague de retenue et faites tourner le manchon avant jusqu'à ce que le porte-outil soit suffisamment écarté. Insérez l'outil, maintenez la bague de retenue et faites tourner le manchon dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Continuez à serrer fermement l'outil jusqu'à entendre un cliquetis. Vérifiez le bon positionnement de l'outil en tirant dessus.

Retrait de l'outil :

Pour retirer l'outil de la tête à dégagement rapide interchangeable, maintenez la bague de retenue et tournez le manchon avant dans le sens de la flèche jusqu'à ce que l'outil puisse être retiré.

Démarrage et fonctionnement :

Respectez la tension du secteur !

La tension d'alimentation doit correspondre aux données figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Les appareils marqués 230 V peuvent être alimentés par un réseau 220 V.

Allumer/éteindre

Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt 5. Pour un fonctionnement continu, verrouillez le bouton marche/arrêt avec le bouton de verrouillage 4. Pour des raisons de sécurité, le bouton marche/arrêt 5 ne peut pas être verrouillé avec le bouton de verrouillage 4 en rotation vers la gauche. Pour éteindre l'appareil, relâchez le bouton marche/arrêt 5 ou appuyez dessus puis relâchez-le.

Poignée supplémentaire

Pour des raisons de sécurité, l'appareil doit être utilisé avec la poignée supplémentaire 9. Cette poignée est inclinable pour une position confortable et sûre. Pour la faire pivoter, desserrez-la d'abord dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Il faut ensuite resserrer la poignée supplémentaire 9.

Embrayage de surcharge

Si le foret se bloque, l'entraînement de la broche est interrompu. En raison des forces en jeu, tenez toujours fermement l'outil à deux mains et adoptez une position de travail sûre.

Limiteur de profondeur de perçage

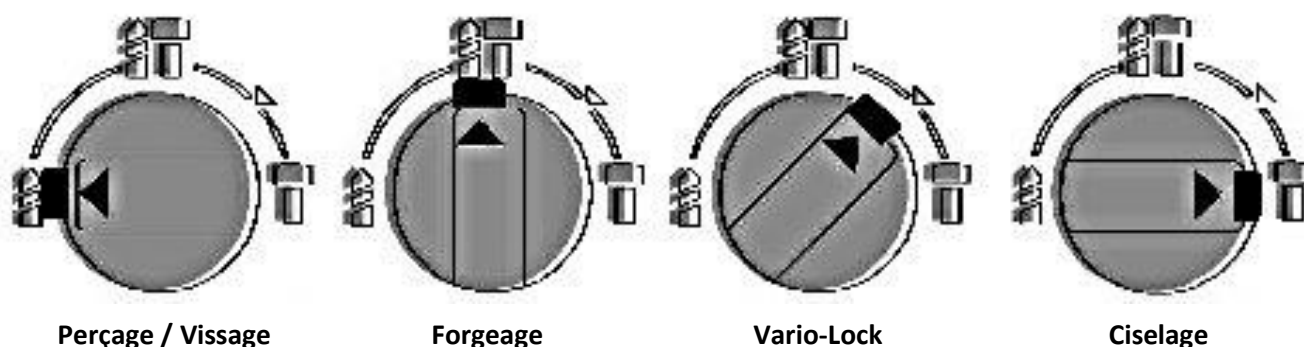
Desserrez la vis papillon de la poignée auxiliaire 9. Réglez la profondeur de perçage sur la butée. Resserrez la vis papillon.

Réglage de la vitesse de rotation

En augmentant ou en diminuant la pression sur le commutateur 5 pendant le fonctionnement, la vitesse peut être réglée en continu. La vitesse doit être choisie en fonction du type de travail, des propriétés du matériau traité et du diamètre de perçage.

Modes de fonctionnement

Les 7 commutateurs de mode règlent la transmission en fonction de l'application requise.



Appuyez sur le bouton de déverrouillage 8 et sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité. Le sélecteur de mode de fonctionnement ne peut être utilisé que lorsque l'outil électroportatif est à l'arrêt. Les outils sans support de montage SDS-plus ne doivent pas être utilisés pour le burinage.

Affûtage des ciseaux

L'utilisation d'outils bien affûtés permet d'obtenir une efficacité élevée et de prolonger la durée de vie de l'équipement. Par conséquent, les ciseaux doivent être affûtés régulièrement. L'affûtage des outils doit être effectué sur des meules (par exemple en corindon) avec un apport constant d'eau de refroidissement.

Entretien

Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche de la prise. Maintenez l'appareil et ses fentes d'aération toujours propres pour garantir un fonctionnement correct et sûr. Tout cache-poussière endommagé doit être remplacé immédiatement. Nettoyez le porte-outil quotidiennement.

Remplacement du cache-poussière

Remplacez-le, car la pénétration de poussière dans le porte-outil altère son bon fonctionnement. Il est recommandé de faire remplacer le couvercle par un technicien agréé.

Le symbole de la « poubelle barrée » indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. La collecte sélective des équipements usagés est recommandée. Les utilisateurs sont tenus de les déposer dans un point de collecte pour recyclage et valorisation, car le rejet incontrôlé de composants dangereux contenus dans les équipements électriques et électroniques dans l'environnement peut constituer une menace pour la santé humaine et animale et avoir des effets néfastes à long terme sur l'environnement.



Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 18

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

FH GEKO Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

***Marteau perforateur SDS + marteau à percussion /coffret/
Type : G80285, Modèle : Z1A2-22SRE***

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique, 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE,

2011/65/UE du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

et normes EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014,

EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010, CEI 62321-2:2013,

CEI 62321-1:2013, 62321-3-1:2013, CEI 62321-5:2013, CEI 62321-5:2013, CEI 62321-4:2013,

CEI 62321:2008, CEI 62321:2008

est identique au spécimen faisant l'objet du certificat d'évaluation

Numéro de type CE CC 50067701 0006 du 27/02/2016 et numéro de type CE 14701595 010 du 24/08/2016

délivré par TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Numberg, Allemagne

Tél. : +49 911 6555227, Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0197

et numéro de type CE SHAEC1410247101 du 03/07/2014 délivré par

Services de test et de contrôle SGS Singapore Pte Ltd

3 Toh Tuck Link, #01-02/03, Singapour, 596228, Singapour

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 20/09/2018

Lieu et date d'émission

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перфоратор SDS+ ударный отбойный молоток /кейс/

Тип: G80285, Модель: Z1A2-22SRE

Перевод оригинальной инструкции
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ



Изготовлено для
ФХ ГЕКО

Кетлин, улица Спейсера, 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед первым использованием внимательно прочтите данное руководство.

Пользователь обязан прочитать все инструкции, необходимые для безопасного использования и эксплуатации, а также осознать все риски, которые могут возникнуть во время использования.



ВНИМАНИЕ!!!

В связи с постоянным совершенствованием продукции фотографии и рисунки, включенные в руководство, предназначены исключительно для иллюстративных целей и могут отличаться от приобретенного продукта.

Указанные различия не могут быть основанием для подачи жалобы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение: 230 В~50 Гц

Скорость вращения: 0-1100/мин

Мощность: 800 Вт

Область применения:

Описанный здесь перфоратор предназначен для бытового использования для сверления без удара по дереву и металлу, сверления с ударом по бетону, камню и кирпичной кладке, а также для завинчивания шурупов в дерево и металл. Используйте только с соответствующими принадлежностями (следуйте инструкциям производителя). Любое другое использование строго запрещено.

1. Электробезопасность

Вилки должны подходить к розеткам. Никогда не модифицируйте вилку каким-либо образом.

Не используйте промежуточные соединения с электроинструментами, имеющими защитный заземляющий провод. Немодифицированные вилки и розетки снижают риск поражения электрическим током.

Избегайте прикосновения к заземлённым поверхностям, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Прикосновение к заземлённым частям увеличивает риск поражения электрическим током.

Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструменты увеличивает риск поражения электрическим током.

Не используйте шнуры питания неправильно. Никогда не используйте шнуры питания для переноски, вытягивания или отключения электроинструментов. Держите шнуры питания вдали от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Повреждённые или запутанные шнуры питания повышают риск поражения электрическим током.

При эксплуатации электроинструмента на открытом воздухе соединительные кабели следует удлинять с помощью удлинителей, предназначенных для использования на открытом воздухе.

Использование соответствующего удлинителя, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.

2. Личная безопасность

Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не работайте с электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств.

Минутная невнимательность при работе с электроинструментами может привести к серьезным травмам.

Необходимо использовать средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.

Использование защитных средств, таких как противопылевая маска, нескользящая обувь, каска или наушники, при соответствующих условиях позволит снизить риск получения травм.

Избегайте случайного запуска. Перед тем как вставить вилку в розетку, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение электроинструмента к розетке при включённом выключателе может привести к несчастным случаям.

Перед включением электроинструмента снимите разводной ключ или гаечный ключ. Гаечный ключ или ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.

Не переоценивайте свои силы. Всегда стойте ровно и сохраняйте равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

Одевайтесь соответственно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей.

Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут запутаться в движущихся частях.

Если оборудование рассчитано на подключение к внешним системам отвода и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются правильно.

Использование этих устройств может снизить опасность, связанную с пылью.

Работу следует выполнять в чистом помещении с достаточным свободным пространством. Рабочее место должно быть хорошо освещено.

3. Использование и уход за электроинструментом

Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий электроинструмент для конкретной работы. Правильный электроинструмент позволит вам работать эффективнее и безопаснее при нагрузке, на которую он рассчитан.

Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает его. Любой электроинструмент, который невозможно включить или выключить с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.

Перед выполнением любых регулировок, заменой деталей или хранением электроинструмента отсоедините вилку от источника питания. Эти профилактические меры безопасности снижают риск случайного включения электроинструмента.

Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данной инструкцией, работать с ним. Электроинструменты представляют опасность в руках неподготовленных пользователей.

Регулярно обслуживайте свой электроинструмент. Проверяйте наличие перекосов или заедания подвижных частей, поломок деталей и любых других проблем, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При обнаружении повреждений отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Многие несчастные случаи происходят из-за неправильного обслуживания электроинструмента. Следите за остротой и чистотой режущих инструментов. Правильный уход за острыми кромками снижает вероятность заедания и улучшает контроль.

Электроинструменты, принадлежности, рабочие инструменты и т. д. должны использоваться в соответствии с настоящей инструкцией и по назначению, с учётом условий труда и вида выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций.

Храните устройство в сухом месте, вдали от источников тепла и опасных испарений (оптимальная температура: от 10 до 15 °C). Не используйте устройство вблизи взрывоопасных или легковоспламеняющихся материалов.

Дрель включается при нажатии на курок и выключается при его отпускании. Всегда крепко держите дрель во время работы.

Дрель может быть оснащена ограничителем скорости: открутите вспомогательную рукоятку, затем вставьте ограничитель в держатель.

Установка:

Перед использованием очистите сверло и слегка смажьте специальный прижим SDS PLUS. Сдвиньте зажимное кольцо в указанном направлении, затем вставьте сверло до достижения установочной выемки.

Отпустите кольцо, и оно должно вернуться в исходное положение. Потяните за сверло, чтобы проверить зацепление.

ВНИМАНИЕ!

Специальные учения должны оставаться мобильными из-за технической конструкции системы.

Если сверло установлено неправильно (при вращении кончик описывает эллипс), это нормально и отрегулируется автоматически.

При сверлении сверлом, направленным вверх (например, сверление отверстия в потолке), рекомендуется использовать пылезащитный колпачок, чтобы предотвратить попадание пыли в перфоратор.

При сверлении тонкого листового металла используйте тиски и подкладывайте под него деревянную прокладку. Вращающийся лист металла может представлять серьёзную опасность.

Не сверлите и не вкручивайте в токоведущие детали. Прикосновение к головке дрели или инструменту может привести к поражению электрическим током. Перед сверлением пометьте токоведущие детали (например, провод в стене металлоискателем) и не прикасайтесь к головке дрели или инструменту.

Не вскрывайте и не разбирайте устройство или зарядное устройство для самостоятельного ремонта. В целях безопасности ремонт должен выполняться в сервисном центре с соответствующей квалификацией и специализацией, с использованием оригинальных запчастей и в соответствии с инструкциями производителя.

Безопасность:

Чтобы снизить риск поражения электрическим током, травм и возгорания при использовании электроприборов, соблюдайте следующие основные меры безопасности. Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации прибора и следуйте ей. Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования.

- Поддерживайте порядок на рабочем месте. Беспорядок увеличивает риск несчастных случаев.
- Соблюдайте правила техники безопасности на рабочем месте. Защищайте электроприборы от дождя. Не используйте электроинструменты, если рядом находятся легковоспламеняющиеся жидкости или газы.
- Защитите себя от поражения электрическим током. Избегайте контакта тела с заземлёнными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, электроплиты, холодильники и т. д.
- Не допускайте детей в рабочую зону. Не позволяйте другим прикасаться к инструментам и шнурам. Не допускайте других в рабочую зону.
- Храните инструменты в безопасном месте. Неиспользуемые инструменты следует хранить в сухом, запёртом месте, недоступном для детей.
- Не перегружайте устройство. Работа будет более эффективной, если выполнять её в указанном диапазоне мощности.
- Используйте подходящие инструменты. Не используйте инструменты или оборудование недостаточной мощности для тяжёлых работ. Не используйте инструменты для работ, для которых они не предназначены.

Если звуковое давление превышает 85 дБ(А), рекомендуется использовать средства защиты органов слуха.

- Используйте подходящую рабочую одежду. Избегайте ношения свободной одежды и украшений. Они могут попасть в движущееся оборудование. При работе на открытом воздухе рекомендуется использовать резиновые перчатки и обувь с нескользящей подошвой. Длинные волосы следует закрывать сеткой для волос.
- Надевайте защитные очки. Если работа, которую вы выполняете, сопровождается образованием большого количества пыли, надевайте защитную маску или защитные очки.
- Закрепите шнур питания. Не переносите устройства за шнур и не тяните за него, чтобы вынуть вилку из розетки. Берегите шнур от воздействия тепла, масла и острых предметов.

- Надёжно закрепите заготовку. Используйте зажимные инструменты или тиски для надёжного удержания заготовки. Это обеспечивает более надёжную фиксацию, чем ручную, оставляя обе руки свободными для работы с инструментом.

Не работайте с устройством слишком далеко. Избегайте напряженных положений. Всегда сохраняйте устойчивое положение, обеспечивающее равновесие. Отключайте устройство от сети, когда оно не используется, при смене инструментов или во время обслуживания.

- Выньте ключи из инструмента. Перед запуском инструмента убедитесь, что ключи вынуты из инструмента.

- Тщательно ухаживайте за инструментами. Они должны быть острыми и чистыми для обеспечения бесперебойной работы. Следуйте инструкциям по обслуживанию инструментов и принадлежностей. Регулярно проверяйте состояние вилки и шнура питания; в случае повреждения обратитесь к квалифицированному специалисту для их замены.

Периодически проверяйте удлинитель и заменяйте его в случае повреждения. Следите за тем, чтобы ручки были сухими и чистыми от масла и смазки.

– Предотвращайте случайное включение. Не переносите устройства, держа палец на выключателе, когда они подключены к сети. Перед подключением устройства к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.

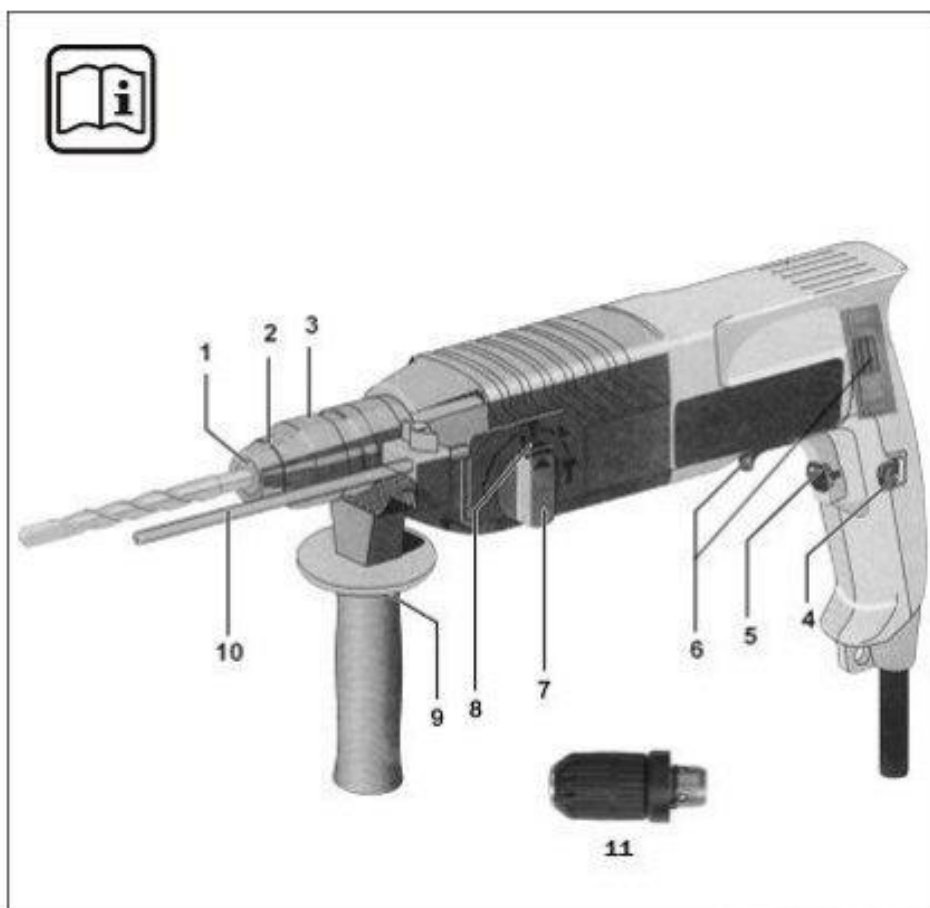
- Удлинитель для использования вне помещений. Используйте только сертифицированные удлинители с соответствующей маркировкой.

- Всегда соблюдайте осторожность. Внимательно следите за выполняемой работой. Руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте с инструментами, если вы устали, больны или находитесь под воздействием алкоголя или некоторых наркотиков.

- Проверьте устройство на наличие повреждений. Перед повторным использованием проверьте работу предохранительных устройств и наличие незначительно поврежденных деталей. Проверьте правильность работы подвижных частей, отсутствие заеданий и наличие повреждений других деталей. Для обеспечения надежной работы устройства все компоненты должны быть правильно установлены. Любое предохранительное устройство или поврежденная деталь должны быть отремонтированы или заменены специалистами сервисной службы, если иное не указано в инструкции. Любой поврежденный элемент управления должен быть заменен специалистами сервисной службы. Не используйте устройство, если выключатель не обеспечивает корректное включение и выключение.

Компоненты устройства:

1. Сменная головка SDS-plus
2. Пылезащитный чехол
3. Запирающая втулка
4. Кнопка фиксации
5. Переключатель вкл/выкл
6. Переключатель вращения вправо/влево
7. Переключатель режимов работы
8. Кнопка разблокировки замка
9. Дополнительная ручка
10. Ограничитель глубины сверления
11. Адаптер для патрона SDS-plus (модель FT2602).



Замена головки и инструментов:

Сменный патрон SDS-plus легко заменить на быстрозажимной. Долбление и долбление возможны только с инструментами SDS-plus, установленными в патрон SDS-plus.

Сверление и закручивание также возможно с использованием инструментов без посадочного места SDS-plus (например, токарных сверл, отверточных бит), которые крепятся в быстрозажимном патроне.

Снятие сменной головки (рис. А)

Стопорная втулка сменной головки SDS-plus

Возьмитесь за неё и с силой нажмите в направлении стрелки. Сменная головка освободится.

Установка сменной головки (рис. Б)

Возьмитесь за быстросъемную сменную головку всей рукой. Поверните её и наденьте на вал дрели до щелчка. Головка сверла автоматически зафиксируется. Проверьте фиксацию, потянув головку на себя. Поменяйте головку в противоположном направлении.



Устройство смены инструмента SDS-Plus

При смене инструментов сохраняйте сменную головку молотка. Защищайте соединительные элементы от пыли. Смазка не требуется; будьте осторожны, чтобы не повредить пылезащитный чехол 2.

Инструменты SDS-plus разработаны для свободного перемещения. Это приводит к некоторому радиальному биению на холостом ходу, которое самопроизвольно исчезает во время сверления. Это не влияет на точность просверленных отверстий.

Встраивание:

Перед установкой инструмента очистите и слегка смажьте его маслом. Вставьте очищенный инструмент в держатель, вращая его до щелчка. Инструмент автоматически зафиксируется. Проверьте фиксацию, потянув за инструмент.

Удаление:

Нажмите на фиксирующую втулку 3 по направлению назад, удерживайте ее и извлеките инструмент.

Смена инструмента без SDS-Plus

Не используйте инструменты без крепежного кронштейна SDS-plus для долбления или долбления!

Крепление инструмента:

Удерживая стопорное кольцо, вращайте переднюю втулку до тех пор, пока держатель инструмента не будет достаточно раздвинут. Вставьте инструмент, удерживайте стопорное кольцо и вращайте втулку в направлении стрелки до щелчка. Продолжайте затягивать инструмент до появления дребезжащего звука. Проверьте надёжность посадки инструмента, потянув за него.

Снятие инструмента:

Чтобы снять инструмент со сменной быстросъемной головки, возьмитесь за стопорное кольцо и поверните переднюю втулку в направлении стрелки до тех пор, пока инструмент не можно будет снять.

Запуск и работа:

Соблюдайте напряжение сети!

Напряжение источника питания должно соответствовать указанному на заводской табличке устройства. Устройства с маркировкой 230 В могут питаться от сети 220 В.

Включить/выключить

Чтобы включить устройство, нажмите кнопку включения/выключения 5. Для непрерывной работы заблокируйте кнопку включения/выключения кнопкой блокировки 4. В целях безопасности кнопку включения/выключения 5 нельзя заблокировать кнопкой блокировки 4 в левом положении. Чтобы выключить устройство, отпустите кнопку включения/выключения 5 или нажмите и отпустите её.

Дополнительная ручка

В целях безопасности устройство следует использовать с дополнительной рукояткой 9. Дополнительную рукоятку 9 можно наклонить, чтобы добиться удобного и, следовательно, безопасного положения тела. Чтобы повернуть дополнительную рукоятку 9, сначала ослабьте её, повернув против часовой стрелки.

Затем необходимо снова затянуть дополнительную рукоятку 9.

Предохранительная муфта

При заклинивании сверла привод шпинделя прерывается. В связи с возникающими усилиями всегда крепко держите инструмент обеими руками и примите безопасное рабочее положение.

Ограничитель глубины сверления

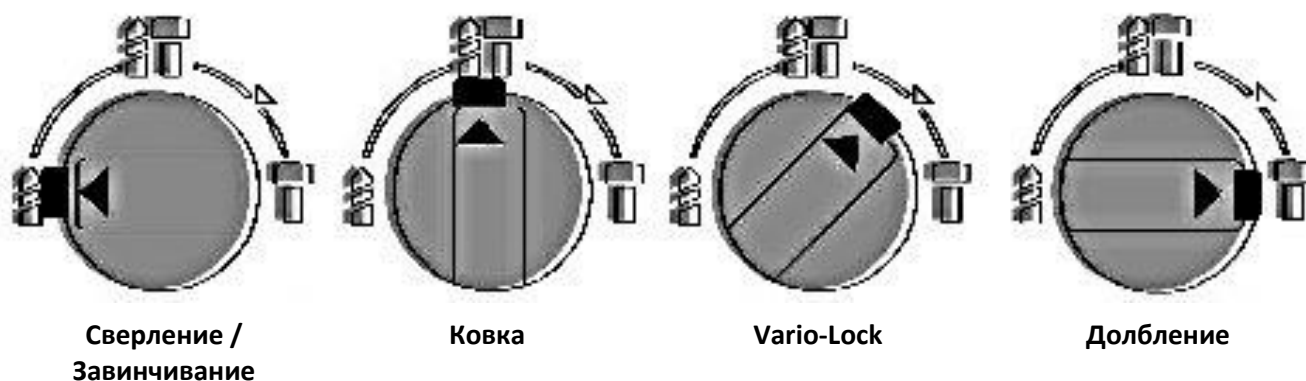
Ослабьте барашковый винт на дополнительной рукоятке 9. Установите глубину сверления на упоре. Снова затяните барашковый винт.

Регулировка скорости вращения

Увеличивая или уменьшая нажатие на переключатель 5 во время работы, можно плавно регулировать скорость. Скорость следует выбирать в зависимости от вида работ, свойств обрабатываемого материала и диаметра сверления.

Режимы работы

Семь переключателей режимов настраивают трансмиссию в соответствии с требуемым применением.



Нажмите кнопку разблокировки 8 и установите нужный режим работы. Переключатель режимов работы разрешается использовать только при остановленном электроинструменте. Инструменты без крепления SDS-plus нельзя использовать для долбления или долбления!

Заточка стамесок

Использование острого инструмента обеспечивает высокую эффективность и продлевает срок службы оборудования. Поэтому стамески следует регулярно затачивать. Заточку инструментов следует производить на шлифовальных кругах (например, корундовых) с постоянной подачей охлаждающей воды.

Обслуживание

Перед выполнением любых работ с устройством выньте вилку из розетки. Для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации всегда содержите устройство и его вентиляционные отверстия в чистоте. Повреждённый пылезащитный чехол необходимо немедленно заменить. Ежедневно очищайте держатель инструмента.

Замена пылезащитной крышки

Замените крышку, так как попадание пыли в держатель инструмента может нарушить его работу. Рекомендуется, чтобы замену крышки выполнял квалифицированный специалист.

Символ «перечеркнутый мусорный бак» означает, что отработанное электрическое и электронное оборудование нельзя выбрасывать вместе с другими отходами. Сбор отработанного оборудования должен осуществляться выборочно. Пользователи обязаны сдавать отработанное оборудование в пункты сбора для переработки и утилизации, поскольку неконтролируемый выброс опасных компонентов, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, в окружающую среду может представлять угрозу здоровью людей и животных, а также оказывать долгосрочное негативное воздействие на окружающую среду.



Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 18

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ФХ ГЕКО Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что:

***Перфоратор SDS + ударный отбойный молоток /кейс/
Тип: G80285, Модель: Z1A2-22SRE***

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в области электромагнитной совместимости, 2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 г. о машинах и о внесении изменений в Директиву 95/16/ЕС, 2011/65/ЕС от 8 июня 2011 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и стандарты EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010, IEC 62321-2:2013, МЭК 62321-1:2013, 62321-3-1:2013, МЭК 62321-5:2013, МЭК 62321-5:2013, МЭК 62321-4:2013, МЭК 62321:2008, МЭК 62321:2008 идентичен образцу, который является предметом сертификата оценки Тип ЕС № CC 50067701 0006 от 27.02.2016 и тип ЕС № 14701595 010 от 24.08.2016 Выдано TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Nurnberg, Германия Тел.: +49 911 6555227, идентификационный номер уполномоченного органа: 0197 и тип ЕС № SHAEC1410247101 от 03.07.2014 г., выданный SGS Testing & Control Services Singapore Pte Ltd 3 Toh Tuck Link, #01-02/03, Singapore, 596228, Singapore

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Гжегож Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско



Китлин, 20/09/2018

Место и дата выдачи

Гжегож Ковальчик, магистр искусств

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Дриль SDS + ударний молоток /кейс/

Тип: G80285, Модель: Z1A2-22SRE

Переклад оригінальної інструкції

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ



Виготовлено для

ФХ ГЕКО

Кетлін, вулиця Спацера, 3

97-500 Радомськ

www.geko.pl

Перед першим використанням уважно прочитайте цей посібник. Користувач несе відповідальність за ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та експлуатації, а також за розуміння будь-яких ризиків, які можуть виникнути під час використання.



УВАГА!!!

Через постійне вдосконалення продукції, фотографії та малюнки, що містяться в інструкції, наведені лише для ілюстрації та можуть відрізнятися від придбаного продукту.

Ці розбіжності не можуть бути підставою для скарги.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга: 230 В ~ 50 Гц

Швидкість обертання: 0-1100/хв

Потужність: 800 Вт

Сфера використання:

Дриль-перфоратор, описаний тут, призначений для побутового використання для свердління без удару в деревині та металі, ударного свердління в бетоні, камені та цегляній кладці, а також для закручування шурупів у деревині та металі. Використовуйте лише з відповідним приладдям (дотримуйтесь інструкцій виробника). Будь-яке інше використання суворо заборонено.

1. Електробезпека

Вилки повинні підходити до розеток. Ніколи не модифікуйте вилку жодним чином.

Не використовуйте проміжні з'єднання з електроінструментами, що мають захисний заземлювальний провід. Немодифіковані вилки та розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.

Уникайте дотику до заземлених поверхонь, таких як труби, радіатори, плити та холодильники. Дотик до заземлених частин збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не піддавайте електроінструменти впливу дощу або вологи. Попадання води в електроінструменти збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не зловживайте шнурами живлення. Ніколи не використовуйте шнури живлення для перенесення, перетягування або відключення електроінструментів. Тримайте шнури живлення подалі від тепла, олії, гострих країв або рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури живлення збільшують ризик ураження електричним струмом.

Під час роботи з електроінструментом на відкритому повітрі з'єднувальні кабелі слід подовжувати за допомогою подовжувачів, призначених для використання на відкритому повітрі.

Використання відповідного подовжувача, придатного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.

2. Особиста безпека

Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не працюйте з електроінструментом, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків.

Хвилина неуважності під час роботи з електроінструментами може призвести до серйозних травм.

Слід використовувати захисне спорядження. Завжди одягайте захисні окуляри.

Використання захисного спорядження, такого як пилозахисна маска, нековзне взуття, захисна каска або навушники, за відповідних умов зменшить ризик травмування.

Уникайте випадкового запуску. Переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні, перш ніж вставляти вилку в розетку. Перенесення електроінструменту з пальцем на вимикачі або підключення електроінструменту до розетки, коли вимикач знаходиться у ввімкненому положенні, може призвести до нещасних випадків.

Вийміть будь-який розвідний ключ або ключ перед увімкненням електроінструменту. Ключ або ключ, залишений прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до травмування.

Не переоцінюйте свої здібності. Завжди стійте стійко та збалансовано. Це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях.

Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих частин.

Вільний одяг, ювелірні вироби або довге волосся можуть заплутатися в рухомих частинах.

Якщо обладнання призначене для підключення до зовнішніх систем пиловловлення та відведення пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються правильно.

Використання цих пристроїв може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.

Роботу слід виконувати в чистому приміщенні з достатнім вільним простором. Робоча зона повинна бути належним чином освітлена.

3. Використання та догляд за електроінструментом

Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте правильний електроінструмент для роботи. Правильний електроінструмент дозволить вам працювати краще та безпечніше з навантаженням, для якого він був розроблений.

Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач його не вмикає. Будь-який електроінструмент, який не можна ввімкнути або вимкнути за допомогою вимикача, є небезпечним і потребує ремонту.

Від'єднайте штекер від джерела живлення, перш ніж виконувати будь-які налаштування, замінювати деталі або зберігати електроінструменти. Ці запобіжні заходи безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструменту.

Зберігайте невикористовувані електроінструменти у недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментом або не ознайомлені з цими інструкціями, користуватися ним. Електроінструменти небезпечні в руках непідготовлених користувачів.

Регулярно обслуговуйте свій електроінструмент. Перевіряйте наявність перекосів або заклинювання рухомих частин, поломок деталей та будь-яких інших станів, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. Якщо виявлено пошкодження, перед використанням відремонтуйте електроінструмент. Багато нещасних випадків спричинені неправильним обслуговуванням електроінструменту. Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими. Правильне обслуговування гострих країв зменшує ймовірність заклинювання та покращує контроль.

Електроінструменти, аксесуари, робочі інструменти тощо повинні використовуватися відповідно до цих інструкцій та за призначенням, враховуючи умови праці та вид виконуваної роботи. Використання електроінструменту не за призначенням може призвести до небезпечних ситуацій.

Зберігайте пристрій у сухому місці, подалі від джерел тепла або небезпечних випарів (ідеальна температура: від 10 до 15°C). Не використовуйте пристрій поблизу вибухонебезпечних або легкозаймистих матеріалів.

Дриль вмикається при натисканні на курок і вимикається при його відпусканні. Завжди міцно тримайте дриль під час роботи.

Дриль може бути оснащений обмежувачем швидкості: відкрутіть допоміжну рукоятку, потім вставте обмежувач у тримач.

Встановлення:

Перед використанням очистіть свердло та злегка змастіть спеціальний притискний пристрій SDS PLUS. Посуньте кільце патрона у вказаному напрямку, потім вставте свердло, доки не знайдете фіксувальний паз.

Відпустіть кільце, яке має повернутися у вихідне положення. Потягніть за свердло, щоб перевірити, чи воно зачепилося.

УВАГА!

Спеціальні сівалки повинні залишатися мобільними через технічну конструкцію системи.

Якщо свердло розташоване неправильно (кінчик обертається по еліпсу), це нормально і воно самостійно налаштується.

Під час свердління свердлом, спрямованим вгору (наприклад: свердління отвору в стелі), рекомендується використовувати пилозахисний ковпачок, щоб запобігти потраплянню пилу всередину перфоратора.

Під час свердління тонкого листового металу використовуйте лещата та підкладіть під листовий метал дерев'яну прокладку. Обертання листового металу може становити серйозну небезпеку.

Не свердліть і не вкручуйте в струмопровідні частини. Існує ризик ураження електричним струмом, якщо ви торкаєтесь свердлильної головки або інструменту. Позначте струмопровідні частини перед свердлінням (наприклад, дріт у стіні за допомогою металощукача) та не торкайтесь свердлильної головки або інструменту.

Не відкривайте та не розбирайте пристрій чи зарядний пристрій, щоб спробувати їх відремонтувати самостійно. Для забезпечення безпеки ремонт має виконуватися сервісним центром з відповідною кваліфікацією та спеціалізацією, використовуючи оригінальні деталі та спеціалізації виробника.

Безпека:

Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, травмування та пожежі під час використання електроприладів, дотримуйтесь цих основних запобіжних заходів. Прочитайте та дотримуйтесь інструкцій з експлуатації приладу. Зберігайте ці інструкції для подальшого використання.

- Підтримуйте порядок на робочому місці. Безлад збільшує ризик нещасних випадків.
- Звертайте увагу на своє робоче середовище. Захищайте електроприлади від дощу. Не використовуйте електроінструменти, якщо поблизу є легкозаймисті рідини або газу.
- Захистіть себе від ураження електричним струмом. Уникайте контакту тіла з поверхнями, заземленими, такими як труби, радіатори, електроплити, холодильники тощо.
- Тримайте дітей подалі від робочої зони. Не дозволяйте іншим торкатися інструментів або шнурів. Тримайте інших подалі від робочої зони.
- Зберігайте інструменти в безпечному місці. Коли інструменти не використовуються, їх слід зберігати в сухому, замкненому місці, недоступному для дітей.
- Не перевантажуйте пристрій. Робота буде ефективнішою, якщо її виконувати в межах зазначеного діапазону потужності.
- Використовуйте відповідні інструменти. Не використовуйте малопотужні інструменти або обладнання для важкої роботи. Не використовуйте інструменти для робіт, для яких вони не призначені.

Якщо звуковий тиск перевищує 85 дБ(А), рекомендується використовувати засоби захисту вух.

- Одягайте відповідний робочий одяг. Уникайте вільного одягу або прикрас. Вони можуть застрягти в робочому обладнанні. Під час роботи на відкритому повітрі рекомендується використовувати гумові рукавички та взуття з нековзною підошвою. Закривайте довге волосся сіткою для волосся.
- Одягайте захисні окуляри. Одягайте маску для обличчя або захисні окуляри, якщо під час роботи утворюється багато пилу.
- Закріпіть шнур живлення. Не переносьте пристрої за шнур і не тягніть за нього, щоб від'єднати вилку від розетки. Захищайте шнур від тепла, олії та гострих країв.

- Надійно закріпіть заготовку. Використовуйте затискні інструменти або лещата, щоб надійно закріпити заготовку. Це закріплює заготовку надійніше, ніж вручну, залишаючи обидві руки вільними для роботи з інструментом.

Не використовуйте пристрій занадто далеко. Уникайте напружених положень. Завжди підтримуйте безпечне положення, яке забезпечує рівновагу. Від'єднуйте пристрій від мережі, коли він не використовується, під час заміни інструментів або під час технічного обслуговування.

- Вийміть ключі з інструменту. Перед запуском інструменту переконайтеся, що ключі вийняті з інструменту.

- Ретельно доглядайте за інструментами. Тримайте їх гострими та чистими, щоб забезпечити належну роботу. Дотримуйтесь інструкцій з технічного обслуговування інструментів та аксесуарів. Регулярно перевіряйте стан вилки та шнура живлення; якщо вони пошкоджені, зверніться до кваліфікованого спеціаліста для заміни.

Періодично перевіряйте подовжувач і замінійте його, якщо він пошкоджений. Тримайте ручки сухими та без слідів олії та мастила.

- Запобігайте випадковому запуску. Не переносьте пристрої, тримаючи палець на вимикачі, коли вони підключені до мережі. Перед підключенням пристрою до джерела живлення переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні.

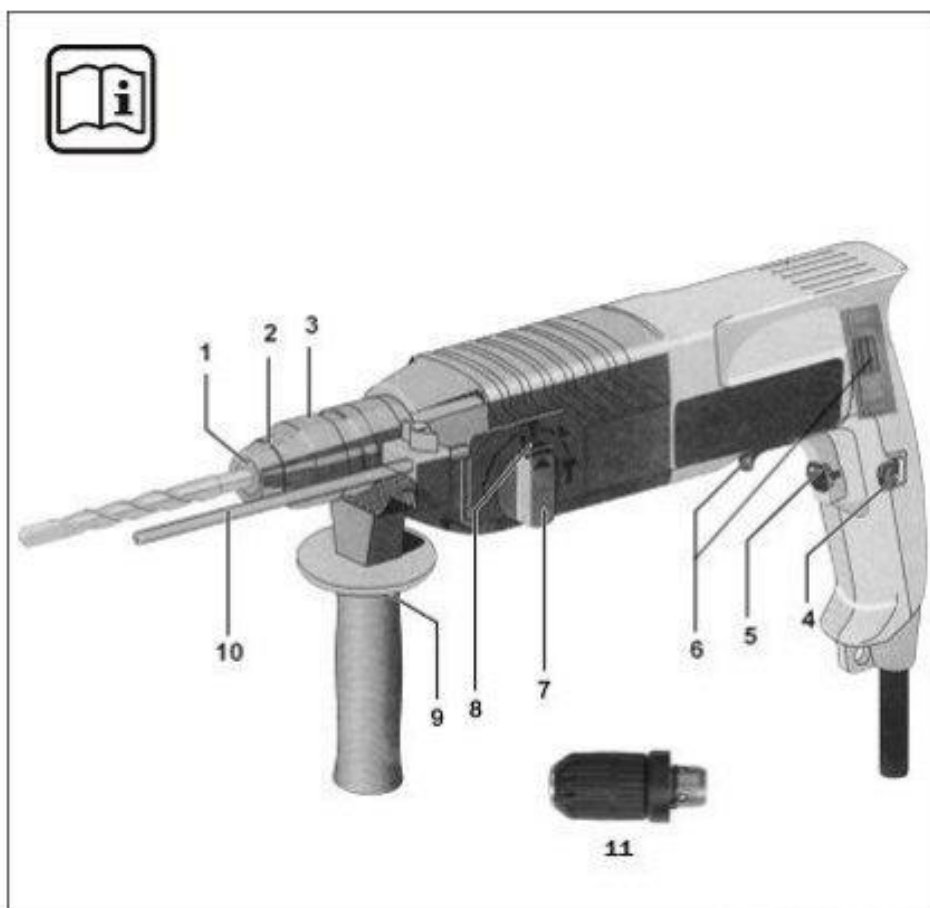
- Подовжувач для використання на вулиці. Використовуйте лише схвалені подовжувачі з відповідним маркуванням.

- Завжди будьте обережні. Звертайте увагу на виконувану роботу. Керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте інструменти, коли ви втомилися, хворі або перебуваєте під впливом алкоголю чи певних наркотиків.

- Перевірте пристрій на наявність пошкоджень. Перед повторним використанням перевірте роботу запобіжних пристроїв або незначно пошкоджених деталей. Перевірте правильність роботи рухомих частин, чи не заклинюють вони, та чи не пошкоджені інші деталі. Усі компоненти мають бути правильно встановлені для забезпечення надійної роботи пристрою. Будь-який запобіжний пристрій або пошкоджена деталь повинні бути належним чином відремонтовані або замінені сервісною службою, якщо інше не зазначено в інструкції. Будь-який пошкоджений елемент керування повинен бути замінений сервісною службою. Не використовуйте пристрій, якщо вимикач не забезпечує належного ввімкнення та вимкнення.

Компоненти пристрою:

1. Змінна головка SDS-plus
2. Пилозахисна кришка
3. Фіксуєча втулка
4. Кнопка фіксації
5. Вимикач увімкнення/вимкнення
6. Перемикач обертання вправо/вліво
7. Перемикач режимів роботи
8. Кнопка розблокування
9. Додаткова ручка
10. Обмежувач глибини свердління
11. Адаптер для патрона SDS-plus (модель FT2602).



Заміна головки та інструментів:

Змінний патрон SDS-plus можна легко замінити на швидкознімний патрон. Довбання та довбання можливі лише з інструментами SDS-plus, встановленими в патроні SDS-plus.

Свердління та загвинчування також можливі за допомогою інструментів без кріпильного наконечника SDS-plus (наприклад, точених свердел, біт для викрутки), які кріпляться у швидкознімному патроні.

Зняття змінної головки (мал. А)

Фіксуюча втулка змінної головки SDS-plus

візьміть і міцно натисніть у напрямку стрілки. Змінна головка звільниться.

Встановлення змінної головки (мал. В)

Візьміть швидкознімну змінну головку всією рукою. Поверніть і встановіть її на вал дреля, доки не почуєте клацання. Головка дреля автоматично зафіксується. Перевірте фіксацію, потягнувши за головку. Відповідно змініть головку у протилежному напрямку.



Змінювач інструменту SDS-Plus

Під час зміни інструментів слідкуйте за тим, щоб змінна головка молотка була в наявності. Захищайте з'єднувальні елементи від пилу. Змащувати не потрібно; слідкуйте за тим, щоб не пошкодити пилозахисну кришку 2.

Інструменти SDS-plus розроблені для вільного руху. Це призводить до певного радіального биття під час холостого ходу, яке спонтанно зникає під час свердління. Це не впливає на точність просвердлених отворів.

Вбудовування:

Перед тим, як вставляти інструмент, очистіть його та злегка змастіть олією. Вставте очищений інструмент у тримач, обертаючи його до замикання. Інструмент автоматично заблокується. Перевірте фіксацію, потягнувши за інструмент.

Видалення:

Посуньте фіксуючу втулку 3 назад, утримуйте її та вийміть інструмент.

Зміна інструменту без SDS-Plus

Не використовуйте інструменти без монтажного кронштейна SDS-plus для довбання або розпилювання!

Кріплення інструменту:

Тримайте стопорне кільце та повертайте передню втулку, доки тримач інструмента не буде достатньо розведений. Вставте інструмент, тримайте стопорне кільце та повертайте втулку у напрямку стрілки, доки вона не зафіксується. Продовжуйте міцно затягувати інструмент, доки не почуєте брязкаючий звук. Перевірте посадку інструмента, потягнувши за нього.

Видалення інструменту:

Щоб зняти інструмент зі змінної швидкознімної головки, тримайте стопорне кільце та повертайте передню втулку у напрямку стрілки, доки інструмент не можна буде зняти.

Запуск та робота:

Зверніть увагу на напругу мережі!

Напруга джерела живлення повинна відповідати даним на заводській табличці пристрою. Пристрої з позначкою 230 В можуть живитися від мережі 220 В.

Увімкнути/вимкнути

Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення 5. Для безперервної роботи заблокуйте кнопку ввімкнення/вимкнення кнопкою блокування 4. З міркувань безпеки кнопку ввімкнення/вимкнення 5 не можна заблокувати кнопкою блокування 4 у положенні ліворуч. Щоб вимкнути пристрій, відпустіть кнопку ввімкнення/вимкнення 5 або натисніть і відпустіть її.

Додаткова ручка

З міркувань безпеки пристрій слід використовувати з додатковою ручкою 9. Додаткову ручку 9 можна нахилити для досягнення зручного та безпечного положення тіла. Щоб повернути додаткову ручку 9, спочатку послабте її, повернувши проти годинникової стрілки.

Потім необхідно знову затягнути додаткову ручку 9.

Муфта перевантаження

Якщо свердло заклинює, привід шпинделя переривається. Через діючі сили завжди міцно тримайте інструмент обома руками та займіть безпечне робоче положення.

Обмежувач глибини свердління

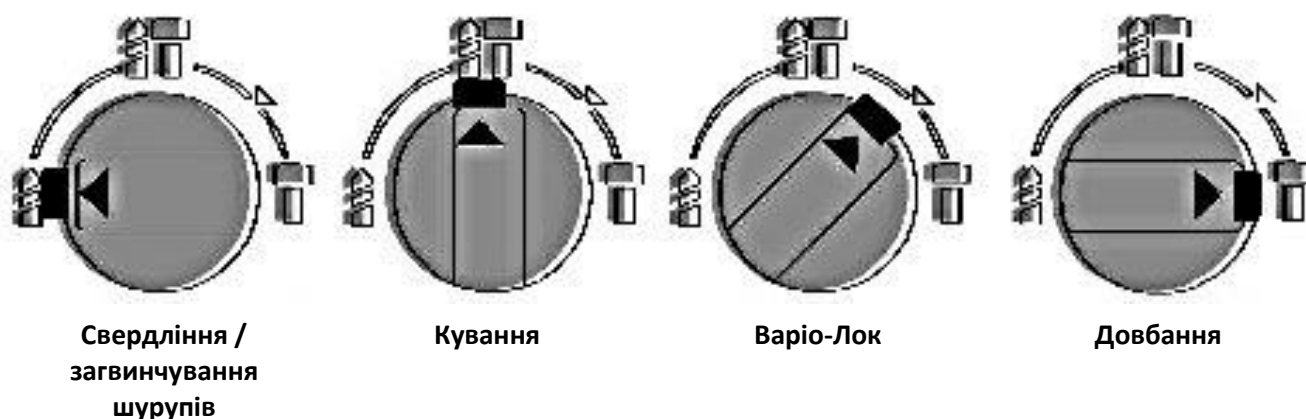
Послабте баранчик на допоміжній ручці 9. Встановіть глибину свердління на упорі. Знову затягніть баранчик.

Регулювання швидкості обертання

Збільшуючи або зменшуючи тиск на перемикач 5 під час роботи, можна плавно регулювати швидкість. Швидкість слід вибирати залежно від виду роботи, властивостей оброблюваного матеріалу та діаметра свердління.

Режими роботи

7 перемикачів режимів налаштовують трансмісію відповідно до необхідного застосування.



Натисніть кнопку розблокування 8 та встановіть її в потрібний режим роботи. Перемикач режимів роботи можна використовувати лише тоді, коли електроінструмент нерухомий. Інструменти без кріпильного кронштейна SDS-plus не можна використовувати для довбання або розпилювання!

Заточування зубил

Використання гострих інструментів забезпечує високу ефективність і подовжує термін служби обладнання. Тому долота слід регулярно заточувати. Інструменти слід заточувати на шліфувальних кругах (наприклад, корундових) з постійною подачею охолоджувальної води.

Технічне обслуговування

Перед виконанням будь-яких робіт з пристроєм від'єднайте вилку від розетки. Завжди тримайте пристрій та його вентиляційні отвори в чистоті, щоб забезпечити належну та безпечну роботу. Пошкоджений пилозахисний кожух необхідно негайно замінити. Щодня очищуйте тримач інструменту.

Заміна пилозахисної кришки

Замініть кришку, оскільки потрапляння пилу в тримач інструменту порушить її належну роботу. Рекомендується, щоб кришку замінював уповноважений технік.

Символ «перекресленого смітєвого бака» вказує на те, що відпрацьоване електричне та електронне обладнання не можна утилізувати разом з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання слід збирати роздільно. Користувачі зобов'язані здавати відпрацьоване обладнання до пункту збору для переробки та утилізації, оскільки неконтрольований викид небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, в навколишнє середовище може становити загрозу для здоров'я людей і тварин, а також може спричинити довгостроковий негативний вплив на довкілля.



Останні дві цифри року застосування маркування CE - 18

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що:

Дриль SDS + ударний молоток /кейс/

Тип: G80285, Модель: Z1A2-22SRE

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:

2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності, 2006/42/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 17 травня 2006 року про машини та про внесення змін до Директиви 95/16/ЄС,

2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

і стандарти EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014,

EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010, IEC 62321-2:2013,

IEC 62321-1:2013, 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013,

IEC 62321:2008, IEC 62321:2008

ідентичний зразку, що є предметом сертифіката оцінки

Номер типу ЄС CC 50067701 0006 від 27.02.2016 та номер типу ЄС 14701595 010 від 24.08.2016

видано TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Nurnberg, Німеччина

Тел.: +49 911 6555227, Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0197

та номер типу ЄС SHAEC1410247101 від 03.07.2014, виданий

SGS Testing & Control Services Singapore Pte Ltd

3 Toh Tuck Link, #01-02/03, Сінгапур, 596228, Сінгапур

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Кітлін, 20.09.2018

Місце та дата видачі

Гжегож Ковальчик, магістр мистецтв

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



INSTRUKCIJOS VADOVAS

Perforatorius SDS+ smūginis plaktukas /dėklas/

Tipas: G80285, Modelis: Z1A2-22SRE

Originalių instrukcijų vertimas

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA



Pagaminta

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa gatvė 3

97-500 Radomskas

www.geko.pl

Prieš pirmą kartą naudodami, atidžiai perskaitykite šį vadovą. Naudotojas privalo perskaityti visas saugaus naudojimo ir eksploatavimo instrukcijas bei suprasti bet kokią riziką, kuri gali kilti naudojimo metu.



DĖMESIO!!!

***Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo, vadove pateiktos nuotraukos ir brėžiniai
yra tik iliustraciniai ir gali skirtis nuo įsigyto gaminio.
Šie skirtumai negali būti skundo pagrindas.***

TECHNINIAI DUOMENYS

Jtampa: 230 V ~ 50 Hz

Sukimosi greitis: 0–1100/min

Galia: 800 W

Naudojimo sritis:

Čia aprašytas smūginis gręžtuvas skirtas naudoti buityje: gręžti be smūgio medienoje ir metale, gręžti smūginiu būdu betone, akmenyje ir mūre bei sukti varžtus į medieną ir metalą. Naudokite tik su atitinkamais priedais (vadovaukitės gamintojo instrukcijomis). Bet koks kitas naudojimas griežtai draudžiamas.

1. Elektros sauga

Kištukai turi tikti lizdams. Niekada jokių būdu nekeiskite kištuko.

Nenaudokite jokių tarpinių jungčių su elektriniais įrankiais, turinčiais apsauginį žeminimo laidininką. Nemodifikuoti kištukai ir lizdai sumažina elektros smūgio riziką.

Venkite liesti žemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai. Liečiant žemintas dalis padidėja elektros smūgio rizika.

Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Į elektrinius įrankius patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.

Nenaudokite maitinimo laidų netinkamai. Niekada nenaudokite maitinimo laidų elektriniams įrankiams nešti, traukti ar atjungti nuo elektros tinklo. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipynę maitinimo laidai padidina elektros smūgio riziką.

Naudojant elektrinį įrankį lauke, jungiamuosius laidus reikia pailginti lauko sąlygoms skirtais ilgintuvais.

Naudojant tinkamą ilgintuvą, tinkamą naudoti lauke, sumažėja elektros smūgio rizika.

2. Asmeninis saugumas

Dirbdami su elektriniu įrankiu, būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.

Akimirksnis neatidumo dirbant su elektriniais įrankiais gali sukelti rimtą kūno sužalojimą.

Būtina dėvėti apsaugines priemones. Visada dėvėkite apsauginius akinius.

Naudojant apsaugines priemones, tokias kaip dulkių kaukė, neslystanti avalynė, apsauginis šalmas ar ausinės, tinkamomis sąlygomis, sumažės sužalojimų rizika.

Venkite atsitiktinio įjungimo. Prieš įjungdami kištuką į lizdą, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Nešant elektrinį įrankį pirštu ant jungiklio arba įjungiant elektrinį įrankį, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite bet kokį reguliuojamą veržliaraktį ar raktą. Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas pritvirtintas veržliaraktis ar raktas gali sukelti sužalojimą.

Nepervertinkite savo sugebėjimų. Visada stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą. Tai leis geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus, drabužius ir pirštines atokiau nuo judančių dalių.

Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įsipainioti į judančias dalis.

Jei įranga skirta prijungti prie išorinių dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių, įsitikinkite, kad jie yra prijungti ir naudojami teisingai.

Šių prietaisų naudojimas gali sumažinti su dulėmis susijusį pavojų.

Darbas turi būti atliekamas švarioje vietoje, kurioje yra pakankamai laisvos erdvės. Darbo vieta turi būti tinkamai apšviesta.

3. Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį darbui atlikti. Tinkamas elektrinis įrankis leis jums dirbti geriau ir saugiau esant apkrovai, kuriai jis buvo skirtas.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jo neįsijungia jungiklis. Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima įjungti arba išjungti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutaisytas.

Prieš atlikdami bet kokius elektrinių įrankių reguliavimo, keitimo ar sandėliavimo darbus, atjunkite juos nuo maitinimo šaltinio. Šios prevencinės saugos priemonės sumažina atsitiktinio elektrinio įrankio paleidimo riziką.

Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jų naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniu įrankiu ar šiomis instrukcijomis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.

Reguliariai prižiūrėkite savo elektrinį įrankį. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra tinkamai sulygiuotos, ar neužstringa, ar nėra sulūžusių dalių ir ar nėra kitų gedimų, kurie gali turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei aptinkama pažeidimų, prieš naudojimą elektrinį įrankį sutaisykite. Daugelį nelaimingų atsitikimų sukelia netinkama elektrinių įrankių priežiūra. Pjovimo įrankius laikykite aštrius ir švarius. Tinkama aštrių briaunų priežiūra sumažina užstrigimo tikimybę ir pagerina valdymą.

Elektriniai įrankiai, priedai, darbo įrankiai ir kt. turi būti naudojami pagal šias instrukcijas ir pagal paskirtį, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir atliekamo darbo tipą. Elektrinio įrankio naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojingas situacijas.

Prietaisą laikykite sausoje vietoje, atokiai nuo šilumos šaltinių ar pavojingų garų (ideali temperatūra: nuo 10 iki 15 °C). Nenaudokite prietaiso šalia sprogstamųjų ar degių medžiagų.

Gręžtuvas įsijungia paspaudus gaiduką ir išsijungia jį atleidus. Visada tvirtai laikykite gręžtą, kai jis veikia.

Gręžtuvas gali būti aprūpintas greičio ribotuvu: atsukite pagalbinę rankeną, tada įstatykite ribotuvą į laikiklį.

Įrengimas:

Prieš naudojimą gręžtą nuvalykite ir lengvai sutepkite specialų SDS PLUS laikiklį. Stumkite griebtuvo žiedą nurodyta kryptimi, tada įkiškite gręžtą, kol jis suras fiksavimo įpjovą.

Atleiskite žiedą, kuris turėtų grįžti į pradinę padėtį. Patraukite gręžtą, kad patikrintumėte, ar jis užsifiksavo.

DĖMESIO!

Dėl sistemos techninės konstrukcijos specialūs grąžtai turi likti mobilūs.

Jei grąžtas nėra tinkamai padėtas (antgalis sukdamasis sudaro elipsę), tai normalu ir jis pats susireguliuos.

Gręžiant grąžtu į viršų (pavyzdžiui: gręžiant skylę lubose), rekomenduojama naudoti dulkių dangtelį, kad dulks nepatektų į smūginį grąžtą.

Gręžiant ploną skardą, naudokite spaustukus ir po skarda padėkite medinę tarpinę. Besisukanti skarda gali kelti rimtą pavojų.

Negręžkite ir neveržkite į dalis, kuriomis teka įtampa. Prisilietus prie grąžto galvutės ar įrankio, kyla elektros smūgio pavojus. Prieš gręždami pažymėkite dalis, kuriomis teka įtampa (pavyzdžiui, laidą sienoje metalo detektoriumi) ir neliaskite grąžto galvutės ar įrankio.

Neatidarykite ir neišardykite įrenginio ar įkroviklio, kad bandytumėte patys jį taisyti. Siekiant užtikrinti saugumą, remontą turėtų atlikti techninės priežiūros centras, turintis atitinkamą kvalifikaciją ir specializaciją, naudodamas originalias dalis ir gamintojo specifikacijas.

Saugumas:

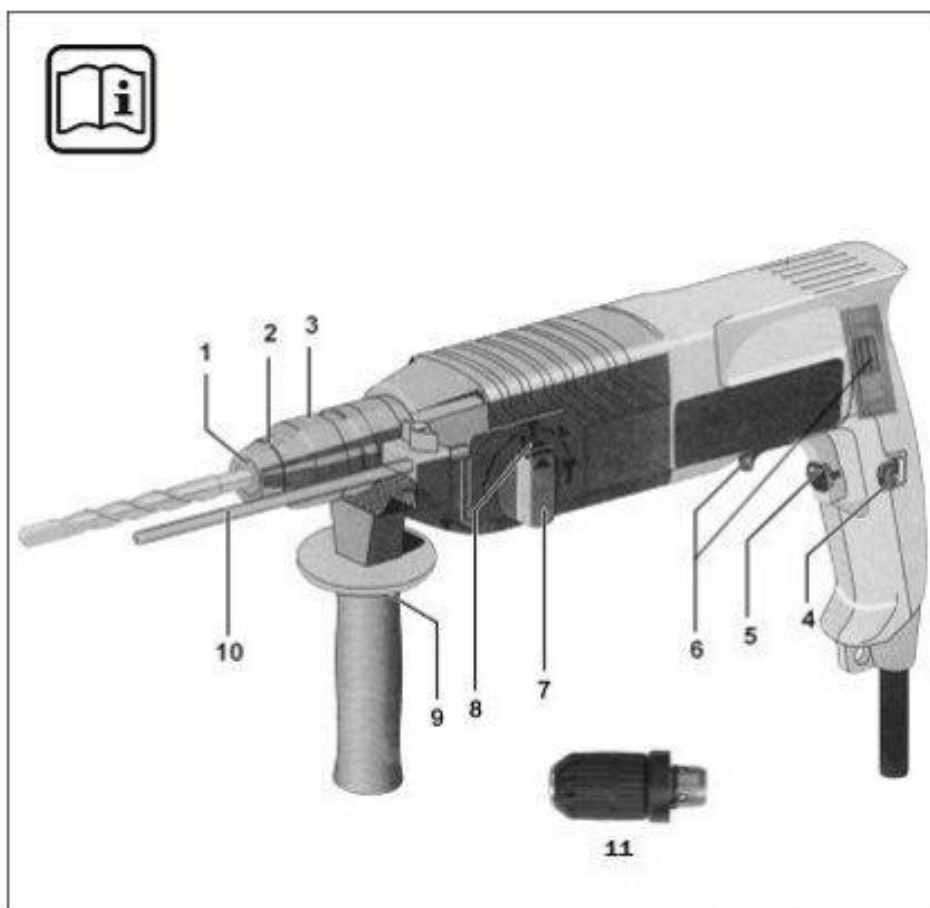
Kad sumažintumėte elektros smūgio, sužalojimų ir gaisro riziką naudodami elektros prietaisus, laikykitės šių pagrindinių saugos priemonių. Perskaitykite ir laikykitės prietaiso naudojimo instrukcijos. Išsaugokite šias instrukcijas ateičiai.

- Palaikykite tvarką darbo vietoje. Netvarka padidina nelaimingų atsitikimų riziką.
 - Atkreipkite dėmesį į savo darbo aplinką. Saugokite elektros prietaisus nuo lietaus. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei šalia yra degių skysčių ar dujų.
 - Apsaugokite save nuo elektros smūgio. Venkite kūno sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, elektrinės viryklės, šaldytuvai ir kt.
 - Laikykite vaikus atokiai nuo darbo zonos. Neleiskite kitiems liesti įrankių ar laidų. Laikykite kitus asmenis atokiau nuo darbo zonos.
 - Įrankius laikykite saugioje vietoje. Nenaudojamus įrankius reikia laikyti sausoje, užrakintoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Neperkraukite įrenginio. Darbas yra efektyvesnis, jei atliekamas nurodytame galios diapazone.
 - Naudokite tinkamus įrankius. Nenaudokite silpnų įrankių ar įrangos sunkiems darbams atlikti. Nenaudokite įrankių darbams, kuriems jie nėra skirti.
- Jei garso slėgis viršija 85 dB(a), rekomenduojama dėvėti ausų apsaugos priemones.
- Dėvėkite tinkamus darbo drabužius. Venkite dėvėti laisvus drabužius ar papuošalus. Jie gali įstrigti veikiančioje įrangoje. Dirbant lauke, rekomenduojamos guminės pirštinės ir batai su neslystančiais padais. Ilgus plaukus uždenkite plaukų tinkleliu.
 - Dėvėkite apsauginius akinius. Jei darbo metu susidaro daug dulkių, dėvėkite veido kaukę arba apsauginius akinius.
 - Pritvirtinkite maitinimo laidą. Neneškite prietaisų už laido ir netraukite už jo, norėdami atjungti kištuką nuo lizdo. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.

- Tvirtai pritvirtinkite ruošinį. Ruošiniui tvirtai laikyti naudokite prispaudimo įrankius arba spaustuvus. Taip ruošinys pritvirtinamas patikimiau nei rankomis, todėl abi rankos lieka laisvos įrankiui valdyti. Nenaudokite įrenginio per toli. Venkite įtemptų pozų. Visada užimkite saugią padėtį, užtikrinančią pusiausvyrą. Atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo, kai jo nenaudojate, keičiate įrankius arba atliekate techninę priežiūrą.
- Išimkite raktus iš įrankio. Prieš paleisdami įrankį, įsitinkite, kad raktai iš jo išimti.
- Atsargiai prižiūrėkite įrankius. Laikykite juos aštrius ir švarius, kad užtikrintumėte tinkamą veikimą. Laikykites įrankių ir priedų priežiūros instrukcijų. Reguliariai tikrinkite kištuko ir maitinimo laido būklę; jei jie pažeisti, kreipkitės į kvalifikuotą specialistą, kad juos pakeistų.
- Reguliariai tikrinkite ilgintuvą ir, jei pažeistas, pakeiskite jį. Rankenas laikykite sausas, be alyvos ir riebalų.
- Venkite atsitiktinio įjungimo. Neneškite prietaisų, kai jie prijungti prie elektros tinklo, laikydami pirštą ant jungiklio. Prieš įjungdami prietaisą į maitinimo šaltinį, įsitinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje.
- Ilgintuvas, skirtas naudoti lauke. Naudokite tik patvirtintus ilgintuvus su atitinkamais ženklais.
- Visada būkite atsargūs. Atkreipkite dėmesį į atliekamą darbą. Vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite įrankių, kai esate pavargę, sergate arba apsvaigę nuo alkoholio ar tam tikrų narkotikų.
- Patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas. Prieš vėl naudodami, patikrinkite, ar veikia saugos įtaisai ir ar nėra šiek tiek pažeistų dalių. Patikrinkite, ar tinkamai veikia judančios dalys, ar jos neužstringa ir ar nepažeistos kitos dalys. Visi komponentai turi būti tinkamai sumontuoti, kad prietaisas veiktų patikimai. Bet kokį saugos įtaisą ar pažeistą dalį turi tinkamai suremontuoti arba pakeisti garantinio aptarnavimo tarnyba, nebent instrukcijose nurodyta kitaip. Bet kokį pažeistą valdymo elementą turi pakeisti garantinio aptarnavimo tarnyba. Nenaudokite prietaiso, jei jungiklis neužtikrina tinkamo įjungimo ir išjungimo.

Įrenginio komponentai:

1. SDS-plus pakaitinė galvutė
2. Dulkių dangtelis
3. Fiksavimo įvorė
4. Fiksavimo mygtukas
5. Įjungimo / išjungimo jungiklis
6. Dešinės/kairės sukimosi jungiklis
7. Veikimo režimo jungiklis
8. Užrakto atleidimo mygtukas
9. Papildoma rankena
10. Gręžimo gylio ribotuvas
11. SDS-plus griebtuvo adapteris (modelis FT2602).



Galvos ir įrankių keitimas:

Keičiamą SDS-plus grąžto griebtuvą galima lengvai pakeisti greito atleidimo grąžto griebtuvu. Kirsti ir kalti galima tik su SDS-plus įrankiais, kurie įmontuoti į SDS-plus griebtuvą.

Gręžti ir sukti varžtus taip pat galima naudojant įrankius be SDS-plus tvirtinimo antgalio (pvz., tekinius grąžtus, atsuktuvo antgalius), kurie tvirtinami greito atjungimo griebtuve.

Pakeičiamos galvutės nuėmimas (A pav.)

SDS-plus keičiamos galvutės fiksavimo įvorė

Tvirtai suimkite ir stumkite rodyklės kryptimi. Keičiama galvutė atlaisvinama.

Pakaitinės galvutės montavimas (B pav.)

Visa ranka suimkite greito atleidimo keičiamą galvutę. Pasukite ir uždėkite ją ant grąžto veleno, kol išgirsite spragtelėjimą. Gręžimo galvutė užsifiksuos automatiškai. Patikrinkite fiksavimą patraukdami galvutę. Atitinkamai pakeiskite galvutę priešinga kryptimi.



SDS-Plus įrankių keitiklis

Keisdami įrankius, prižiūrėkite keičiamą plaktuko galvutę. Saugokite jungiamuosius elementus nuo dulkių. Tepti nebūtina; būkite atsargūs, kad nepažeistumėte dulkių dangtelio 2.

SDS-plus įrankiai yra sukurti taip, kad laisvai judėtų. Dėl to tuščiosios eigos metu susidaro radialinis mušimas, kuris gręžiant savaime išnyksta. Tai neturi įtakos išgręžtų skylių tikslumui.

Įterpimas:

Prieš įdėdami įrankį, jį nuvalykite ir lengvai sutepkite alyva. Įstatykite išvalytą įrankį į įrankių laikiklį ir sukdami jį, kol jis užsifiksuos. Įrankis užsifiksuos automatiškai. Patikrinkite fiksatorių patraukdami įrankį.

Pašalinimas:

Paspauskite fiksavimo įvorę 3 atgal, laikykite ją ir išimkite įrankį.

Įrankio keitimas be SDS-Plus

Nenaudokite įrankių be SDS-plus tvirtinimo laikiklio kalimui ar kalimui!

Įrankio tvirtinimas:

Laikykite fiksavimo žiedą ir sukite priekinę įvorę, kol įrankio laikiklis bus pakankamai išskleistas. Įdėkite įrankį, laikykite fiksavimo žiedą ir sukite įvorę rodyklės kryptimi, kol ji užsifiksuos. Tvirtai veržkite įrankį, kol išgirsite barškėjimą. Patikrinkite įrankio pritvirtinimą patraukdami jį.

Įrankio pašalinimas:

Norėdami nuimti įrankį nuo keičiamos greito atlaisvinimo galvutės, laikykite tvirtinimo žiedą ir sukite priekinę įvorę rodyklės kryptimi, kol įrankį bus galima nuimti.

Pradėjimas ir veikimas:

Atkreipkite dėmesį į tinklo įtampą!

Maitinimo šaltinio įtampa turi atitikti duomenis, nurodytus įrenginio specifikacijų lentelėje. Įrenginiai, pažymėti 230 V, gali būti maitinami iš 220 V elektros tinklo.

Įjungti / išjungti

Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką 5. Norėdami nuolatinio veikimo, užfiksokite įjungimo/išjungimo mygtuką fiksavimo mygtuku 4. Dėl saugumo įjungimo/išjungimo mygtuko 5 negalima užfiksuoti fiksavimo mygtuku 4 pasukus jį į kairę. Norėdami išjungti prietaisą, atleiskite įjungimo/išjungimo mygtuką 5 arba paspauskite jį ir atleiskite.

Papildoma rankena

Dėl saugumo priešasčių prietaisą reikia naudoti su papildoma rankena 9. Papildomą rankeną 9 galima pakreipti, kad būtų pasiekta patogiai ir todėl saugi kūno padėtis. Norėdami pasukti papildomą rankeną 9, pirmiausia ją atlaisvinkite sukdami prieš laikrodžio rodyklę.

Tada reikia vėl priveržti papildomą rankeną 9.

Perkrovos sankaba

Jei grąžtas užstringa, veleno pavara nutrūksta. Dėl veikiančių jėgų visada tvirtai laikykite įrankį abiem rankomis ir užimkite saugią darbo padėtį.

Gręžimo gylio ribotuvas

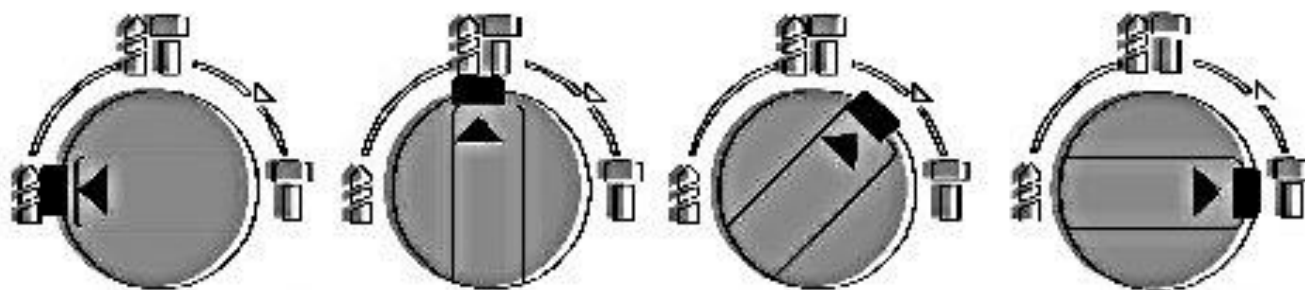
Atlaisvinkite sparnuotą varžtą ant pagalbinės rankenos 9. Nustatykite gręžimo gylį ant atramos. Vėl priveržkite sparnuotą varžtą.

Sukimosi greičio reguliavimas

Didinant arba mažinant jungiklio 5 spaudimą darbo metu, greitį galima nuolat reguliuoti. Greitis turėtų būti parenkamas atsižvelgiant į darbo tipą, apdorojamos medžiagos savybes ir gręžimo skersmenį.

Veikimo režimai

7 režimų jungikliai nustato transmisiją pagal reikiamą paskirtį.



Gręžimas / Atsukimas

Kalimas

Vario-Lock

Kalimas kalnu

Paspauskite atblokavimo mygtuką 8 ir nustatykite jį į norimą darbo režimą. Darbo režimo parinkiklį galima naudoti tik tada, kai elektrinis įrankis stovi vietoje. Įrankių be SDS-plus tvirtinimo laikiklio negalima naudoti kalimui ar kalimui!

Kaltų galandimas

Naudojant aštrius įrankius pasiekiamas didelis efektyvumas ir pailgėja įrangos tarnavimo laikas. Todėl kaltus reikia reguliariai galąsti. Įrankius reikia galąsti šlifavimo diskais (pvz., korundo), nuolat tiekiant aušinimo vandenį.

Priežiūra

Prieš atlikdami bet kokius darbus su prietaisu, atjunkite kištuką nuo lizdo. Visada laikykite prietaisą ir jo ventiliacijos angas švarias, kad jis tinkamai ir saugiai veiktų. Pažeistas dulkių dangtelis turi būti nedelsiant pakeistas. Įrankių laikiklį valykite kasdien.

Dulkių dangtelio keitimas

Pakeiskite, nes į įrankio laikiklį patekusios dulkės sutrikdys tinkamą veikimą. Rekomenduojama, kad dangtelį pakeistų įgaliotas technikas.

Simbolis „perbraukta šiukšliadėžė“ rodo, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekų negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Įrangos atliekas reikia rinkti rūšiuotai. Vartotojai privalo nuvežti įrangos atliekas į surinkimo punktą perdirbimui ir utilizavimui, nes nekontroliuojamas pavojingų elektros ir elektroninėje įrangoje esančių komponentų išleidimas į aplinką gali kelti grėsmę žmonių ir gyvūnų sveikatai bei turėti ilgalaikį neigiamą poveikį gamtinei aplinkai.



Paskutiniai du CE ženklą taikymo metų skaitmenys – 18

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

FH GEKO Kietlin, Spacerowa gatvė 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia, kad:

SMD perforatorius + smūginis plaktukas /dėklas/

Tipas: G80285, Modelis: Z1A2-22SRE

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

2014 m. vasario 26 d. direktyva 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo, 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/42/EB dėl mašinų, kuria iš dalies keičiama Direktyva 95/16/EB,
2011 m. birželio 8 d. Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo
ir standartai EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010, IEC 62321-2:2013,
IEC 62321-1:2013, 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013,
IEC 62321:2008, IEC 62321:2008
yra identiškas pavyzdžiui, kuris yra vertinimo sertifikato objektas
EB tipo Nr. CC 50067701 0006, 2016-02-27, ir EB tipo Nr. 14701595 010, 2016-08-24
išdavė „TÜV Rheinland LGA Products GmbH“, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Vokietija
Tel.: +49 911 6555227, Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0197
ir EB tipo Nr. SHAEC1410247101, išduotas 2014 m. liepos 3 d.
SGS testavimo ir kontrolės paslaugos Singapūre Pte Ltd
3 Toh Tuck Link, #01-02/03, Singapūras, 596228, Singapūras

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 2018-09-20

Išdavimo vieta ir data

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Perforators SDS + trieciena āmurs /koferis/

Tips: G80285, Modelis: Z1A2-22SRE

Originālo instrukciju tulkojums

LV - LATVIEŠU VERSIJA



Ražots priekš

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa iela 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Lietotāja pienākums ir izlasīt visus norādījumus, kas nepieciešami drošai lietošanai un darbībai, kā arī izprast visus riskus, kas var rasties lietošanas laikā.



UZMANĪBU!!!

Sakarā ar nepārtrauktu produktu uzlabošanu, rokasgrāmatā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir tikai ilustratīviem nolūkiem un var atšķirties no iegādātā produkta.

Šīs atšķirības nevar būt par pamatu sūdzībai.

TEHNISKIE DATI

Spriegums: 230 V ~ 50 Hz

Rotācijas ātrums: 0–1100/min

Jauda: 800 W

Lietošanas joma:

Šeit aprakstītā triecienurbjmašina ir paredzēta lietošanai mājtsaimniecībā urbšanai bez trieciena kokā un metālā, triecienurbšanai betonā, akmenī un mūrī, kā arī skrūvju ieskrūvēšanai kokā un metālā. Lietojiet tikai ar atbilstošiem piederumiem (ievērojiet ražotāja norādījumus). Jebkāda cita lietošana ir stingri aizliegta.

1. Elektrodrošība

Kontaktdakšām ir jāatbilst kontaktligzdām. Nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu.

Neizmantojiet nekādus starpsavienojumus ar elektroinstrumentiem, kuriem ir aizsargzemējuma vadītājs. Nepārveidoti kontaktdakšas un rozetes samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Izvairieties pieskarties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem. Pieskaršanās iezemētām daļām palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepakļaujiet elektroinstrumentus lielumam vai mitrumam. Ūdens iekļūšana elektroinstrumentos palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nelietojiet barošanas vadus ļaunprātīgi. Nekad neizmantojiet barošanas vadus elektroinstrumentu pārnēsāšanai, vilkšanai vai atvienošanai no elektrotīkla. Sargājiet barošanas vadus no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām. Bojāti vai sapinušies barošanas vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku. Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, savienojšie kabeli jāpagarina, izmantojot pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām.

Izmantojot atbilstošu pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

2. Personīgā drošība

Esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un, lietojot elektroinstrumentu, izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.

Pat mirklis neuzmanības, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus. Jāvalkā aizsarglīdzekļi. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles.

Aizsarglīdzekļu, piemēram, putekļu maskas, neslidošu apavu, aizsargķiveres vai austiņu, lietošana atbilstošos apstākļos samazinās miesas bojājumu risku.

Izvairieties no nejaušas iedarbināšanas. Pirms kontaktdakšas ievietošanas kontaktligzdā pārliedcinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektroinstrumenta pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai elektroinstrumenta pievienošana kontaktligzdai, kamēr slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, var izraisīt negadījumus.

Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet jebkuru regulējamu uzgriežņu atslēgu vai atslēgu. Uzgriežņu atslēga vai atslēga, kas atstāta piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt traumas.

Nepārvērtējiet savas spējas. Vienmēr stāviet stabili un saglabājiet līdzsvaru. Tas ļaus labāk kontrolēt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.

Ģērbieties atbilstoši. Nevalkāiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus, apģērbu un cimds tālāk no kustīgajām daļām.

Valģis apģērbis, rotaslietas vai gari mati var satģties kustģgajģs daģģs.

Ja iekārta ir paredzēta pievienošanai ārējām putekļu nosūkšanas un savākšanas iekārtām, pārliecinieties, vai tās ir pievienotas un tiek izmantotas pareizi.

Šo ierīču lietošana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.

Darbs jāveic tīrā vietā ar pietiekamu brīvu telpu. Darba zonai jābūt pienācīgi apgaismotai.

3. Elektroinstrumenta lietošana un kopšana

Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet darbam pareizo elektroinstrumentu. Pareizais elektroinstrumenta ļaus jums strādāt labāk un drošāk ar slodzi, kādai tas ir paredzēts.

Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz. Jebkurš elektroinstrumenta, ko nevar ieslēgt vai izslēgt ar slēdzi, ir bīstams un ir jāremontē.

Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, detaļu nomaiņas vai elektroinstrumenta uzglabāšanas atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota. Šie preventīvie drošības pasākumi samazina elektroinstrumenta nejaušas iedarbināšanas risku.

Elektroinstrumentus, kas netiek izmantoti, glabājiet bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet tos lietot personām, kuras nav iepazinušās ar elektroinstrumentu vai šīm instrukcijām. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

Regulāri veiciet sava elektroinstrumenta apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nepareizi izlīdzinātas vai iesprūdušas, vai detaļas nav salūzušas un vai nav citu stāvokļu, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja tiek konstatēti bojājumi, pirms lietošanas salabojiet elektroinstrumentu. Daudzus negadījumus izraisa nepareiza elektroinstrumenta apkope. Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus. Pareiza asu malu kopšana samazina iesprūšanas iespējamību un uzlabo kontroli.

Elektroinstrumenti, piederumi, darba rīki utt. jāizmanto saskaņā ar šiem norādījumiem un paredzētajam mērķim, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba veidu. Elektroinstrumenta lietošana neparedzētā veidā var radīt bīstamas situācijas.

Uzglabājiet ierīci sausā vietā, prom no siltuma avotiem vai bīstamiem izgarojumiem (ideālā temperatūra: no 10 līdz 15 °C). Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamu vai viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

Urbjmašīna ieslēdzas, nospiežot sprūdu, un izslēdzas, kad to atlaiž. Darbības laikā vienmēr stingri turiet urbjmašīnu.

Sējmašīna var būt aprīkota ar ātruma ierobežotāju: atskrūvējiet palīgrokturi un pēc tam ievietojiet ierobežotāju turētājā.

Uzstādīšana:

Pirms lietošanas notīriet urbja uzgali un viegli ieeļļojiet speciālo SDS PLUS fiksācijas ierīci. Pabīdiet patronas gredzenu norādītajā virzienā un pēc tam ievietojiet urbja uzgali, līdz tas atrodas atbilstošajā iecirtumā.

Atlaidiet gredzenu, kam vajadzētu atgriezties sākotnējā pozīcijā. Pavelciet urbja uzgali, lai pārbaudītu saķeri.

UZMANĪBU!

Sistēmas tehniskā projekta dēļ speciālajām urbšanas iekārtām jāpaliek mobilām.

Ja urbis nav pareizi novietots (gals rotācijas laikā veido elipsi), tas ir normāli un pats pielāgosies.

Urbjot ar urbi uz augšu (piemēram, urbjot caurumu griestos), ieteicams lietot putekļu vāciņu, lai novērstu putekļu iekļūšanu perforatorā.

Urbjot plānu metāla loksni, izmantojiet skrūvspīles un zem tās novietojiet koka starpliku. Rotējoša metāla loksne var radīt nopietnus draudus.

Neurbiet un neieskrūvējiet strāvas vadošās detaļas. Pieskaroties urbšanas galviņai vai instrumentam, pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Pirms urbšanas atzīmējiet strāvas vadošās detaļas (piemēram, vadu sienā ar metāla detektoru) un nepieskarieties urbšanas galviņai vai instrumentam.

Neatveriet un neizjauciet ierīci vai lādētāju, lai mēģinātu to salabot pats. Drošības labad remonts jāveic servisa centrā ar atbilstošu kvalifikāciju un specializāciju, izmantojot oriģinālās detaļas un ražotāja specifikācijas.

Drošība:

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena, traumu un ugunsgrēka risku, lietojot elektriskās ierīces, ievērojiet šos pamata drošības pasākumus. Izlasiet un ievērojiet ierīces lietošanas instrukciju. Saglabāiet šo instrukciju turpmākai uzziņai.

- Uzturēt kārtību darba vietā. Nekārtība palielina negadījumu risku.
- Pievērsiet uzmanību savai darba videi. Aizsargājiet elektriskās ierīces no lietuses. Nelietojiet elektroinstrumentus, ja tuvumā atrodas viegli uzliesmojoši šķidrumi vai gāzes.
- Pasargājiet sevi no elektriskās strāvas trieciena. Izvairieties no ķermeņa saskares ar virsmām, kas savienotas ar zemi, piemēram, caurulēm, radiatoriem, elektriskajām plītīm, ledusskapjiem utt.
- Turiet bērnus prom no darba zonas. Neļaujiet citiem pieskarties instrumentiem vai vadiem. Turiet citus prom no darba zonas.
- Uzglabāiet instrumentus drošā vietā. Kad instrumenti netiek lietoti, tie jāuzglabā sausā, slēgtā vietā, bērniem nepieejamā vietā.
- Nepārslogojiet ierīci. Darbs ir efektīvāks, ja to veicat norādītajā jaudas diapazonā.
- Izmantojiet atbilstošus instrumentus. Neizmantojiet nepietiekami jaudīgus instrumentus vai iekārtas smagiem darbiem. Neizmantojiet instrumentus darbiem, kuriem tie nav paredzēti.

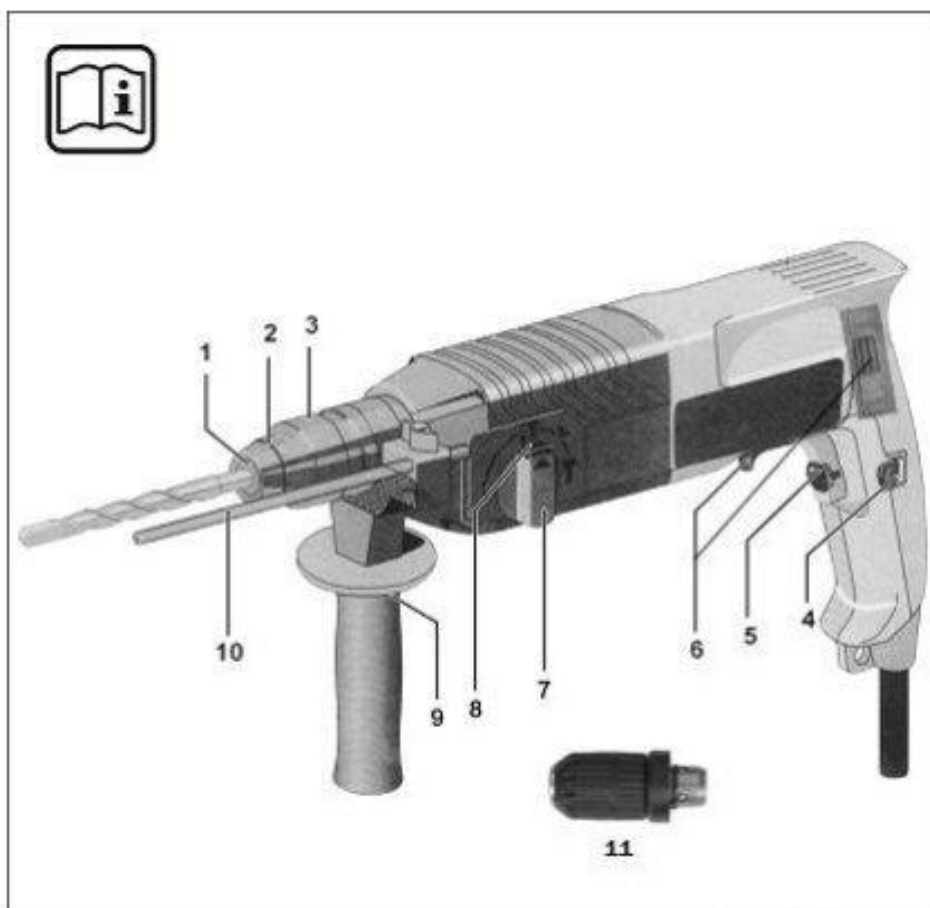
Ja skaņas spiediens pārsniedz 85 dB(a), ieteicams lietot ausu aizsargus.

- Valkājiet atbilstošu darba apģērbu. Izvairieties valkāt vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Tās var iekļerties kustīgajā aprīkojumā. Strādājot ārpus telpām, ieteicams lietot gumijas cimdus un apavus ar neslīdošām zolēm. Garus matus pārklājiet ar matu tīkliņu.
- Valkājiet aizsargbrilles. Valkājiet sejas masku vai aizsargbrilles, ja jūsu darba laikā rodas daudz putekļu.
- Nostipriniet strāvas vadu. Nenēsājiet ierīces aiz vada un neraujiet to, lai atvienotu kontaktdakšu no kontaktlīdziņa. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas un asām malām.

- Droši nostipriniet sagatavi. Izmantojiet spīles vai skrūvspīles, lai droši noturētu sagatavi. Tas nostiprina sagatavi drošāk nekā ar roku, atstājot abas rokas brīvas instrumenta lietošanai.
- Nedarbiniet ierīci pārāk tālu. Izvairieties no saspringtām pozām. Vienmēr ieņemiet drošu pozīciju, kas nodrošina līdzsvaru. Atvienojiet ierīci no strāvas, kad tā netiek lietota, mainot instrumentus vai veicot apkopi.
- Izņemiet atslēgas no instrumenta. Pirms instrumenta iedarbināšanas pārliedzieties, vai atslēgas ir izņemtas no instrumenta.
- Rūpīgi uzturiet instrumentus. Turiet tos asus un tīrus, lai nodrošinātu pareizu darbību. Ievērojiet instrumentu un piederumu apkopes norādījumus. Regulāri pārbaudiet kontaktdakšas un strāvas vada stāvokli; ja tie ir bojāti, nomainiet tos kvalificētam tehnikim.
- Regulāri pārbaudiet pagarinātāju un nomainiet to, ja tas ir bojāts. Turiet rokturus sausus un tīrus no eļļas un smērvielām.
- Novērsiet nejaušu ieslēgšanos. Nepārnēsājiet ierīces, turot pirkstu uz slēdža, kad tās ir pievienotas elektrotīklam. Pirms ierīces pievienošanas strāvas padevei pārliedzieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.
- Pagarinātājs lietošanai ārpus telpām. Izmantojiet tikai apstiprinātus pagarinātājus ar atbilstošu marķējumu.
- Vienmēr ievērojiet piesardzību. Pievērsiet uzmanību veicamajam darbam. Izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet instrumentus, ja esat noguris, slimis vai atrodaties alkohola vai noteiktu narkotiku reibumā.
- Pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta. Pirms atkārtotas lietošanas pārbaudiet drošības ierīču darbību vai nedaudz bojātas detaļas. Pārbaudiet kustīgo detaļu pareizu darbību, vai tās nebloķējas un vai citas detaļas nav bojātas. Lai nodrošinātu ierīces drošu darbību, visām sastāvdaļām jābūt pareizi uzstādītām. Jebkura drošības ierīce vai bojāta detaļa ir pareizi jāremontē vai jānomaina pēc pārdošanas servisam, ja vien instrukcijās nav norādīts citādi. Jebkurš bojāts vadības elements ir jānomaina pēc pārdošanas servisam. Nelietojiet ierīci, ja slēdzis nenodrošina pareizu ieslēgšanu un izslēgšanu.

Ierīces sastāvdaļas:

1. SDS-plus rezerves galva
2. Putekļu pārsegs
3. Bloķēšanas uzmava
4. Fiksācijas poga
5. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
6. Labās/kreisās rotācijas slēdzis
7. Darbības režīma slēdzis
8. Bloķēšanas atbrīvošanas poga
9. Papildu rokturis
10. Urbšanas dziļuma ierobežotājs
11. SDS-plus patronas adapteris (modelis FT2602).



Galvas un instrumentu nomaiņa:

Nomaināmo SDS-plus urbšanas patronu var viegli nomainīt pret ātrās atbrīvošanas urbšanas patronu. Kalšana un kalšana ir iespējama tikai ar SDS-plus instrumentiem, kas ir uzstādīti SDS-plus patronā. Urbšana un skrūvēšana ir iespējama arī, izmantojot instrumentus bez SDS-plus stiprinājuma uzgaļa (piemēram, virpotus urbjus, skrūvgriežu uzgaļus), kas ir iestiprināti ātrās atbrīvošanas patronā.

Rezerves galviņas noņemšana (A. att.)

SDS-plus maināmās galvas fiksācijas uzmava

Satveriet un stingri spiediet bultiņas virzienā. Nomaināmā galviņa tiek atbrīvota.

Rezerves galviņas uzstādīšana (B att.)

Ar visu roku satveriet ātri atbrīvojamo maināmo galviņu. Pagrieziet un novietojiet to uz urbšanas vārpstas, līdz atskan klikšķis. Urbšanas galviņa nofiksējas automātiski. Pārbaudiet fiksāciju, pavelkot galviņu. Attiecīgi nomainiet galviņu pretējā virzienā.



SDS-Plus instrumentu mainītājs

Mainot instrumentus, uzturiet āmura maināmo galvu labā stāvoklī. Aizsargājiet savienojošos elementus no putekļiem. Elļošana nav nepieciešama; uzmanieties, lai nesabojātu putekļu pārsegu 2.

SDS-plus instrumenti ir paredzēti brīvai kustībai. Tas tukšgaitas režīmā rada zināmu radiālo izvirzījumu, kas urbšanas laikā spontāni izzūd. Tas neietekmē urbumu precizitāti.

Iegulšana:

Pirms instrumenta ievietošanas to notīriet un viegli ieeļļojiet. Ievietojiet notīrīto instrumentu instrumentu turētājā, vienlaikus to pagriežot, līdz tas nofiksējas. Instruments nofiksējas automātiski. Pārbaudiet fiksatoru, pavelkot aiz instrumenta.

Noņemšana:

Pabīdiet fiksācijas uznavu 3 uz aizmuguri, turiet to un izņemiet instrumentu.

Instrumentu maiņa bez SDS-Plus

Nelietojiet instrumentus bez SDS-plus stiprinājuma kronšteina kalšanai vai iekāļošana!

Instrumentu stiprinājums:

Turiet fiksācijas gredzenu un pagriežiet priekšējo uznavu, līdz instrumenta turētājs ir pietiekami izplests. Ievietojiet instrumentu, turiet fiksācijas gredzenu un pagriežiet uznavu bultiņas virzienā, līdz tā nofiksējas. Turpiniet stingri pievilkt instrumentu, līdz atskan graboša skaņa. Pārbaudiet instrumenta novietojumu, pavelkot to.

Instrumentu noņemšana:

Lai instrumentu noņemtu no maināmās ātrās atbrīvošanas galviņas, turiet fiksācijas gredzenu un pagriežiet priekšējo uznavu bultiņas virzienā, līdz instrumentu var izņemt.

Iedarbināšana un darbība:

Ievērojiet tīkla spriegumu!

Barošanas avota spriegumam ir jāatbilst datiem uz ierīces datu plāksnītes. Ierīces, kas apzīmētas ar 230 V, var darbināt no 220 V elektrotīkla.

Ieslēgt/izslēgt

Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu 5. Nepārtrauktai darbībai fiksējiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ar fiksācijas pogu 4. Drošības apsvērumu dēļ ieslēgšanas/izslēgšanas pogu 5 nevar nofiksēt ar fiksācijas pogu 4, pagriežot to pa kreisi. Lai izslēgtu ierīci, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu 5 vai nospiediet to un atlaidiet.

Papildu rokturis

Drošības apsvērumu dēļ ierīce jālieto ar papildu rokturi 9. Papildu rokturi 9 var noliekt, lai panāktu ērtu un līdz ar to drošu ķermeņa pozīciju. Lai pagrieztu papildu rokturi 9, vispirms to atbrīvojiet, pagriežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

Pēc tam papildu rokturis 9 ir jāpievelk atkārtoti.

Pārslodzes sajūgs

Ja urbis iesprūst, vārpstas piedziņa tiek pārtraukta. Iedarbojošos spēku dēļ vienmēr stingri turiet instrumentu ar abām rokām un ieņemiet drošu darba pozīciju.

Urbšanas dziļuma ierobežotājs

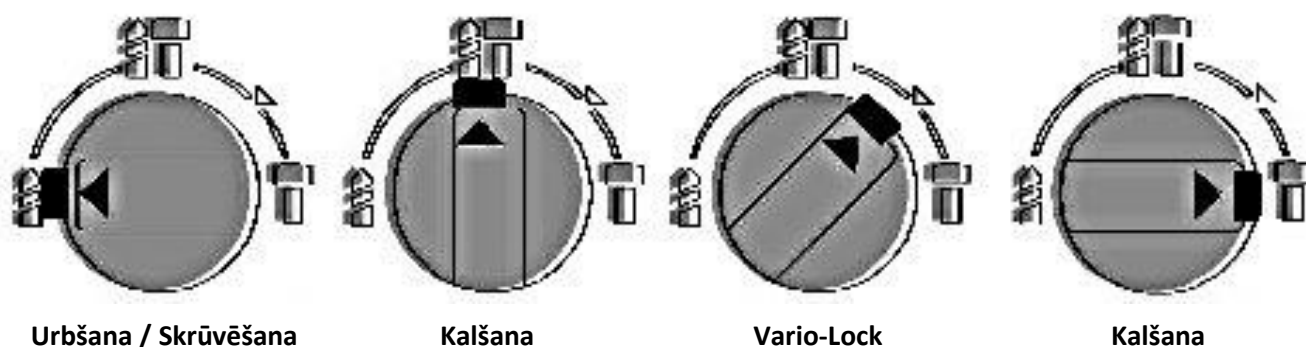
Atskrūvējiet spārnskrūvi uz palīgroktura 9. Iestatiet urbšanas dziļumu uz atdures. Pievelciet spārnskrūvi.

Rotācijas ātruma regulēšana

Palielinot vai samazinot spiedienu uz slēdzi 5 darbības laikā, ātrumu var nepārtraukti regulēt. Ātrums jāizvēlas atkarībā no darba veida, apstrādājamā materiāla īpašībām un urbuma diametra.

Darbības režīmi

7 režīmu slēdži iestata transmisiju atbilstoši nepieciešamajam pielietojumam.



Nospiediet atbloķēšanas pogu 8 un iestatiet to vēlamajā darbības režīmā. Darbības režīma selektoru drīkst darbināt tikai tad, kad elektroinstrumentu ir nekustīgs. Instrumentus bez SDS-plus stiprinājuma kronšteina nedrīkst izmantot kalšanai vai iegriešanai ar kalšanas mehānismu!

Kaltu asināšana

Izmantojot asus instrumentus, tiek panākta augsta efektivitāte un pagarināts aprīkojuma kalpošanas laiks. Tāpēc kaldi regulāri jāasina. Instrumenti jāasina uz slīppipām (piemēram, korunda), pastāvīgi nodrošinot dzesēšanas ūdens padevi.

Apkope

Pirms jebkādu darbu veikšanas ar ierīci atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas. Vienmēr uzturiet ierīci un tās ventilācijas atveres tīras, lai nodrošinātu pareizu un drošu darbību. Bojāts putekļu pārsegs nekavējoties jānomaina. Instrumentu turētāju tīriet katru dienu.

Putekļu pārsega nomainīšana

Nomainiet, jo putekļu iekļūšana instrumentu turētājā traucēs pareizu darbību. Ieteicams, lai vāku nomainītu pilnvarots tehniķis.

Simbols "pārsvītrotā atkritumu tvertne" norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Iekārtu atkritumi jāsavāc selektīvi. Lietotājiem ir pienākums nogādāt iekārtu atkritumus savākšanas punktā pārstrādei un reģenerācijai, jo elektrisko un elektronisko iekārtu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta nonākšana vidē var apdraudēt cilvēku un dzīvnieku veselību un ilgtermiņā negatīvi ietekmēt dabisko vidi.



CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari - 18

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka:

Perforators SDS + trieciena āmurs /koferis/ Tips: G80285, Modelis: Z1A2-22SRE

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību, Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīva 2006/42/EK par mašīnām un ar ko groza Direktīvu 95/16/EK,

2011. gada 8. jūnija Direktīva 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās

un standarti EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014,

EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010, IEC 62321-2:2013,

IEC 62321-1:2013, 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013,

IEC 62321:2008, IEC 62321:2008

ir identisks paraugam, uz kuru attiecas novērtēšanas sertifikāts

EK tipa nr. CC 50067701 0006, datēts ar 27.02.2016., un EK tipa nr. 14701595 010, datēts ar 24.08.2016.

izdevusi TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Nürnberg, Vācija

Tālrunis: +49 911 6555227, Paziņotās iestādes identifikācijas numurs: 0197

un EK tipa nr. SHAEC1410247101, datēts ar 03.07.2014., izdevējs

SGS Testēšanas un kontroles pakalpojumi Singapūrā Pte Ltd

3 Toh Tuck Link, #01-02/03, Singapūra, 596228, Singapūra

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kītlina, 20.09.2018.

Izdošanas vieta un datums

Gžegožs Kovaļčiks, M.A.

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats



NÁVOD K POUŽITÍ

Příklepová vrtačka SDS + příklepové kladivo /pouzdro/

Typ: G80285, Model: Z1A2-22SRE

Překlad originálního návodu

CZ - ČESKÁ VERZE



Vyrobena pro
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa ulice 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod. Je odpovědností uživatele přečíst si všechny pokyny nezbytné pro bezpečné používání a provoz a porozumět všem rizikům, která mohou během používání nastat.



POZOR!!!

Vzhledem k neustálému vylepšování produktů slouží fotografie a výkresy v manuálu pouze pro ilustrační účely a mohou se lišit od zakoupeného produktu.

Tyto rozdíly nemohou být důvodem pro reklamaci.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: 230 V ~ 50 Hz

Rychlost otáčení: 0-1100/min

Výkon: 800 W

Rozsah použití:

Zde popsaná vrtačka s kladivem je určena pro domácí použití k vrtání bez přiklepu do dřeva a kovu, k vrtání s přiklepem do betonu, kamene a zdiva a k utahování šroubů do dřeva a kovu. Používejte pouze s vhodným příslušenstvím (dodržujte pokyny výrobce). Jakékoli jiné použití je přísně zakázáno.

1. Elektrická bezpečnost

Zástrčky musí pasovat do zásuvek. Nikdy zástrčku nijak neupravujte.

Nepoužívejte žádné mezilehlé připojení s elektrickým nářadím, které má ochranný uzemňovací vodič.

Neupravené zástrčky a zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Dotyk uzemněných částí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhku. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nezacházejte s napájecími kabely nesprávně. Nikdy je nepoužívejte k přenášení, tažení ani odpojování elektrického nářadí. Udržujte napájecí kabely mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

Při provozu elektrického nářadí venku by měly být připojovací kabely prodlouženy prodlužovacími kabely určenými pro venkovní použití.

Použití vhodného prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

2. Osobní bezpečnost

Při práci s elektrickým nářadím buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.

Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění osob.

Je třeba nosit ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranné brýle.

Používání ochranných prostředků, jako je protiprachová maska, protiskluzová obuv, ochranná helma nebo sluchátka, za vhodných podmínek snižuje riziko zranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo zapojování elektrického nářadí do zásuvky, když je vypínač v zapnuté poloze, může způsobit nehodu.

Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý nastavitelný klíč nebo klíč. Klíč nebo klíč ponechaný připevněný k rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.

Nepřeceňujte své schopnosti. Vždy stůjte stabilně a udržujte rovnováhu. To vám umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.

Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí.

Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zamotat do pohyblivých částí.

Pokud je zařízení navrženo pro připojení k externímu zařízení pro odsávání a sběr prachu, ujistěte se, že jsou tato zařízení správně připojena a používána.

Používání těchto zařízení může snížit rizika spojená s prachem.

Práce by měla být prováděna v čistém prostoru s dostatečným volným prostorem. Pracovní prostor by měl být řádně osvětlen.

3. Používání a péče o elektrické nářadí

Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné elektrické nářadí pro danou práci. Správné elektrické nářadí vám umožní pracovat lépe a bezpečněji při zátěži, pro kterou je určeno.

Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapne. Jakékoli elektrické nářadí, které nelze zapnout nebo vypnout spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou dílů nebo uložením elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje napájení. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.

Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou s elektrickým nářadím obeznámeny nebo neseznámeny s těmito pokyny, aby jej obsluhovaly. Elektrické nářadí je v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.

Pravidelně udržujte své elektrické nářadí. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnány nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené a zda nedošlo k dalším problémům, které by mohly ovlivnit jeho provoz. Pokud zjistíte poškození, nechte nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nesprávnou údržbou elektrického nářadí. Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Správná údržba ostrých hran snižuje pravděpodobnost zaseknutí a zlepšuje ovladatelnost.

Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. musí být používány v souladu s těmito pokyny a k určenému účelu, s přihlédnutím k pracovním podmínkám a druhu vykonávané práce. Používání elektrického nářadí způsobem, ke kterému není určeno, může vést k nebezpečným situacím.

Přístroj skladujte na suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla nebo nebezpečných výparů (ideální teplota: 10 až 15 °C). Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušných nebo hořlavých materiálů.

Vrtačka se zapne stisknutím spouště a vypne se po jejím uvolnění. Během provozu vrtačku vždy pevně držte.

Vrtačka může být vybavena omezovačem otáček: Odšroubujte pomocnou rukojeť a poté vložte omezovač do držáku.

Instalace:

Před použitím vrták očistěte a lehce namažte speciální upínací zařízení SDS PLUS. Posuňte sklíčidlo ve vyznačeném směru a poté zasuněte vrták, dokud se nedostane do pojistného zářezu.

Uvolněte kroužek, který by se měl vrátit do původní polohy. Zatáhněte za vrták a zkontrolujte, zda je správně zajištěn.

POZOR!

Speciální vrtačky musí zůstat mobilní kvůli technickému provedení systému.

Pokud vrták není správně umístěn (hrot při otáčení sleduje elipsu), je to normální a vrták se sám nastaví.

Při vrtání s vrtákem směřujícím nahoru (příklad: vrtání otvoru do stropu) se doporučuje použít protiprachovou krytku, aby se zabránilo vniknutí prachu do vrtacího kladiva.

Při vrtání tenkých plechů použijte svěrák a pod plech umístěte dřevěnou podložku. Rotující plech může představovat vážné nebezpečí.

Nevrtejte ani nešroubujte do živých částí. Pokud se dotknete vrtací hlavy nebo nástroje, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před vrtáním označte živé části (například drát ve zdi detektorem kovů) a nedotýkejte se vrtací hlavy ani nástroje.

Neotevírejte ani nerozebírejte zařízení ani nabíječku, abyste se je pokusili o opravu svépomocí. Z bezpečnostních důvodů by opravy mělo provádět servisní středisko s příslušnou kvalifikací a specializací, s použitím originálních dílů a v souladu se specifikacemi výrobce.

Zabezpečení:

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, zranění a požáru při používání elektrických spotřebičů, dodržujte tato základní bezpečnostní opatření. Přečtěte si a dodržujte návod k obsluze spotřebiče. Uchovejte si tento návod pro budoucí použití.

- Udržujte uklizené pracoviště. Nepořádek zvyšuje riziko úrazů.
 - Věnujte pozornost svému pracovnímu prostředí. Chraňte elektrická zařízení před deštěm. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud se v blízkosti nacházejí hořlavé kapaliny nebo plyny.
 - Chraňte se před úrazem elektrickým proudem. Zabraňte kontaktu těla s povrchy spojenými s zemí, jako jsou potrubí, radiátory, elektrické sporáky, ledničky atd.
 - Udržujte děti mimo pracovní prostor. Nedovolte ostatním dotýkat se nářadí nebo kabelů. Udržujte ostatní mimo pracovní prostor.
 - Nářadí skladujte na bezpečném místě. Pokud se nářadí nepoužívá, mělo by být uloženo na suchém a uzamčeném místě mimo dosah dětí.
 - Nepřetěžujte zařízení. Práce je efektivnější, pokud se provádí v rámci specifikovaného rozsahu výkonu.
 - Používejte vhodné nástroje. Nepoužívejte nástroje nebo zařízení s nedostatečným výkonem pro těžkou práci. Nepoužívejte nástroje pro práce, pro které nejsou určeny.
- Pokud akustický tlak přesáhne 85 dB(a), doporučuje se nosit ochranu sluchu.
- Noste vhodný pracovní oděv. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Mohly by se zachytit o běžící zařízení. Při práci venku se doporučují gumové rukavice a boty s protiskluzovou podrážkou. Dlouhé vlasy si zakryjte sítkou na vlasy.
 - Používejte ochranné brýle. Pokud při práci vzniká velké množství prachu, používejte masku na obličej nebo ochranné brýle.
 - Zajistěte napájecí kabel. Nepřenášejte zařízení za kabel ani za něj netahejte, abyste odpojili zástrčku ze zásuvky. Chraňte kabel před teplem, olejem a ostrými hranami.

- Obrobek bezpečně upevněte. Pro bezpečné uchycení obrobku použijte upínací nástroje nebo svěrák . Tím se obrobek upevní bezpečněji než rukou a obě ruce budou volné pro ovládání nástroje.

Nepoužívejte zařízení příliš daleko. Vyhněte se namáhavým polohám. Vždy udržujte bezpečnou polohu, která zajistí rovnováhu. Odpojte zařízení ze zásuvky, když jej nepoužíváte, při výměně nástrojů nebo během údržby.

- Vyměňte klíče z nástroje. Před spuštěním nástroje se ujistěte, že jsou klíče z nástroje vyjmuty.

- O nářadí pečlivě pečujte. Udržujte ho ostré a čisté, aby byl zajištěn jeho správný výkon. Dodržujte pokyny pro údržbu nářadí a příslušenství. Pravidelně kontrolujte stav zástrčky a napájecího kabelu; pokud jsou poškozené, nechte je vyměnit kvalifikovaným technikem.

Prodlužovací kabel pravidelně kontrolujte a v případě poškození jej vyměňte. Rukojeti udržujte suché a bez oleje a maziva.

- Zabraňte náhodnému spuštění. Nepřenášejte zařízení s prstem na vypínači, když je zařízení zapojené do zásuvky. Před připojením zařízení k napájení se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.

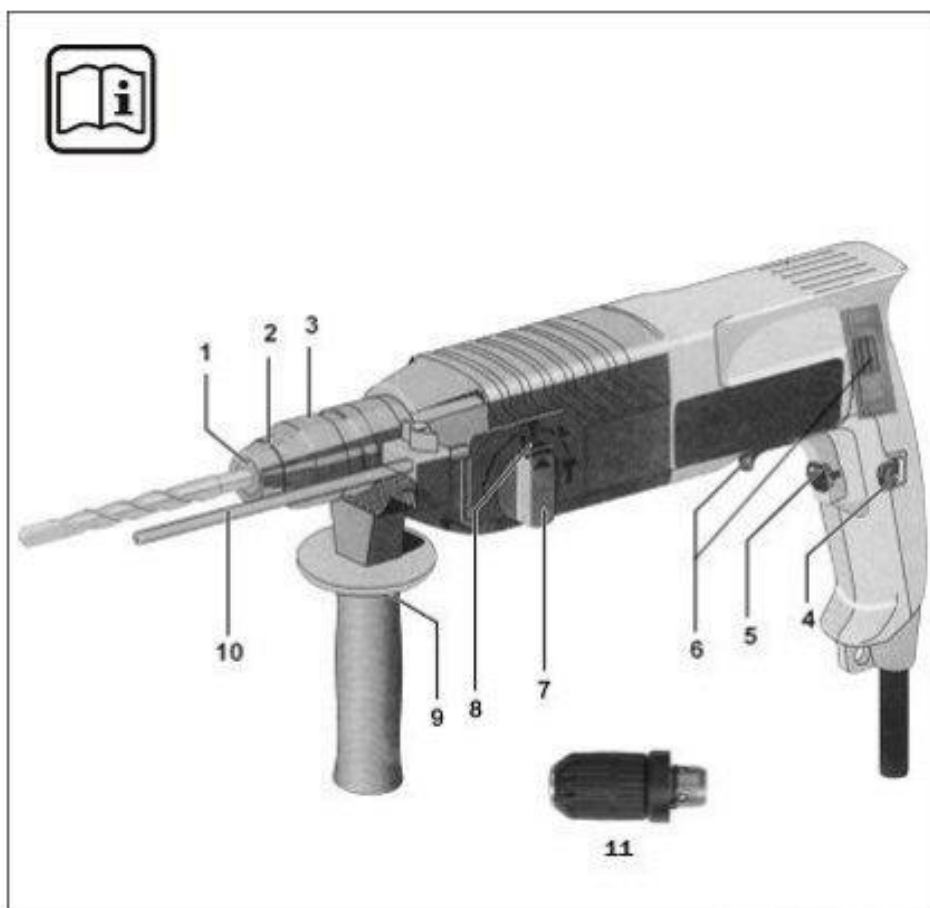
- Prodlužovací kabel pro venkovní použití. Používejte pouze schválené prodlužovací kabely s příslušným označením.

- Vždy buďte opatrní. Věnujte pozornost vykonávané práci. Používejte zdravý rozum. Nepoužívejte nářadí, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu či některých drog.

- Zkontrolujte zařízení, zda není poškozené. Před opětovným použitím zkontrolujte funkci bezpečnostních zařízení nebo mírně poškozených částí. Zkontrolujte správnou funkci pohyblivých částí, zda se nezasekávají a zda nejsou poškozené jiné části. Všechny součásti musí být správně nainstalovány, aby byl zajištěn spolehlivý provoz zařízení. Jakékoli bezpečnostní zařízení nebo poškozená část musí být řádně opravena nebo vyměněna poprodejním servisem, pokud není v návodu uvedeno jinak. Jakýkoli poškozený ovládací prvek musí být vyměněn poprodejním servisem. Nepoužívejte zařízení, pokud spínač nezajišťuje správné zapnutí a vypnutí.

Součásti zařízení:

1. Náhradní hlava SDS-plus
2. Kryt proti prachu
3. Zajišťovací pouzdro
4. Zajišťovací tlačítko
5. Vypínač
6. Přepínač otáčení doprava/doleva
7. Přepínač provozního režimu
8. Tlačítko pro uvolnění zámku
9. Přídavná rukojeť
10. Doraz hloubky vrtání
11. Adaptér pro sklíčidlo SDS-plus (model FT2602).



Výměna hlavy a nástrojů:

Vyměnitelné sklíčidlo SDS-plus lze snadno vyměnit za rychloupínací sklíčidlo. Sekání a dlátání je možné pouze s nástroji SDS-plus, které jsou upevněny ve sklíčidle SDS-plus.

Vrtání a šroubování je možné i s nástroji bez upínacího hrotu SDS-plus (např. soustružené vrtačky, šroubovací bity), které jsou upevněny v rychloupínacím sklíčidle.

Demontáž náhradní hlavy (obr. A)

Uzamykací pouzdro výměnné hlavy SDS-plus

Uchopte a pevně zatlačte ve směru šipky. Vyměnitelná hlavice se uvolní.

Instalace náhradní hlavy (obr. B)

Uchopte rychloupínací vyměnitelnou hlavici celou rukou. Otáčejte s ní a nasadte ji na hřídel vrtačky, dokud neuslyšíte cvaknutí. Vrtací hlava se automaticky zajistí. Zkontrolujte zajištění zatažením za hlavici. Vyměňte hlavici odpovídajícím způsobem v opačném směru.



Měnič nástrojů SDS-Plus

Při výměně nástrojů dbejte na to, aby hlava kladiwa byla vyměnitelná. Chraňte spojovací prvky před prachem. Mazání není nutné; dbejte na to, abyste nepoškodili protiprachový kryt 2.

Nástroje SDS-plus jsou navrženy tak, aby se volně pohybovaly. To způsobuje určitý stupeň radiálního házení při chodu naprázdno, který během vrtání samovolně mizí. To nemá žádný vliv na přesnost vyvrtaných otvorů.

Vkládání:

Před vložením nástroje jej očistěte a lehce namažte olejem. Vyčištěný nástroj vložte do držáku a otáčejte jím, dokud nezapadne. Nástroj se automaticky zajistí. Zkontrolujte zámek zatažením za nástroj.

Odstranění:

Zatlačte pojistnou objímku 3 směrem dozadu, podržte ji a vyjměte nástroj.

Výměna nástroje bez SDS-Plus

Nepoužívejte nářadí bez upevňovacího držáku SDS-plus k sekání nebo dlátání!

Montáž nástroje:

Držte pojistný kroužek a otáčejte přední objímkou, dokud se držák nástroje dostatečně neroztáhne. Vložte nástroj, držte pojistný kroužek a otáčejte objímkou ve směru šipky, dokud nezapadne. Pokračujte v pevném utahování nástroje, dokud neuslyšíte chrastící zvuk. Zkontrolujte usazení nástroje zatažením za něj.

Odstranění nástroje:

Chcete-li nástroj vyjmout z vyměnitelné rychloupínací hlavy, uchopte pojistný kroužek a otáčejte přední objímkou ve směru šipky, dokud nebude možné nástroj vyjmout.

Spuštění a provoz:

Dodržujte síťové napětí!

Napětí zdroje napájení musí odpovídat údajům na typovém štítku zařízení. Zařízení označená 230 V lze napájet ze sítě 220 V.

Zapnout/vypnout

Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí 5. Pro nepřetržitý provoz zajistěte tlačítko zapnutí/vypnutí aretačním tlačítkem 4. Z bezpečnostních důvodů nelze tlačítko zapnutí/vypnutí 5 zaaretovat aretačním tlačítkem 4 v levé poloze. Pro vypnutí přístroje uvolněte tlačítko zapnutí/vypnutí 5 nebo jej stiskněte a uvolněte.

Přídavná rukojeť

Z bezpečnostních důvodů by se zařízení mělo používat s přídavnou rukojetí 9. Přídavnou rukojeť 9 lze naklonit pro dosažení pohodlné a tedy bezpečné polohy těla. Chcete-li přídavnou rukojeť 9 otočit, nejprve ji povolte otočením proti směru hodinových ručiček.

Poté je nutné znovu utáhnout přídavnou rukojeť 9.

Spojka proti přetížení

Pokud se vrták zasekne, pohon vřetena se přeruší. Vzhledem k působícím silám držte nástroj vždy pevně oběma rukama a zaujměte bezpečnou pracovní polohu.

Omezovač hloubky vrtání

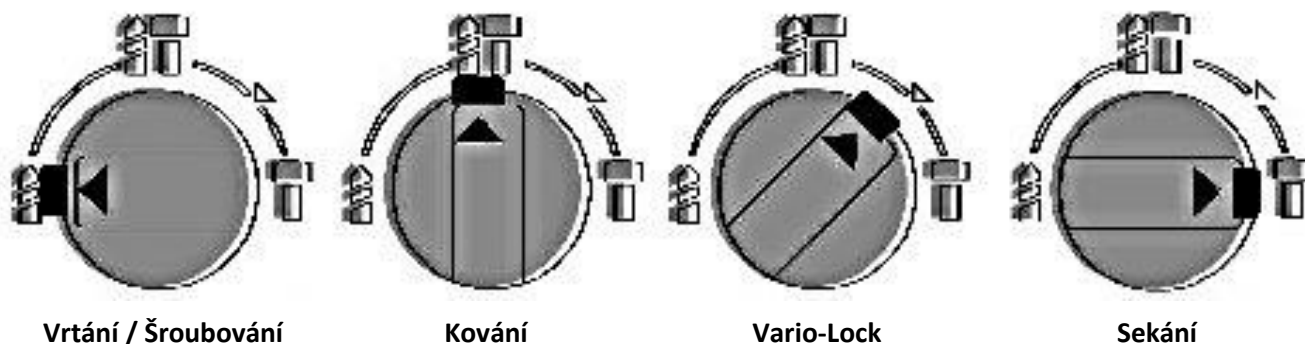
Povolte křídlový šroub na pomocné rukojeti 9. Nastavte hloubku vrtání na dorazu. Křídlový šroub znovu utáhněte.

Nastavení rychlosti otáčení

Zvyšováním nebo snižováním tlaku na spínač 5 během provozu lze plynule regulovat otáčky. Otáčky by měly být voleny v závislosti na druhu práce, vlastnostech zpracovávaného materiálu a průměru vrtání.

Provozní režimy

7 přepínačů režimů nastavuje převodovku tak, aby vyhovovala požadované aplikaci.



Stiskněte odjišťovací tlačítko 8 a nastavte jej do požadovaného provozního režimu. Volič provozního režimu smí být obsluhován pouze tehdy, když je elektrické nářadí v klidu. Nářadí bez upevňovacího držáku SDS-plus se nesmí používat k sekání ani dlátání!

Broušení dlát

Používáním ostrých nástrojů se dosahuje vysoké účinnosti a prodlužuje se životnost zařízení. Proto by se dláta měla pravidelně brousit. Nástroje by se měly brousit na brusných kotoučích (např. korundových) za stálého přívodu chladicí vody.

Údržba

Před zahájením jakékoli práce na zařízení odpojte zástrčku ze zásuvky. Pro zajištění správného a bezpečného provozu udržujte zařízení a jeho větrací otvory vždy čisté. Poškozený protiprachový kryt je nutné ihned vyměnit. Držák nástroje čistěte denně.

Výměna krytu proti prachu

Vyměňte kryt, protože prach vniklý do držáku nástroje by mohl zhoršit jeho správnou funkci. Doporučuje se, aby kryt vyměnil autorizovaný technik.

Symbol „přeškrtnuté popelnice“ označuje, že odpadní elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s ostatním odpadem. Odpadní zařízení by měla být sbírána tříděně. Uživatelé jsou povinni odvézt odpadní zařízení na sběrné místo k recyklaci a využití, protože nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních do životního prostředí může představovat hrozbu pro zdraví lidí a zvířat a může mít dlouhodobé negativní dopady na životní prostředí.



Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 18

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

RD GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Příklepová vrtačka SDS + příklepové kladivo /pouzdro/

Typ: G80285, Model: Z1A2-22SRE

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility, 2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES,

2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

a normy EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014,

EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010, IEC 62321-2:2013,

ČSN EN 62321-1:2013, 62321-3-1:2013, ČSN EN 62321-5:2013, ČSN EN 62321-5:2013, ČSN EN 62321-4:2013

ČSN EN 62321:2008, ČSN EN 62321:2008

je identický se vzorkem, který je předmětem osvědčení o posouzení

Typové číslo ES CC 50067701 0006 ze dne 27. 2. 2016 a typové číslo ES 14701595 010 ze dne 24. 8. 2016

vydáno společností TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Numbers, Německo

Tel.: +49 911 6555227, Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0197

a typové číslo ES SHAEC1410247101 ze dne 03.07.2014 vydané

SGS Testovací a kontrolní služby Singapur Pte Ltd

3 Toh Tuck Link, #01-02/03, Singapur, 596228, Singapur

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 20. 9. 2018

Místo a datum vydání

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby



NÁVOD NA POUŽITIE

Vŕtacie kladivo SDS + príklepové kladivo /kufřík/

Typ: G80285, Model: Z1A2-22SRE

Preklad originálnych pokynov

SK - SLOVENSKÁ VERZIA



Vyrobené pre

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa ulica 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod. Používateľ je zodpovedný za prečítanie všetkých pokynov potrebných pre bezpečné používanie a prevádzku a za pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu počas používania vzniknúť.



POZOR!!!

Z dôvodu neustáleho vylepšovania produktov slúžia fotografie a výkresy v návode len na ilustračné účely a môžu sa líšiť od zakúpeného produktu.

Tieto rozdiely nemôžu byť dôvodom na reklamáciu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie: 230 V ~ 50 Hz

Rýchlosť otáčania: 0-1100/min

Výkon: 800 W

Rozsah použitia:

Tu opísaná vŕtačka s príklepom je určená na domáce použitie na vŕtanie bez príklepu do dreva a kovu, vŕtanie s príklepom do betónu, kameňa a muriva a na skrútkovanie skrútiok do dreva a kovu. Používajte iba s vhodným príslušenstvom (dodržiavajte pokyny výrobcu). Akékoľvek iné použitie je prísne zakázané.

1. Elektrická bezpečnosť

Zástrčky musia byť pasívne v zásuvkách. Nikdy zástrčku nijako neupravujte.

Nepoužívajte žiadne medziľahlé pripojenia s elektrickým náradím, ktoré má ochranný uzemňovací vodič.

Neupravené zástrčky a zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Dotyk uzemnených častí zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhku. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nezneužívajte prírodné káble. Nikdy nepoužívajte prírodné káble na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Uchovávajte prírodné káble mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri prevádzke elektrického náradia vonku by sa mali pripojovacie káble predĺžiť predlžovacími káblami určenými na vonkajšie použitie.

Používanie vhodného predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

2. Osobná bezpečnosť

Pri obsluhu elektrického náradia buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Neobsluhujte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.

Chvilka nepozornosti pri obsluhu elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

Mali by sa nosiť ochranné prostriedky. Vždy noste ochranné okuliare.

Používanie ochranných prostriedkov, ako je protiprachová maska, protišmyková obuv, ochranná prilba alebo slúchadlá, za vhodných podmienok zníži riziko zranenia osôb.

Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky sa uistite, že je vypínač vypnutý. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapojenie elektrického náradia do zásuvky, keď je vypínač v zapnutej polohe, môže spôsobiť nehodu.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastaviteľné kľúče alebo kľúče. Kľúč alebo kľúč ponechaný pripevnený k rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie.

Nepreceňujte svoje schopnosti. Vždy stojte stabilne a udržiajte rovnováhu. To vám umožní lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.

Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy, oblečenie a rukavice v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.

Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zamotať do pohyblivých častí.

Ak je zariadenie určené na pripojenie k externým zariadeniam na odsávanie a zber prachu, uistite sa, že sú tieto zariadenia správne pripojené a používané.

Používanie týchto zariadení môže znížiť riziká súvisiace s prachom.

Práca by sa mala vykonávať v čistom priestore s dostatočným voľným priestorom. Pracovný priestor by mal byť dostatočne osvetlený.

3. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne elektrické náradie na danú prácu. Správne elektrické náradie vám umožní pracovať lepšie a bezpečnejšie pri záťaži, pre ktorú bolo navrhnuté.

Nepoužívajte elektrické náradie, ak sú vypínačom nedá zapnúť. Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.

Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou dielov alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.

Nepoužívané elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú s elektrickým náradím oboznámené alebo nepoznajú tieto pokyny, aby ho obsluhovali. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nezaškolených používateľov.

Pravidelne vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či nie sú diely zlomené a či nie sú v iných prípadoch poškodené, čo by mohlo ovplyvniť jeho prevádzku. Ak zistíte poškodenie, nechajte náradie pred použitím opraviť. Mnoho nehôd je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia. Udržujte rezné nástroje ostré a čisté. Správna údržba ostrých hrán znižuje pravdepodobnosť zaseknutia a zlepšuje kontrolu.

Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. sa musia používať v súlade s týmito pokynmi a na určený účel, berúc do úvahy pracovné podmienky a druh vykonávanej práce. Používanie elektrického náradia spôsobom, na ktorý nie je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

Zariadenie skladujte na suchom mieste, mimo dosahu zdrojov tepla alebo nebezpečných výparov (ideálna teplota: 10 až 15 °C). Zariadenie nepoužívajte v blízkosti výbušných alebo horľavých materiálov.

Vrtačka sa zapne stlačením spúšte a vypne sa po jej uvoľnení. Počas prevádzky vrtačku vždy pevne držte.

Vrtačka môže byť vybavená obmedzovačom otáčok: Odskrutkujte pomocnú rukoväť a potom vložte obmedzovač do držiaka.

Inštalácia:

Pred použitím vrták očistite a jemne namažte špeciálny upínací mechanizmus SDS PLUS. Posuňte skľučovadlo v naznačenom smere a potom vložte vrták, kým sa nedostanete k poistnému zárezu.

Uvoľnite krúžok, ktorý by sa mal vrátiť do pôvodnej polohy. Potiahnite za vrták, aby ste skontrolovali, či je zaistený.

POZOR!

Špeciálne vŕtačky musia zostať mobilné kvôli technickému návrhu systému.

Ak vrták nie je správne umiestnený (hrot pri otáčaní opisuje elipsu), je to normálne a samovoľne sa nastaví.

Pri vŕtaní s vrtákom smerujúcim nahor (príklad: vŕtanie otvoru v stope) sa odporúča použiť protiprachový kryt, aby sa zabránilo vniknutiu prachu do vŕtačky s príklepom.

Pri vŕtaní tenkých plechov použite zverák a pod plech umiestnite drevenú podložku. Rotujúci plech môže predstavovať vážne nebezpečenstvo.

Nevrťajte ani nezaskrutkujte do živých častí. Ak sa dotknete vŕtacej hlavy alebo nástroja, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred vŕtaním označte živé časti (napríklad drôt v stene detektorom kovov) a nedotýkajte sa vŕtacej hlavy ani nástroja.

Neotvárajte ani nerozoberajte zariadenie ani nabíjačku, aby ste sa pokúsili o opravu svojpomocne. Z dôvodu bezpečnosti by opravy malo vykonávať servisné stredisko s príslušnou kvalifikáciou a špecializáciou, pričom by sa mali použiť originálne diely a špecifikácie výrobcu.

Zabezpečenie:

Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, zranenia a požiaru pri používaní elektrických spotrebičov, dodržiavajte tieto základné bezpečnostné opatrenia. Prečítajte si a dodržiavajte návod na obsluhu spotrebiča. Uchovajte si tento návod pre budúce použitie.

- Udržiavajte poriadok na pracovisku. Neporiadok zvyšuje riziko nehôd.
 - Venujte pozornosť svojmu pracovnému prostrediu. Chráňte elektrické zariadenia pred dažďom. Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa v blízkosti nachádzajú horľavé kvapaliny alebo plyny.
 - Chráňte sa pred úrazom elektrickým prúdom. Zabráňte kontaktu tela s povrchmi spojenými so zemou, ako sú potrubia, radiátory, elektrické sporáky, chladničky atď.
 - Udržujte deti mimo pracovného priestoru. Nedovoľte iným osobám dotýkať sa náradia alebo káblov. Udržujte ostatných mimo pracovného priestoru.
 - Náradie skladujte na bezpečnom mieste. Keď sa náradie nepoužíva, malo by byť uložené na suchom a uzamknutom mieste mimo dosahu detí.
 - Nepreťažujte zariadenie. Práca je efektívnejšia, ak sa vykonáva v rámci stanoveného rozsahu výkonu.
 - Používajte vhodné nástroje. Nepoužívajte nedostatočne výkonné nástroje alebo zariadenia na ťažkú prácu. Nepoužívajte nástroje na práce, na ktoré nie sú určené.
- Ak akustický tlak prekročí 85 dB(a), odporúča sa nosiť ochranu sluchu.
- Noste vhodný pracovný odev. Vyhnite sa noseniu voľného oblečenia alebo šperkov. Môžu sa zachytiť o bežiacie zariadenie. Pri práci vonku sa odporúčajú gumené rukavice a obuv s protišmykovou podrážkou. Dlhé vlasy si zakryte sieťkou na vlasy.
 - Noste ochranné okuliare. Noste masku na tvár alebo ochranné okuliare, ak pri práci vzniká veľa prachu.
 - Zaistite napájací kábel. Nenoste zariadenia za kábel ani zaň neťahajte, aby ste ho odpojili zo zásuvky. Chráňte kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami.

- Obrobok bezpečne zaistíte. Na bezpečné uchytenie obrobku použite upínacie nástroje alebo zverák . Tým sa obrobok zaistí bezpečnejšie ako rukou a obe ruky zostanú voľné na obsluhu nástroja.

Nepoužívajte zariadenie príliš ďaleko. Vyhybajte sa namáhavým polohám. Vždy udržiavajte bezpečnú polohu, ktorá zabezpečí rovnováhu. Odpojte zariadenie zo siete, keď ho nepoužívate, pri výmene nástrojov alebo počas údržby.

- Vyberte kľúče z náradia. Pred spustením náradia sa uistite, že sú kľúče z náradia vybraté.

- Náradie udržiavajte starostlivo. Udržiavajte ho ostré a čisté, aby ste zabezpečili jeho správny výkon. Dodržiavajte pokyny na údržbu náradia a príslušenstva. Pravidelne kontrolujte stav zástrčky a napájacieho kábla; ak sú poškodené, nechajte ich vymeniť kvalifikovaným technikom.

Predlžovací kábel pravidelne kontrolujte a v prípade poškodenia ho vymeňte. Rukoväte udržiavajte suché a bez oleja a mastnoty.

- Zabráňte náhodnému spusteniu. Nenoste zariadenia s prstom na vypínači, keď sú zapojené do zásuvky. Pred zapojením zariadenia do zdroja napájania sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe.

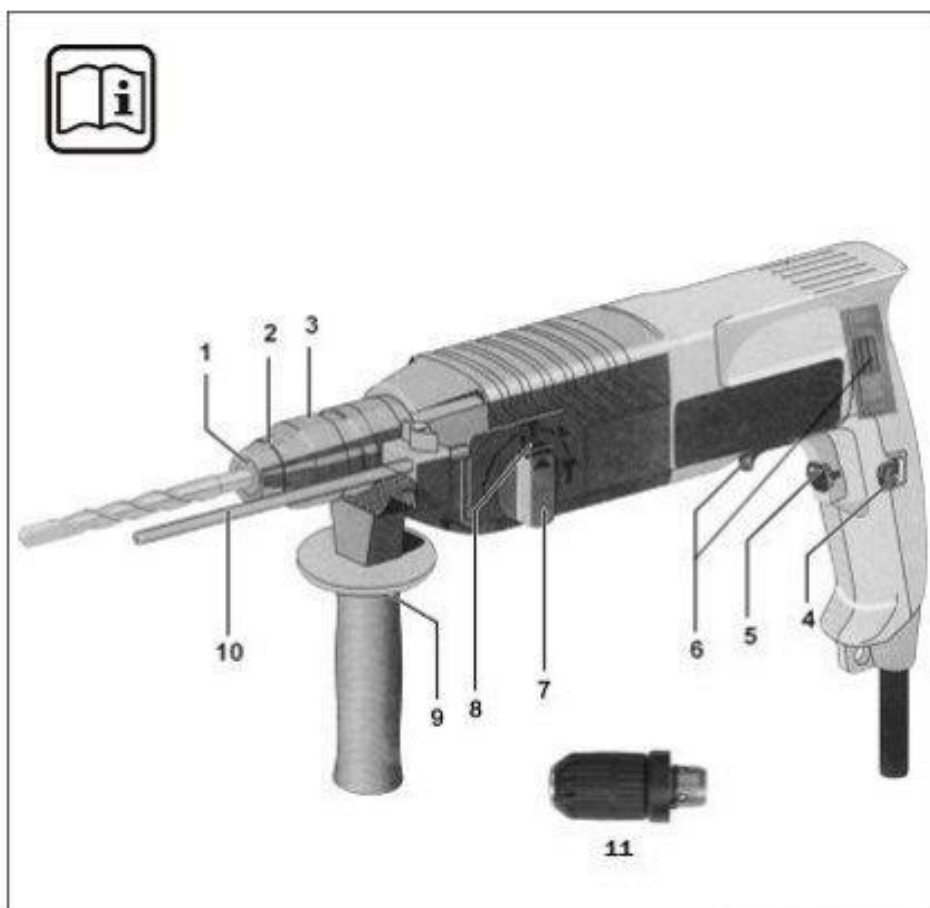
- Predlžovací kábel na vonkajšie použitie. Používajte iba schválené predlžovacie káble s príslušným označením.

- Vždy buďte opatrní. Venujte pozornosť vykonávanej práci. Používajte zdravý rozum. Nepoužívajte náradie, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu či niektorých drog.

- Skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené. Pred opakovaným použitím skontrolujte funkčnosť bezpečnostných zariadení alebo mierne poškodených častí. Skontrolujte správnu funkciu pohyblivých častí, či sa nezasekávajú a či nie sú poškodené iné časti. Všetky komponenty musia byť správne nainštalované, aby sa zabezpečila spoľahlivá prevádzka zariadenia. Akékoľvek bezpečnostné zariadenie alebo poškodená časť musí byť riadne opravená alebo vymenená popredajným servisom, pokiaľ nie je v návode uvedené inak. Akýkoľvek poškodený ovládací prvok musí byť vymenený popredajným servisom. Nepoužívajte zariadenie, ak spínač nezabezpečuje správne zapnutie a vypnutie.

Komponenty zariadenia:

1. Náhradná hlava SDS-plus
2. Kryt proti prachu
3. Uzamykacia objímka
4. Upevňovacie tlačidlo
5. Vypínač
6. Prepínač otáčania doprava/dola
7. Prepínač prevádzkového režimu
8. Tlačidlo uvoľnenia zámku
9. Prídavná rukoväť
10. Doraz hĺbky vŕtania
11. Adaptér pre skľučovadlo SDS-plus (model FT2602).



Výmena hlavy a nástrojov:

Vymeniteľné skľučovadlo SDS-plus sa dá jednoducho vymeniť za rýchlopínacie skľučovadlo. Sekanie a dlátanie je možné len s nástrojmi SDS-plus, ktoré sú upevnené v skľučovadle SDS-plus.

Vŕtanie a skrutkovanie je možné aj s nástrojmi bez upínacieho hrotu SDS-plus (napr. sústružené vrtáky, skrutkovacie bity), ktoré sú upevnené v rýchlopínacom skľučovadle.

Demontáž náhradnej hlavy (obr. A)

Uzamykateľná objímka vymeniteľnej hlavy SDS-plus uchopíte a pevne zatlačíte v smere šípky. Vymeniteľná hlavica sa uvoľní.

Inštalácia náhradnej hlavy (obr. B)

Uchopíte rýchlopínaciu vymeniteľnú hlavicu celou rukou. Otočte ňou a nasadíte ju na hriadeľ vŕtačky, kým nebudete počuť cvaknutie. Vŕtacia hlavica sa automaticky zaistí. Skontrolujte zaistenie potiahnutím hlavice. Vymeňte hlavicu v opačnom smere.



Menič nástrojov SDS-Plus

Pri výmene nástrojov dbajte na to, aby bola hlava kladiva vymeniteľná. Chráňte spojovacie prvky pred prachom. Mazanie nie je potrebné; dávajte pozor, aby ste nepoškodili protiprachový kryt 2.

Nástroje SDS-plus sú navrhnuté tak, aby sa voľne pohybovali. To spôsobuje určitý stupeň radiálneho hádzania počas chodu naprázdno, ktorý počas vrtania samovoľne mizne. To nemá žiadny vplyv na presnosť vrtaných otvorov.

Vkladanie:

Pred vloženíím nástroja ho očistite a jemne namažte olejom. Vyčistený nástroj vložte do držiaka nástrojov a zároveň ním otáčajte, kým nezapadne. Nástroj sa automaticky zablokuje. Skontrolujte zámok potiahnutím za nástroj.

Odstránenie:

Zatlačte poistnú objímku 3 smerom dozadu, podržte ju a vyberte nástroj.

Výmena nástroja bez SDS-Plus

Nepoužívajte náradie bez upevňovacieho držiaka SDS-plus na sekanie alebo dlátanie!

Upevnenie nástroja:

Držte poistný krúžok a otáčajte predné puzdro, kým sa držiak nástroja dostatočne neroztiahne. Vložte nástroj, držte poistný krúžok a otáčajte puzdro v smere šípky, kým nezapadne. Pokračujte v pevnom ťahovaní nástroja, kým nebudete počuť hrkotanie. Skontrolujte uloženie nástroja potiahnutím zaň.

Odstránenie nástroja:

Ak chcete nástroj vybrať z vymeniteľnej rýchlopínacej hlavy, uchopte poistný krúžok a otáčajte predné puzdro v smere šípky, kým sa nástroj nedá vybrať.

Spustenie a práca:

Dodržiujte sieťové napätie!

Napätie zdroja napájania sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku zariadenia. Zariadenia označené 230 V môžu byť napájané zo siete 220 V.

Zapnúť/vypnúť

Na zapnutie zariadenia stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia 5. Pre nepretržitú prevádzku zablokujte tlačidlo zapnutia/vypnutia blokovacím tlačidlom 4. Z bezpečnostných dôvodov nie je možné tlačidlo zapnutia/vypnutia 5 zablokovat' blokovacím tlačidlom 4 v polohe otáčania doľava. Na vypnutie zariadenia uvoľnite tlačidlo zapnutia/vypnutia 5 alebo ho stlačte a uvoľnite.

Prídavná rukoväť

Z bezpečnostných dôvodov by sa zariadenie malo používať s prídavnou rukoväťou 9. Prídavnú rukoväť 9 je možné nakloniť, aby sa dosiahla pohodlná a teda bezpečná poloha tela. Ak chcete prídavnú rukoväť 9 otočiť, najskôr ju uvoľnite otočením proti smeru hodinových ručičiek.

Prídavnú rukoväť 9 je potom potrebné opäť utiahnuť.

Spojka proti preťaženiu

Ak sa vrták zasekne, pohon vretena sa preruší. Kvôli pôsobiacim silám držte nástroj vždy pevne oboma rukami a zaujmite bezpečnú pracovnú polohu.

Obmedzovač hĺbky vrtania

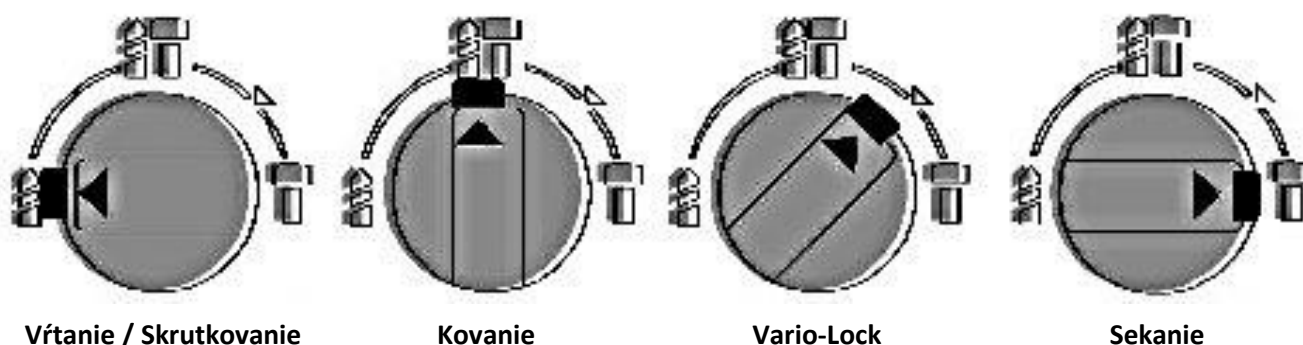
Uvoľnite krídlovú skrutku na prídavnej rukoväti 9. Nastavte hĺbku vrtania na doraze. Krídlovú skrutku opäť utiahnite.

Nastavenie rýchlosti otáčania

Zvyšovaním alebo znižovaním tlaku na spínač 5 počas prevádzky je možné plynule nastavovať rýchlosť. Rýchlosť by sa mala voliť v závislosti od druhu práce, vlastností spracovávaného materiálu a priemeru vrtania.

Prevádzkové režimy

7 prepínačov režimov nastavuje prevodovku tak, aby vyhovovala požadovanej aplikácii.



Stlačte odomykacie tlačidlo 8 a nastavte ho na požadovaný prevádzkový režim. Volič prevádzkového režimu sa smie ovládať iba vtedy, keď je elektrické náradie v pokoji. Náradie bez upevňovacieho držiaka SDS-plus sa nesmie používať na sekanie ani dlátanie!

Brúsenie sekáčov

Používanie ostrých nástrojov dosahuje vysokú účinnosť a predlžuje životnosť zariadenia. Preto by sa mali sekáče pravidelne brúsiť. Nástroje by sa mali brúsiť na brúsnych kotúčoch (napr. korund) s neustálym prívodom chladiacej vody.

Údržba

Pred akoukoľvek prácou na zariadení odpojte zástrčku zo zásuvky. Pre zaistenie správnej a bezpečnej prevádzky udržiavajte zariadenie a jeho vetracie otvory vždy čisté. Poškodený protiprachový kryt je potrebné ihneď vymeniť. Držiak nástrojov čistite denne.

Výmena krytu proti prachu

Vymeňte kryt, pretože prach vniknutý do držiaka nástroja zhorší jeho správnu funkciu. Odporúča sa, aby kryt vymenil autorizovaný technik.

Symbol „prečiarknutého odpadkového koša“ označuje, že odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s ostatným odpadom. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal zbierať separovane. Používatelia sú povinní odnieť odpad z elektrických a elektronických zariadení na zberné miesto na recykláciu a zhodnotenie, pretože nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných zložiek obsiahnutých v elektrických a elektronických zariadeniach do životného prostredia môže predstavovať hrozbu pre zdravie ľudí a zvierat a môže mať dlhodobé negatívne vplyvy na životné prostredie.



Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 18

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

RD GEKO Kietlin, Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

**Vŕtacie kladivo SDS + príklepové kladivo /kufřík/
Typ: G80285, Model: Z1A2-22SRE**

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility, 2006/42/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene smernice 95/16/ES, 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach

a normy EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-1:2013, 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321:2008, IEC 62321:2008

je identický so vzorkou, ktorá je predmetom certifikátu o posúdení

Číslo typu ES CC 50067701 0006 z 27. 2. 2016 a číslo typu ES 14701595 010 z 24. 8. 2016
vydané spoločnosťou TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Numbers, Nemecko

Tel.: +49 911 6555227, Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0197

a číslo typu ES SHAEC1410247101 z 03.07.2014 vydané

SGS Testovacie a kontrolné služby Singapur Pte Ltd
3 Toh Tuck Link, #01-02/03, Singapur, 596228, Singapur

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 20. 9. 2018
Miesto a dátum vydania

Grzegorz Kowalczyk, M.A.
Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kalapácsfúró SDS + ütőkalapács /tok/

Típus: G80285, Modell: Z1A2-22SRE

Az eredeti utasítások fordítása

HU - MAGYAR VÁLTOZAT



Gyártva:

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa utca 3.

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. A felhasználó felelőssége, hogy elolvassa a biztonságos használatához és üzemeltetéséhez szükséges összes utasítást, és megértse a használat során felmerülő kockázatokat.



FIGYELEM!!!

A folyamatos termékfejlesztés miatt a kézikönyvben található fotók és rajzok csak illusztrációk, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől.

Ezek az eltérések nem képezhetik panasz alapját.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 230V~50Hz

Forgási sebesség: 0-1100/perc

Teljesítmény: 800 W

Felhasználási kör:

Az itt leírt ütvefúró háztartási használatra készült, ütés nélküli fúrásra fában és fémben, ütvefúrásra betonban, kőben és falazatban, valamint csavarok behajtására fában és fémben. Kizárólag megfelelő tartozékokkal használja (kövesse a gyártó utasításait). Bármilyen más használat szigorúan tilos.

1. Elektromos biztonság

A dugóknak illeszkedniük kell a konnektorokba. Soha ne alakítsa át a dugót semmilyen módon.

Ne használjon köztes csatlakozásokat olyan elektromos szerszámokkal, amelyek védőföldeléssel (földelés) rendelkeznek. A módosítatlan dugók és aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.

Kerülje a földelt felületek, például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények érintését. A földelt alkatrészek megérintése növeli az áramütés kockázatát.

Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámokba jutó víz növeli az áramütés kockázatát.

Ne bányon helytelenül a tápkábelekkel. Soha ne használja a tápkábeleket elektromos szerszámok hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa távol a tápkábeleket hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.

Ha elektromos szerszámot használ a szabadban, a csatlakozókábeleket kültéri használatra szánt hosszabbítókábelrel kell meghosszabbítani.

A kültéri használatra alkalmas, megfelelő hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

2. Személyes biztonság

Maradjon figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszt elektromos szerszám használata közben. Ne kezeljen elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.

Egy pillanatnyi figyelmetlenség elektromos szerszámok használata közben súlyos személyi sérülést okozhat.

Védőfelszerelést kell viselni. Mindig viseljen védőszemüveget.

A védőfelszerelések, például porvédő maszk, csúszásgátló lábbeli, védősisak vagy fülhallgató megfelelő körülmények között történő használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.

Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt a csatlakozódugót a konnektorba dugja. Balesetet okozhat, ha az ujját a kapcsolón tartva hordozza az elektromos szerszámot, vagy ha bekapcsolt állásban csatlakoztatja a konnektorhoz.

A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden állítható villáskulcsot vagy kulcsot. A szerszám forgó alkatrészéhez rögzített villáskulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.

Ne becsüld túl a képességeidet. Mindig állj stabilan és egyensúlyban. Ez lehetővé teszi a szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről.

A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Ha a berendezés külső porelszívó és -gyűjtő berendezésekhez való csatlakoztatásra van tervezve, győződjön meg arról, hogy ezek megfelelően vannak csatlakoztatva és használatban vannak.

Ezen eszközök használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

A munkát tiszta, elegendő szabad térrel rendelkező területen kell végezni. A munkaterületnek megfelelően meg kell világítani.

3. Az elektromos szerszám használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot a munkához. A megfelelő elektromos szerszám lehetővé teszi, hogy jobban és biztonságosabban dolgozzon a tervezett terhelés mellett.

Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be. Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni a kapcsolóval, veszélyes, és meg kell javítani.

Mielőtt bármilyen beállítást végezne, alkatrészeket cserélne, vagy eltenné az elektromos szerszámot, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen beindításának kockázatát.

A használaton kívüli elektromos szerszámokat tárolja gyermekek elől elzárva, és ne engedje, hogy olyan személyek használják azokat, akik nem ismerik azokat vagy ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha nem képzik őket.

Rendszeresen tartsa karban az elektromos kéziszerszámát. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek hibás beállítását vagy beszorulását, az alkatrészek törését és minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos kéziszerszám működését. Ha sérülést talál, használat előtt javíttassa meg az elektromos kéziszerszámot. Sok balesetet az elektromos kéziszerszámok nem megfelelő karbantartása okoz. Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. Az éles szélek megfelelő karbantartása csökkenti a beszorulás valószínűségét és javítja az irányíthatóságot.

Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, munkaeszközöket stb. a jelen utasításoknak megfelelően és rendeltetésszerűen kell használni, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végzendő munka típusát. Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

A készüléket száraz helyen, hőforrásoktól és veszélyes gőzöktől távol tárolja (ideális hőmérséklet: 10-15°C). Ne üzemeltesse a készüléket robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok közelében.

A fúró a ravasz megnyomásakor bekapcsol, a kioldásakor pedig kikapcsol. Működés közben mindig tartsa szilárdan a fúrót.

A fúró felszerelhető sebességválasztóval: Csavarja le a kiegészítő fogantyút, majd helyezze be a határolót a tartóba.

Telepítés:

Használat előtt tisztítsa meg a fúróhegyet, és enyhén kenje be a speciális SDS PLUS rögzítőeszközt. Csúsztassa a tokmánygyűrűt a jelzett irányba, majd helyezze be a fúróhegyet, amíg a pozicionáló bevágás meg nem találja.

Engedje el a gyűrűt, amelynek vissza kell térnie eredeti helyzetébe. Húzza meg a fúrófejet, hogy ellenőrizze a beakadást.

FIGYELEM!

A speciális fúróberendezéseknek a rendszer műszaki kialakítása miatt mobilnak kell maradniuk.

Ha a fúró nincs megfelelően pozícionálva (a hegye ellipszist ír le forgás közben), ez normális, és magától beáll.

Felfelé mutató fúrószárral történő fúrás esetén (például: lyuk fúrása a mennyezetbe) ajánlott porvédő sapka használata, hogy megakadályozza a por bejutását az ütvefúróba.

Vékony fémlemez fúrásakor használjon satut, és helyezzen egy alátétet a lemez alá. A forgó fémlemez komoly veszélyt jelenthet.

Ne fúrjon és ne csavarozzon bele élő alkatrészekbe. Áramütés veszélye áll fenn, ha megérinti a fúrófejet vagy a szerszámot. Fúrás előtt jelölje meg az élő alkatrészeket (például egy vezetéket a falban fémdetektorral), és ne érintse meg a fúrófejet vagy a szerszámot.

Ne nyissa ki és ne szerelje szét a készüléket vagy a töltőt a javítás megkísérlése céljából. Biztonsági okokból a javításokat megfelelő képesítéssel és szakértelemmel rendelkező szervizközpontnak kell elvégeznie, eredeti alkatrészek és a gyártó specifikációinak felhasználásával.

Biztonság:

Az áramütés, sérülés és tűz kockázatának csökkentése érdekében elektromos készülékek használatakor kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket. Olvassa el és kövesse a készülék használati utasítását. Őrizze meg az utasításokat későbbi felhasználás céljából.

- Tartson rendben munkahelyét. A rendetlenség növeli a balesetek kockázatát.
- Ügyeljen a munkakörnyezetére. Óvja az elektromos készülékeket az esőtől. Ne használjon elektromos szerszámokat, ha gyúlékony folyadékok vagy gázok vannak a közelben.
- Védje magát az áramütéstől. Kerülje a testének érintkezését a földeléssel összekötött felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, elektromos tűzhelyekkel, hűtőszekrényekkel stb.
- Tartsa távol a gyerekeket a munkaterülettől. Ne engedje, hogy mások szerszámokat vagy vezetékeket érintsenek. Tartson másokat távol a munkaterülettől.
- A szerszámokat biztonságos helyen tárolja. Használaton kívül a szerszámokat száraz, zárt, gyermekektől elzárt helyen kell tárolni.
- Ne terhelje túl a készüléket. A munka hatékonyabb, ha a megadott teljesítménytartományon belül végzi.
- Használjon megfelelő szerszámokat. Ne használjon gyenge teljesítményű szerszámokat vagy berendezéseket nehéz munkákhoz. Ne használjon szerszámokat olyan munkákhoz, amelyekre nem tervezték őket.

Ha a hangnyomás meghaladja a 85 dB(a) értéket, fülvédő viselése ajánlott.

- Viseljen megfelelő munkaruhát. Kerülje a bő ruházat vagy ékszerek viselését. Ezek beakadhatnak a fúróberendezésbe. Kültéri munkavégzés esetén gumikesztyű és csúszásgátló talpú cipő viselése ajánlott. Hosszú haját fedje le hajhálójával.

- Viseljen védőszemüveget. Viseljen arcmaszkot vagy védőszemüveget, ha a végzett munka sok port termel.
- Rögzítse a tápkábelt. Ne hordozza a készülékeket a kábelnél fogva, és ne húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból a kábelnél fogva. Óvja a kábelt a hőtől, olajtól és éles szélektől.

- Rögzítse biztonságosan a munkadarabot. Használjon szorítószerszámokat vagy satut a munkadarab biztonságos rögzítéséhez. Ezáltal a munkadarab biztonságosabban rögzíthető, mint kézzel, így mindkét kéz szabadon marad a szerszám kezeléséhez.

Ne üzemeltesse a készüléket túl messze. Kerülje a megerőltető testtartást. Mindig tartson biztonságos testhelyzetet, amely biztosítja az egyensúlyát. Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja, szerszámcseré vagy karbantartás közben.

- Vegye ki a kulcsokat a szerszámból. A szerszám beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a kulcsok ki vannak véve a szerszámból.

- Gondosan tartsa karban a szerszámokat. Tartsa őket élesen és tisztán a megfelelő teljesítmény biztosítása érdekében. Kövesse a szerszámok és tartozékok karbantartási utasításait. Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugó és a tápkábel állapotát; ha sérült, cseréltesse ki őket szakképzett szerelővel.

Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábelt, és cserélje ki, ha sérült. Tartsa a fogantyúkat szárazon, olaj- és zsírmentesen.

- Kerülje a véletlen beindítást. Ne hordozza a készülékeket úgy, hogy az ujjá a kapcsolón van, miközben azok be vannak dugva a konnektorba. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van, mielőtt a készüléket a tápegységhez csatlakoztatja.

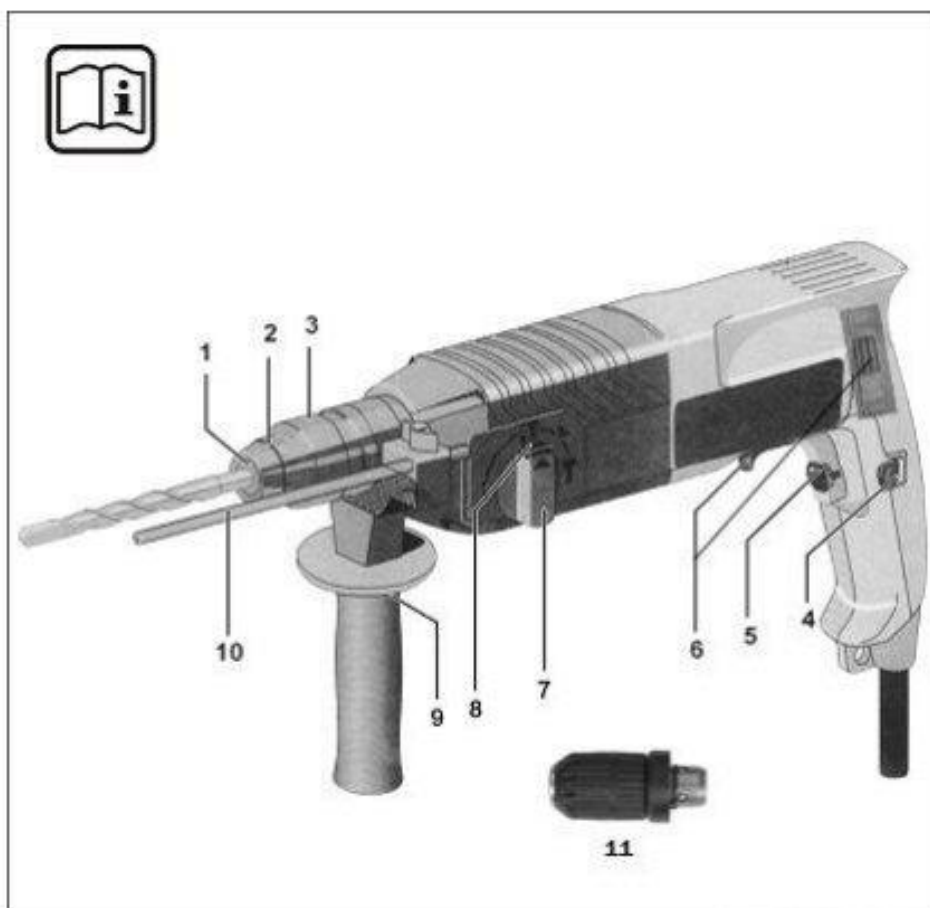
- Hosszabbító kábel kültéri használatra. Kizárólag jóváhagyott, megfelelő jelölésekkel ellátott hosszabbító kábelt használjon.

- Mindig legyen óvatos. Figyeljen oda az elvégzendő munkára. Használja a józan eszét. Ne használjon szerszámokat, ha fáradt, beteg, illetve alkohol vagy bizonyos gyógyszerek hatása alatt áll.

- Ellenőrizze a készüléket sérülések szempontjából. Használat előtt ellenőrizze a biztonsági berendezések vagy a kissé sérült alkatrészek működését. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek megfelelő működését, hogy nem akadnak-e be, és hogy más alkatrészek nem sérültek-e. A készülék megbízható működésének biztosítása érdekében minden alkatrészt megfelelően kell felszerelni. Bármely biztonsági berendezést vagy sérült alkatrészt a vevőszolgáltatónak kell megfelelően megjavítania vagy kicserélnie, kivéve, ha a használati utasítás másként rendelkezik. Bármely sérült vezérlőelemet a vevőszolgáltatónak kell kicserélnie. Ne használja a készüléket, ha a kapcsoló nem biztosítja a megfelelő be- és kikapcsolást.

Eszközkomponensek:

1. SDS-plus pótféj
2. Porvédő
3. Rögzítőhüvely
4. Rögzítőgomb
5. Ki/be kapcsoló
6. Jobbra/balra forgás kapcsoló
7. Üzem mód kapcsoló
8. Zárkioldó gomb
9. Kiegészítő fogantyú
10. Fúrás mélységütköző
11. Adapter SDS-plus tokmányhoz (FT2602 modell).



A fej és a szerszámok cseréje:

A cserélhető SDS-plus fúrótokmány könnyen cserélhető gyorsbefogású fúrótokmányra. Vésés és vésés csak az SDS-plus tokmányba szerelt SDS-plus szerszámokkal lehetséges.

Fúrás és csavarozás SDS-plus befogóhegy nélküli szerszámokkal (pl. esztergált fúrók, csavarhúzóbiték) is lehetséges, amelyeket gyorsbefogó tokmányba rögzítenek.

A cserefej eltávolítása (A. ábra)

Az SDS-plus cserélhető fej rögzítőhüvelye

fogja meg és nyomja határozottan a nyíl irányába. A cserélhető fej kioldódik.

A cserefej beszerelése (B. ábra)

Fogja meg a gyorszáras cserélhető fejet az egész kezével. Forgassa el, és helyezze a fúró tengelyre, amíg kattantást nem hall. A fúrófej automatikusan rögzül. Ellenőrizze a rögzítést a fej meghúzásával. Cserélje ki a fejet ennek megfelelően az ellenkező irányba.



SDS-Plus szerszámváltó

Szerszámcserékor ügyeljen a kalapács cserélhető fejének épségére. Védje a csatlakozó elemeket a portól. Kenés nem szükséges; ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a 2. porvédő sapka.

Az SDS-plus szerszámok szabadon mozoghatnak. Ez alapjáraton bizonyos mértékű radiális futást okoz, amely fúrás közben spontán eltűnik. Ennek nincs hatása a fúrt furatok pontosságára.

Beágyazás:

A szerszám behelyezése előtt tisztítsa meg és enyhén olajozza be. Helyezze be a megtisztított szerszámot a szerszámtartóba, miközben forgatja, amíg be nem kattann. A szerszám automatikusan rögzül. Ellenőrizze a rögzítést a szerszám meghúzásával.

Eltávolítás:

Nyomja a rögzítőhüvelyt 3 hátrafelé, fogja meg, és vegye ki a szerszámot.

Szerszámcseré SDS-Plus nélkül

Ne használjon SDS-plus rögzítőkonzol nélküli szerszámokat véséshez vagy véséshez!

Szerszámrögzítés:

Fogja meg a rögzítőgyűrűt, és forgassa el az első hüvelyt, amíg a szerszámtartó kellően szét nem terpeszthető. Helyezze be a szerszámot, fogja meg a rögzítőgyűrűt, és forgassa el a hüvelyt a nyíl irányába, amíg be nem kattann. Húzza meg erősen a szerszámot, amíg csörgő hangot nem hall. Ellenőrizze a szerszám illeszkedését a meghúzásával.

Szerszám eltávolítása:

A szerszám cserélhető gyorszáras fejből való eltávolításához fogja meg a rögzítőgyűrűt, és fordítsa el az előlő hüvelyt a nyíl irányába, amíg a szerszám ki nem vehető.

Indítás és működés:

Figyelj a hálózati feszültségre!

A tápforrás feszültségének meg kell egyeznie a készülék adattábláján található adatokkal. A 230 V-os jelölésű készülékek 220 V-os hálózatról táplálhatók.

Be-/kikapcsolás

A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot 5. Folyamatos működéshez rögzítse a be/ki gombot a rögzítő gombbal 4. Biztonsági okokból a be/ki gombot 5 nem lehet a rögzítő gombbal 4 balra forgatva rögzíteni. A készülék kikapcsolásához engedje el a be/ki gombot 5, vagy nyomja meg és engedje el.

Kiegészítő fogantyú

Biztonsági okokból a készüléket a 9-es pótfogantyúval kell használni. A 9-es pótfogantyú megdönthető, így kényelmes és ezáltal biztonságos testhelyzetet érhet el. A 9-es pótfogantyú elforgatásához először lazítsa meg azt az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva.

Ezután a kiegészítő fogantyút 9 újra meg kell húzni.

Túlterhelés-kuplung

Ha a fúrófej beszorul, az orsóhajtás megszakad. A fellépő erők miatt mindig tartsa szilárdan a szerszámot mindkét kezével, és vegyen fel biztonságos munkapozíciót.

Fúrési mélységhatároló

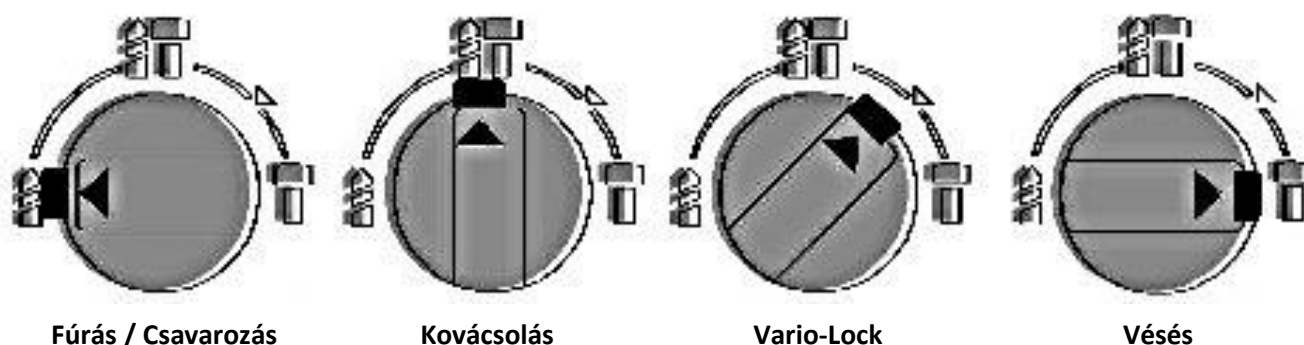
Lazítsa meg a 9-es pótfogantyún található szárnyascsavart. Állítsa be a fúrési mélységet az ütközőn. Húzza meg újra a szárnyascsavart.

Forgási sebesség beállítása

Működés közben az 5-ös kapcsolóra gyakorolt nyomás növelésével vagy csökkentésével a sebesség folyamatosan állítható. A sebességet a munka típusa, a megmunkálandó anyag tulajdonságai és a fúróátmérő alapján kell kiválasztani.

Üzem módok

A 7 üzemmódkapcsoló a sebességváltót a kívánt alkalmazásnak megfelelően állítja be.



Nyomja meg a 8-as kireteszelő gombot, és állítsa a kívánt üzemmódra. Az üzemmódválasztót csak álló elektromos szerszám mellett szabad működtetni. SDS-plus rögzítőkonzol nélküli szerszámokat tilos véséshez vagy véséshez használni!

Vésők élezése

Az éles szerszámok használata nagy hatékonyságot biztosít és meghosszabbítja a berendezés élettartamát. Ezért a vésőket rendszeresen élezni kell. A szerszámokat köszörűkorongokon (pl. korund) kell élezni, folyamatos hűtővíz-ellátás mellett.

Karbantartás

Mielőtt bármilyen munkát végezne a készüléken, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. A megfelelő és biztonságos működés biztosítása érdekében mindig tartsa tisztán a készüléket és annak szellőzőnyílásait. A sérült porvédőt azonnal ki kell cserélni. A szerszámbefogót naponta tisztítsa.

A porvédő cseréje

Cserélje ki, mivel a szerszámbefogóba jutó por rontja a megfelelő működést. Javasoljuk, hogy a fedelet szakképzett szerelővel cseréltesse ki.

Az „áthúzott szemeteskuka” szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait tilos más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékokat szelektíven kell gyűjteni. A felhasználók kötelesek a hulladékokat újrahasznosítás és hasznosítás céljából gyűjtőhelyre vinni, mivel az elektromos és elektronikus berendezésekben található veszélyes alkatrészek ellenőrizetlen környezetbe jutása veszélyt jelenthet az emberi és állati egészségre, és hosszú távú negatív hatást gyakorolhat a természeti környezetre.



A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 18

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

**Kalapácsfúró SDS + ütőkalapács /tok/
Típus: G80285, Modell: Z1A2-22SRE**

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek követelményeinek:

a tagállamok elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó jogszabályainak harmonizációjáról szóló, 2014. február 26-i 2014/30/EU irányelv, az Európai Parlament és a Tanács 2006. május 17-i 2006/42/EK irányelve a gépekről és a 95/16/EK irányelv módosításáról,

2011/65/EU irányelv (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról

és az EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014 szabványok,
EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010, IEC 62321-2:2013,
IEC 62321-1:2013, 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013,
IEC 62321:2008, IEC 62321:2008

megegyezik az értékelési tanúsítvány tárgyát képező mintával

EK-típuszám: CC 50067701 0006, 2016.02.27. és EK-típuszám: 14701595 010, 2016.08.24.

Kiadta a TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Németország

Tel.: +49 911 6555227, Bejelentett szervezet azonosító száma: 0197

és az EK-típuszám SHAEC1410247101, 2014.07.03-i keltezésű, kiadó:

SGS Tesztelési és Ellenőrzési Szolgáltatások Szingapúr Kft.

3 Toh Tuck Link, #01-02/03, Szingapúr, 596228, Szingapúr

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa utca 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 2018.09.20.

Kiállítás helye és dátuma

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása



MANUAL DE INSTRUȚIUNI

Ciocan perforator SDS + ciocan de impact /cutie/

Tip: G80285, Model: Z1A2-22SRE

Traducerea instrucțiunilor originale

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ



Fabricat pentru

FH GEKO

Kietlin, Strada Spacerowa 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Este responsabilitatea utilizatorului să citească toate instrucțiunile necesare pentru o utilizare și o operare în siguranță și să înțeleagă orice riscuri care pot apărea în timpul utilizării.



ATENȚIE!!!

Datorită îmbunătățirii continue a produsului, fotografiile și desenele incluse în manual sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi de produsul achiziționat. Aceste diferențe nu pot constitui temeiul unei plângeri.

DATE TEHNICE

Tensiune: 230V~50Hz

Viteză de rotație: 0-1100/min

Putere: 800W

Domeniu de utilizare:

Percutorul rotopercutor descris aici este destinat uzului casnic pentru găurire fără impact în lemn și metal, găurire cu impact în beton, piatră și zidărie și pentru înșurubarea șuruburilor în lemn și metal. Utilizați numai cu accesorii adecvate (respectați instrucțiunile producătorului). Orice altă utilizare este strict interzisă.

1. Siguranța electrică

Ștecherile trebuie să se potrivească prizelor. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel.

Nu utilizați conexiuni intermediare cu scule electrice care au conductor de împământare. Ștergătoarele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare.

Evitați atingerea suprafețelor împământate, cum ar fi țevile, caloriferele, aragazurile și frigiderele. Atingerea pieselor împământate crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții de umezeală. Pătrunderea apei în uneltele electrice crește riscul de electrocutare.

Nu abuzați cablurile de alimentare. Nu folosiți niciodată cablurile de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta uneltele electrice. Țineți cablurile de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile. Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

Când utilizați o unealtă electrică în aer liber, cablurile de conectare trebuie prelungite cu cabluri prelungitoare destinate utilizării în exterior.

Utilizarea unui prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.

2. Siguranța personală

Fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.

Un moment de neatenție în timpul utilizării sculelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.

Purtați întotdeauna ochelari de protecție.

Utilizarea echipamentului de protecție, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte antiderapantă, cască de protecție sau căști, în condiții adecvate, va reduce vătămrile corporale.

Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a introduce ștecherul în priză. Transportul unei scule electrice cu degetul pe întrerupător sau conectarea unei scule electrice în timp ce întrerupătorul este în poziția pornit poate provoca accidente.

Scoateți orice cheie reglabilă sau cheie înainte de a porni unealta electrică. O cheie sau o cheie lăsată atașată de o parte rotativă a unealta electrică poate provoca vătămări corporale.

Nu vă supraestimați abilitățile. Mențineți întotdeauna o poziție stabilă și echilibrată. Acest lucru vă va permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mânușile departe de piesele în mișcare.

Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot încurca în piesele mobile.

Dacă echipamentul este proiectat să fie conectat la instalații externe de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.

Utilizarea acestor dispozitive poate reduce pericolele legate de praf.

Lucrările trebuie efectuate într-o zonă curată, cu suficient spațiu liber. Zona de lucru trebuie să fie iluminată corespunzător.

3. Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

Nu supraîncărcați o unealtă electrică. Folosiți unealta electrică corectă pentru lucrare. Unealta electrică corectă vă va permite să lucrați mai bine și mai în siguranță la sarcina pentru care a fost proiectată.

Nu folosiți o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu o pornește. Orice unealtă electrică care nu poate fi pornită sau oprită cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.

Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice reglaje, înlocui piese sau depozita scule electrice. Aceste măsuri de siguranță preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.

Depozitați sculele electrice neutilizate într-un loc ferit de copii și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu sculele electrice sau cu aceste instrucțiuni să le utilizeze. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.

Întrețineți scula electrică în mod regulat. Verificați dacă există nealiniere sau blocare a pieselor mobile, piese rupte și orice alte probleme care pot afecta funcționarea sculei electrice. Dacă se constată deteriorări, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice. Mențineți sculele tăietoare ascuțite și curate. Întreținerea corectă a muchiilor ascuțite reduce probabilitatea de blocare și îmbunătățește controlul.

Sculele electrice, accesoriile, uneltele de lucru etc. trebuie utilizate în conformitate cu aceste instrucțiuni și în scopul pentru care au fost concepute, ținând cont de condițiile de lucru și de tipul de lucrare care trebuie efectuată. Utilizarea unei scule electrice într-un mod pentru care nu a fost concepută poate duce la situații periculoase.

Depozitați dispozitivul într-un loc uscat, departe de surse de căldură sau vapori periculoși (temperatura ideală: 10 - 15°C). Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor explozive sau inflamabile.

Mașina de găurit pornește când se apasă trăgaciul și se oprește când este eliberat. Țineți întotdeauna ferm mașina de găurit în timpul funcționării.

Mașina de găurit poate fi echipată cu un limitator de viteză: Deșurubați mânerul auxiliar, apoi introduceți limitatorul în suport.

Instalare:

Curățați burghiul înainte de utilizare și lubrifiați ușor dispozitivul special de fixare SDS PLUS. Glisați inelul mandrinei în direcția indicată, apoi introduceți burghiul până când se găsește creștătura de fixare.

Eliberați inelul, care ar trebui să revină în poziția inițială. Trageți de burghiu pentru a verifica dacă este fixat.

ATENȚIE!

Burghiile speciale trebuie să rămână mobile datorită designului tehnic al sistemului.

Dacă burghiul nu este poziționat corect (vârful trasează o elipsă în timp ce se rotește), acest lucru este normal și se va regla automat.

Când găuriți cu burghiul îndreptat în sus (exemplu: găurirea unei găuri în tavan), se recomandă utilizarea unui capac de praf pentru a împiedica pătrunderea prafului în burghiul cu percuție.

Când găuriți tablă subțire, folosiți o menghină și plasați o șaibă de lemn sub tablă. Rotația tablei poate reprezenta un pericol grav.

Nu găuriți și nu înșurubați componente sub tensiune. Există risc de electrocutare dacă atingeți capul de găurit sau unealta. Marcați componentele sub tensiune înainte de a găuri (de exemplu, un fir într-un perete cu un detector de metale) și nu atingeți capul de găurit sau unealta.

Nu deschideți și nu dezasamblați dispozitivul sau încărcătorul pentru a încerca să le reparați singur. Pentru a asigura siguranța, reparațiile trebuie efectuate de către un centru de service cu calificările și specializarea corespunzătoare, utilizând piese originale și conform specificațiilor producătorului.

Securitate:

Pentru a reduce riscul de electrocutare, vătămare corporală și incendiu atunci când utilizați aparate electrice, urmați aceste măsuri de siguranță de bază. Citiți și urmați instrucțiunile de utilizare ale aparatului. Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe ulterioare.

- Mențineți un loc de muncă ordonat. Dezordinea crește riscul de accidente.
- Acordați atenție mediului de lucru. Protejați dispozitivele electrice de ploaie. Nu utilizați scule electrice dacă în apropiere se află lichide sau gaze inflamabile.
- Protejați-vă împotriva electrocutării. Evitați contactul corpului cu suprafețele conectate la pământ, cum ar fi țevile, caloriferele, aragazele electrice, frigiderul etc.
- Țineți copiii departe de zona de lucru. Nu permiteți altora să atingă uneltele sau cablurile. Țineți alte persoane departe de zona de lucru.
- Depozitați uneltele într-un loc sigur. Când nu sunt utilizate, uneltele trebuie depozitate într-un loc uscat, încuiat și ferit de copii.
- Nu supraîncărcați dispozitivul. Lucrul este mai eficient dacă este efectuat în intervalul de putere specificat.
- Folosiți unelte adecvate. Nu utilizați unelte sau echipamente de putere insuficientă pentru lucrări grele. Nu utilizați unelte pentru sarcini pentru care nu sunt proiectate.

Dacă presiunea sonoră depășește 85 dB(a), se recomandă purtarea de protecție pentru urechi.

- Purtați haine de lucru adecvate. Evitați purtarea de haine largi sau bijuterii. Acestea se pot prinde în echipamentul de alergare. Când lucrați în aer liber, se recomandă mănuși de cauciuc și încălțăminte cu talpă antiderapantă. Acoperiți părul lung cu o plasă de păr.
- Purtați ochelari de protecție. Purtați o mască de față sau ochelari de protecție dacă lucrarea pe care o efectuați generează mult praf.
- Fixați cablul de alimentare. Nu transportați dispozitivele ținând de cablu și nu trageți de el pentru a deconecta ștecherul din priză. Protejați cablul de căldură, ulei și margini ascuțite.

- Fixați piesa de prelucrat în siguranță. Folosiți unelte de strângere sau o menghină pentru a ține piesa de prelucrat în siguranță. Aceasta fixează piesa de prelucrat mai sigur decât manual, lăsând ambele mâini libere pentru a opera unealta.

Nu utilizați dispozitivul la o distanță prea mare. Evitați pozițiile solicitante. Mențineți o poziție sigură care să asigure echilibrul în permanență. Deconectați dispozitivul atunci când nu îl utilizați, când schimbați uneltele sau în timpul întreținerii.

- Scoateți cheile din unealtă. Înainte de a porni unealta, asigurați-vă că ați scos cheile din unealtă.

- Întrețineți uneltele cu grijă. Păstrați-le ascuțite și curate pentru a asigura o funcționare corespunzătoare. Urmați instrucțiunile de întreținere pentru unelte și accesorii. Verificați periodic starea ștecherului și a cablului de alimentare; dacă sunt deteriorate, înlocuiți-le de către un tehnician calificat.

Verificați periodic prelungitorul și înlocuiți-l dacă este deteriorat. Mențineți mânerul uscat și fără urme de ulei și grăsime.

- Preveniți pornirea accidentală. Nu transportați dispozitivele cu degetul pe întrerupător în timp ce sunt conectate la priză. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare.

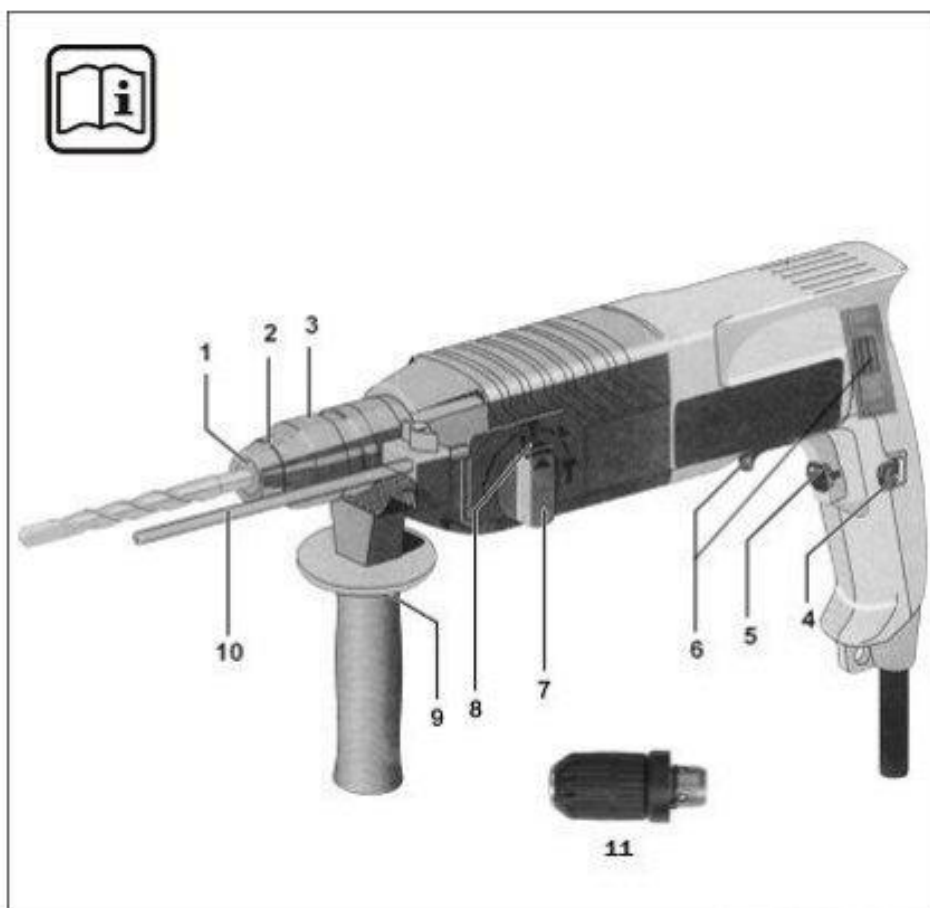
- Prolungitor pentru utilizare în exterior. Folosiți numai prelungitoare omologate, cu marcaje corespunzătoare.

- Fiți întotdeauna precauți. Acordați atenție lucrării efectuate. Dați dovadă de bun simț. Nu folosiți unelte dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului sau a anumitor droguri.

- Verificați dacă dispozitivul prezintă deteriorări. Înainte de a-l utiliza din nou, verificați funcționarea dispozitivelor de siguranță sau a pieselor ușor deteriorate. Verificați funcționarea corectă a pieselor mobile, dacă acestea se blochează și dacă alte piese sunt deteriorate. Toate componentele trebuie instalate corect pentru a asigura funcționarea fiabilă a dispozitivului. Orice dispozitiv de siguranță sau piesă deteriorată trebuie reparată sau înlocuită corespunzător de către serviciul de asistență tehnică, cu excepția cazului în care se specifică altfel în instrucțiuni. Orice element de control deteriorat trebuie înlocuit de către serviciul de asistență tehnică. Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul nu asigură pornirea și oprirea corectă.

Componentele dispozitivului:

1. Cap de schimb SDS-plus
2. Capac anti-praf
3. Manșon de blocare
4. Buton de fixare
5. Comutator pornit/oprit
6. Comutator de rotație dreapta/stânga
7. Comutator mod de funcționare
8. Buton de eliberare a blocării
9. Mâner suplimentar
10. Limitator de adâncime de găurire
11. Adaptor pentru mandrină SDS-plus (model FT2602).



Înlocuirea capului și a sculelor:

Mandrina de găurit SDS-plus interschimbabilă poate fi ușor înlocuită cu o mandrină de găurit cu eliberare rapidă. Daltuirea și șlefuirea sunt posibile numai cu scule SDS-plus care sunt montate în mandrina SDS-plus. Găurirea și înșurubarea sunt posibile și folosind scule fără vârf de montare SDS-plus (de exemplu, burghie strunjite, biți de șurubelniță), care sunt montate într-o mandrină cu eliberare rapidă.

Scoaterea capului de schimb (Fig. A)

Manșon de blocare al capului interschimbabil SDS-plus

Prindeți și împingeți ferm în direcția săgeții. Capul interschimbabil este eliberat.

Instalarea capului de schimb (Fig. B)

Prindeți capul interschimbabil cu eliberare rapidă cu întreaga mână. Rotiți-l și așezați-l pe axul burghiului până când auziți un clic. Capul burghiului se blochează automat. Verificați blocarea trăgând de cap. Schimbați capul în direcția opusă în consecință.



Schimbător de scule SDS-Plus

Când schimbați unelte, întrețineți capul interschimbabil al ciocanului. Protejați elementele de conectare de praf. Lubrifierea nu este necesară; aveți grijă să nu deteriorați capacul de praf 2.

Sculele SDS-plus sunt proiectate să se miște liber. Acest lucru provoacă un grad de bătaie radială în timpul funcționării în gol, care dispare spontan în timpul găuririi. Acest lucru nu are niciun impact asupra preciziei găurilor realizate.

Încorporare:

Înainte de a introduce unealta, curățați-o și ungeți-o ușor cu ulei. Introduceți unealta curățată în suportul unealtei, rotindu-l până când se fixează. Unealta se blochează automat. Verificați blocarea trăgând de unealtă.

Îndepărtare:

Împingeți manșonul de blocare 3 spre spate, țineți-l și scoateți unealta.

Schimbare scule fără SDS-Plus

Nu utilizați unelte fără un suport de montare SDS-plus pentru dăltuire sau prelucrare prin dăltuire!

Montarea sculelor:

Țineți inelul de reținere și rotiți manșonul frontal până când suportul sculei este suficient de lărgit. Introduceți scula, țineți inelul de reținere și rotiți manșonul în direcția săgeții până când se blochează. Continuați să strângeți scula ferm până când auziți un zgomot de zdrăgănit. Verificați așezarea sculei trăgând de ea.

Îndepărtarea sculelor:

Pentru a scoate unealta din capul interschimbabil cu eliberare rapidă, țineți inelul de fixare și rotiți manșonul frontal în direcția săgeții până când unealta poate fi scoasă.

Pornire și funcționare:

Respectați tensiunea rețelei!

Tensiunea sursei de alimentare trebuie să corespundă cu datele de pe plăcuța de identificare a dispozitivului. Dispozitivele marcate ca 230 V pot fi alimentate de la o rețea de 220 V.

Pornire/oprire

Pentru a porni dispozitivul, apăsați butonul pornit/oprit 5. Pentru funcționare continuă, blocați butonul pornit/oprit cu butonul de blocare 4. Din motive de siguranță, butonul pornit/oprit 5 nu poate fi blocat cu butonul de blocare 4 în rotația spre stânga. Pentru a opri dispozitivul, eliberați butonul pornit/oprit 5 sau apăsați și eliberați-l.

Mâner suplimentar

Din motive de siguranță, dispozitivul trebuie utilizat împreună cu mânerul suplimentar 9. Mânerul suplimentar 9 poate fi înclinat pentru a obține o poziție confortabilă și, prin urmare, sigură a corpului. Pentru a roti mânerul suplimentar 9, slăbiți-l mai întâi rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.

Mânerul suplimentar 9 trebuie apoi strâns din nou.

Ambreiaj de suprasarcină

Dacă burghiul se blochează, acționarea axului principal este întreruptă. Din cauza forțelor implicate, țineți întotdeauna scula ferm cu ambele mâini și adoptați o poziție de lucru sigură.

Limitator de adâncime de găurire

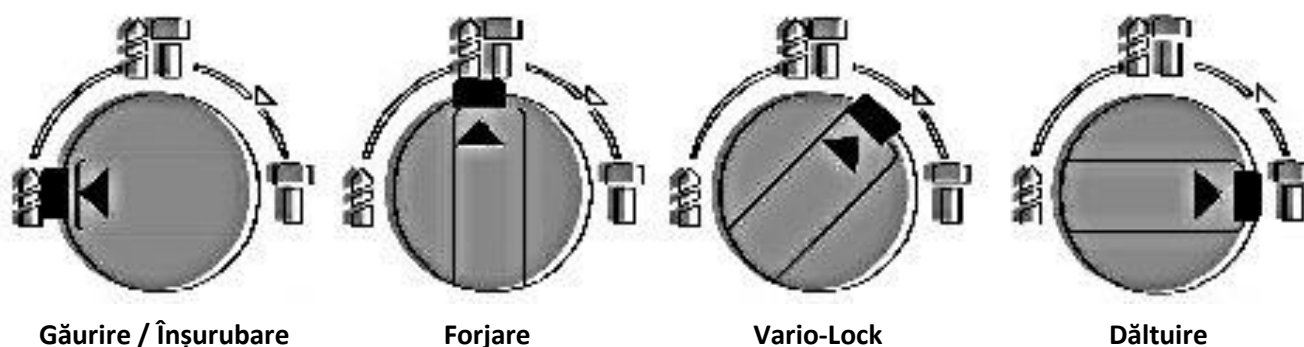
Slăbiți șurubul cu fluture de pe mânerul auxiliar 9. Setați adâncimea de găurire pe opritor. Strângeți din nou șurubul cu fluture.

Reglarea vitezei de rotație

Prin creșterea sau scăderea presiunii asupra comutatorului 5 în timpul funcționării, viteza poate fi reglată continuu. Viteza trebuie selectată în funcție de tipul de lucrare, proprietățile materialului prelucrat și diametrul de găurire.

Moduri de funcționare

Cele 7 comutatoare de mod setează transmisia pentru a se potrivi aplicației necesare.



Apăsați butonul de deblocare 8 și setați-l la modul de funcționare dorit. Selectorul modului de funcționare poate fi acționat numai când scula electrică este staționară. Sculele fără suport de montare SDS-plus nu trebuie utilizate pentru dălțuire sau șlefuire!

Ascuțirea dălților

Utilizarea uneltelor ascuțite asigură o eficiență ridicată și prelungește durata de viață a echipamentului. Prin urmare, dălțile trebuie ascuțite în mod regulat. Sculele trebuie ascuțite pe pietre de șlefuit (de exemplu, corindon) cu o alimentare constantă cu apă de răcire.

Întreținere

Înainte de a efectua orice lucrare la dispozitiv, deconectați ștecherul din priză. Mențineți întotdeauna dispozitivul și fantele sale de ventilație curate pentru a asigura o funcționare corectă și sigură. Un capac de praf deteriorat trebuie înlocuit imediat. Curățați zilnic suportul sculei.

Înlocuirea capacului de praf

Înlocuiți capacul, deoarece pătrunderea prafului în suportul sculei va afecta funcționarea corectă. Se recomandă ca acesta să fie înlocuit de către un tehnician autorizat.

Simbolul „coș de gunoi tăiat cu o linie” indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri. Echipamentele uzate trebuie colectate selectiv. Utilizatorii sunt obligați să ducă echipamentele uzate la un punct de colectare pentru reciclare și recuperare, deoarece eliberarea necontrolată în mediu a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate reprezenta o amenințare pentru sănătatea umană și animală și poate provoca impacturi negative pe termen lung asupra mediului natural.



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcatului CE - 18

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

FH GEKO Kietlin, strada Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că:

***Ciocan perforator SDS + ciocan de impact /cutie/
Tip: G80285, Model: Z1A2-22SRE***

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:

2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică, 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele și de modificare a Directivei 95/16/CE,

2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

și standardele EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-1:2013, 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321:2008, IEC 62321:2008

este identic cu specimenul care face obiectul certificatului de evaluare
Tip CE nr. CC 50067701 0006 din 27/02/2016 și tip CE nr. 14701595 010 din 24/08/2016
emis de TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germania
Tel: +49 911 6555227, Număr de identificare al organismului notificat: 0197

și nr. de tip CE SHAEC1410247101 din 03/07/2014 emis de
SGS Testing & Control Services Singapore Pte Ltd
3 Toh Tuck Link, #01-02/03, Singapore, 596228, Singapore

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și depozitarea documentației tehnice:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 20/09/2018

Locul și data emiterii

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Numele, numele și funcția persoanei autorizate



MANUAL DE INSTRUCCIONES

***Taladro percutor SDS + martillo de impacto /estuche/
Tipo: G80285, Modelo: Z1A2-22SRE***

Traducción de las instrucciones originales
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL



***Fabricado para
FH GEKO
Kietlin, calle Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl***

Antes del primer uso, lea atentamente este manual. Es responsabilidad del usuario leer todas las instrucciones necesarias para un uso y funcionamiento seguros, así como comprender los riesgos que puedan surgir durante su uso.



¡¡¡ATENCIÓN!!!

Debido a la mejora continua del producto, las fotografías y dibujos incluidos en el manual son sólo para fines ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido.

Estas diferencias no pueden ser base de una queja.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje: 230 V ~ 50 Hz

Velocidad de rotación: 0-1100/min

Potencia: 800W

Ámbito de uso:

El taladro percutor aquí descrito está diseñado para uso doméstico, para taladrar sin percusión en madera y metal, taladrar con percusión en hormigón, piedra y mampostería, y para atornillar en madera y metal. Úselo únicamente con los accesorios adecuados (siga las instrucciones del fabricante). Cualquier otro uso está estrictamente prohibido.

1. Seguridad eléctrica

Los enchufes deben encajar en las tomas de corriente. Nunca los modifique.

No utilice conexiones intermedias con herramientas eléctricas que tengan un conductor de tierra de protección. Los enchufes y tomas de corriente sin modificar reducen el riesgo de descarga eléctrica.

Evite tocar superficies con conexión a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Tocar estas piezas aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No maltrate los cables de alimentación. Nunca los utilice para transportar, tirar ni desenchufar herramientas eléctricas. Manténgalos alejados del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Al utilizar una herramienta eléctrica al aire libre, los cables de conexión deben extenderse con cables de extensión diseñados para uso en exteriores.

El uso de un cable de extensión apropiado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

2. Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No la opere si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.

Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

Se debe usar equipo de protección. Use siempre gafas de seguridad.

El uso de equipos de protección como mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, casco o auriculares en condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.

Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o enchufarla con el interruptor en la posición de encendido puede causar accidentes.

Retire cualquier llave ajustable o llave fija antes de encender la herramienta eléctrica. Dejar una llave fija o llave fijada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.

No sobreestime sus habilidades. Manténgase siempre firme y equilibrado. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.

La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden enredarse en las partes móviles.

Si el equipo está diseñado para conectarse a instalaciones externas de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que éstas estén conectadas y se utilicen correctamente.

El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

El trabajo debe realizarse en un área limpia y con suficiente espacio libre. El área de trabajo debe estar bien iluminada.

3. Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

No sobrecargue una herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para cada tarea. Una herramienta eléctrica adecuada le permitirá trabajar mejor y con mayor seguridad con la carga para la que fue diseñada.

No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse ni apagarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, reemplazar piezas o guardar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender accidentalmente la herramienta eléctrica.

Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones las operen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin la formación adecuada.

Realice el mantenimiento regular de su herramienta eléctrica. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o si existe cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Si encuentra algún daño, repárela antes de usarla. Muchos accidentes se deben a un mantenimiento inadecuado de las herramientas eléctricas. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Un mantenimiento adecuado de los bordes afilados reduce la probabilidad de atascamiento y mejora el control.

Las herramientas eléctricas, accesorios, herramientas de trabajo, etc., deben utilizarse de acuerdo con estas instrucciones y para su finalidad prevista, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo a realizar. El uso de una herramienta eléctrica para un fin distinto al previsto puede provocar situaciones peligrosas.

Guarde el dispositivo en un lugar seco, alejado de fuentes de calor o humos peligrosos (temperatura ideal: 10 a 15 °C). No lo utilice cerca de materiales explosivos o inflamables.

El taladro se enciende al presionar el gatillo y se apaga al soltarlo. Sujete siempre el taladro firmemente durante su uso.

El taladro puede estar equipado con un limitador de velocidad: desatornille el mango auxiliar, luego inserte el limitador en el soporte.

Instalación:

Limpie la broca antes de usarla y lubrique ligeramente el dispositivo de sujeción especial SDS PLUS. Deslice el anillo del portabrocas en la dirección indicada e inserte la broca hasta encontrar la muesca de posicionamiento.

Suelte el anillo, que debería volver a su posición original. Tire de la broca para comprobar que encaja.

¡ATENCIÓN!

Los taladros especiales deben permanecer móviles debido al diseño técnico del sistema.

Si el taladro no está posicionado correctamente (la punta traza una elipse mientras gira) esto es normal y se ajustará automáticamente.

Al taladrar con el taladro apuntando hacia arriba (por ejemplo: al taladrar un agujero en el techo), se recomienda utilizar una tapa antipolvo para evitar que entre polvo en el taladro percutor.

Al taladrar chapa fina, utilice un tornillo de banco y coloque una cuña de madera debajo de la chapa. La rotación de la chapa puede suponer un grave peligro.

No taladre ni atornille piezas con corriente. Existe riesgo de descarga eléctrica si toca el cabezal del taladro o la herramienta. Marque las piezas con corriente antes de taladrar (por ejemplo, un cable en una pared con un detector de metales) y no toque el cabezal del taladro ni la herramienta.

No abra ni desmonte el dispositivo ni el cargador para intentar repararlo usted mismo. Para garantizar la seguridad, las reparaciones deben ser realizadas por un centro de servicio con la cualificación y especialización adecuadas, utilizando piezas originales y las especificaciones del fabricante.

Seguridad:

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, lesiones e incendios al utilizar aparatos eléctricos, siga estas precauciones básicas de seguridad. Lea y siga las instrucciones de funcionamiento del aparato. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

Mantenga un lugar de trabajo ordenado. El desorden aumenta el riesgo de accidentes.

Preste atención a su entorno de trabajo. Proteja los aparatos eléctricos de la lluvia. No utilice herramientas eléctricas cerca de líquidos o gases inflamables.

Protéjase de las descargas eléctricas. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas eléctricas, refrigeradores, etc.

Mantenga a los niños alejados del área de trabajo. No permita que otras personas toquen las herramientas ni los cables. Mantenga a otras personas alejadas del área de trabajo.

Guarde las herramientas en un lugar seguro. Cuando no las utilice, guárdelas en un lugar seco y cerrado, fuera del alcance de los niños.

No sobrecargue el dispositivo. El trabajo es más eficiente si se realiza dentro del rango de potencia especificado.

Utilice herramientas adecuadas. No utilice herramientas ni equipos de baja potencia para trabajos pesados.

No utilice herramientas para trabajos para los que no están diseñadas.

Si la presión sonora supera los 85 dB(a), se recomienda utilizar protección auditiva.

Use ropa de trabajo adecuada. Evite usar ropa holgada o joyas, ya que podrían engancharse en el equipo en funcionamiento. Al trabajar al aire libre, se recomienda usar guantes de goma y zapatos con suela antideslizante. Cubra el cabello largo con una redecilla.

Use gafas de seguridad. Use mascarilla o gafas de seguridad si el trabajo que realiza genera mucho polvo.

- Asegure el cable de alimentación. No transporte los dispositivos por el cable ni tire de él para desconectarlos de la toma de corriente. Proteja el cable del calor, el aceite y los bordes afilados.

Sujete firmemente la pieza de trabajo. Utilice herramientas de sujeción o un tornillo de banco para sujetarla firmemente. Esto la sujeta con mayor firmeza que a mano, dejando ambas manos libres para operar la herramienta.

No opere el dispositivo a demasiada distancia. Evite posiciones que requieran esfuerzo. Mantenga una posición segura que garantice el equilibrio en todo momento. Desenchufe el dispositivo cuando no lo utilice, al cambiar herramientas o durante el mantenimiento.

Retire las llaves de la herramienta. Antes de ponerla en marcha, asegúrese de retirar las llaves.

Cuide las herramientas con cuidado. Manténgalas afiladas y limpias para garantizar su correcto funcionamiento. Siga las instrucciones de mantenimiento de las herramientas y accesorios. Revise periódicamente el estado del enchufe y el cable de alimentación; si están dañados, solicite su sustitución a un técnico cualificado.

Inspeccione el cable de extensión periódicamente y reemplácelo si está dañado. Mantenga las manijas secas y libres de aceite y grasa.

- Evite el arranque accidental. No transporte dispositivos con el dedo sobre el interruptor mientras estén enchufados. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de conectar el dispositivo a la corriente.

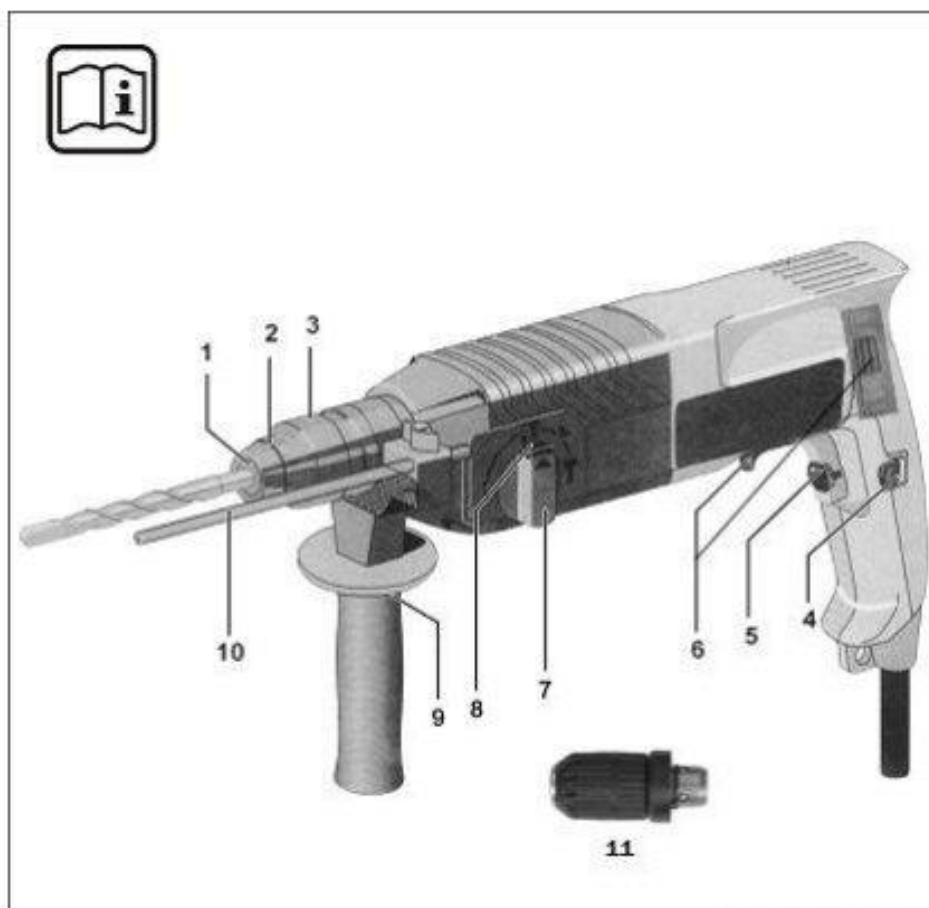
Cable de extensión para uso en exteriores. Utilice únicamente cables de extensión homologados con las marcas correspondientes.

- Siempre tenga cuidado. Preste atención al trabajo que realiza. Use el sentido común. No utilice herramientas si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol o ciertas drogas.

- Compruebe si el dispositivo está dañado. Antes de volver a utilizarlo, compruebe el funcionamiento de los dispositivos de seguridad o de las piezas ligeramente dañadas. Compruebe el correcto funcionamiento de las piezas móviles, si se atascan o si otras piezas están dañadas. Todos los componentes deben estar correctamente instalados para garantizar un funcionamiento fiable del dispositivo. Cualquier dispositivo de seguridad o pieza dañada debe ser reparado o sustituido adecuadamente por el servicio posventa, a menos que se especifique lo contrario en las instrucciones. Cualquier elemento de control dañado debe ser sustituido por el servicio posventa. No utilice el dispositivo si el interruptor no garantiza un encendido y apagado correctos.

Componentes del dispositivo:

1. Cabezal de repuesto SDS-plus
2. Cubierta antipolvo
3. Manguito de bloqueo
4. Botón de retención
5. Interruptor de encendido/apagado
6. Interruptor de rotación derecha/izquierda
7. Interruptor de modo de funcionamiento
8. Botón de liberación del bloqueo
9. Mango adicional
10. Tope de profundidad de perforación
11. Adaptador para mandril SDS-plus (modelo FT2602).



Reemplazo del cabezal y herramientas:

El portabrocas SDS-plus intercambiable se puede cambiar fácilmente por un portabrocas de liberación rápida. El cincelado y el cincelado solo son posibles con herramientas SDS-plus montadas en el portabrocas SDS-plus.

También es posible taladrar y atornillar con herramientas sin punta de montaje SDS-plus (p. ej. brocas torneadas, puntas de destornillador) que están montadas en un mandril de cambio rápido.

Extracción del cabezal de repuesto (Fig. A)

Manguito de bloqueo del cabezal intercambiable SDS-plus

Sujete y empuje firmemente en la dirección de la flecha. El cabezal intercambiable se suelta.

Instalación del cabezal de repuesto (Fig. B)

Sujete el cabezal intercambiable de liberación rápida con toda la mano. Gírelo y colóquelo en el eje del taladro hasta que oiga un clic. El cabezal se bloquea automáticamente. Compruebe el bloqueo tirando del cabezal. Cambie el cabezal en la dirección opuesta según corresponda.



Cambiador de herramientas SDS-Plus

Al cambiar de herramienta, mantenga la cabeza intercambiable del martillo. Proteja los elementos de conexión del polvo. No es necesario lubricar; tenga cuidado de no dañar la cubierta antipolvo.

Las herramientas SDS-plus están diseñadas para moverse libremente. Esto provoca cierta desviación radial durante el funcionamiento en vacío, que desaparece espontáneamente durante la perforación. Esto no afecta la precisión de los agujeros perforados.

Incrustar:

Antes de insertar la herramienta, límpiela y engrásela ligeramente. Inserte la herramienta limpia en el portaherramientas, girándola hasta que encaje. La herramienta se bloquea automáticamente. Compruebe el bloqueo tirando de la herramienta.

Eliminación:

Empuje el manguito de bloqueo 3 hacia atrás, sujételo y retire la herramienta.

Cambio de herramienta sin SDS-Plus

¡No utilice herramientas sin un soporte de montaje SDS-plus para cincelar o cincelar!

Montaje de herramientas:

Sujete el anillo de retención y gire el manguito frontal hasta que el portaherramientas esté lo suficientemente abierto. Inserte la herramienta, sujete el anillo de retención y gire el manguito en la dirección de la flecha hasta que encaje. Continúe apretando la herramienta firmemente hasta que oiga un traqueteo. Compruebe el asiento de la herramienta tirando de ella.

Extracción de herramientas:

Para quitar la herramienta del cabezal de liberación rápida intercambiable, sujete el anillo de retención y gire el manguito frontal en la dirección de la flecha hasta que pueda quitar la herramienta.

Puesta en marcha y funcionamiento:

¡Tenga en cuenta la tensión de red!

El voltaje de la fuente de alimentación debe coincidir con los datos de la placa de características del dispositivo. Los dispositivos marcados como 230 V pueden alimentarse desde una red eléctrica de 220 V.

Encender/apagar

Para encender el dispositivo, pulse el botón de encendido/apagado 5. Para un funcionamiento continuo, bloquee el botón de encendido/apagado con el botón de bloqueo 4. Por seguridad, el botón de encendido/apagado 5 no se puede bloquear con el botón de bloqueo 4 girado a la izquierda. Para apagar el dispositivo, suelte el botón de encendido/apagado 5 o presiónelo y suéltelo.

Mango adicional

Por razones de seguridad, el dispositivo debe utilizarse con el mango adicional 9. Este mango adicional 9 puede inclinarse para lograr una posición corporal cómoda y, por lo tanto, segura. Para girar el mango adicional 9, primero aflójelo girándolo en sentido antihorario.

A continuación hay que apretar nuevamente el mango adicional 9.

Embrague de sobrecarga

Si la broca se atasca, el accionamiento del husillo se interrumpe. Debido a las fuerzas aplicadas, sujete siempre la herramienta firmemente con ambas manos y adopte una posición de trabajo segura.

Limitador de profundidad de perforación

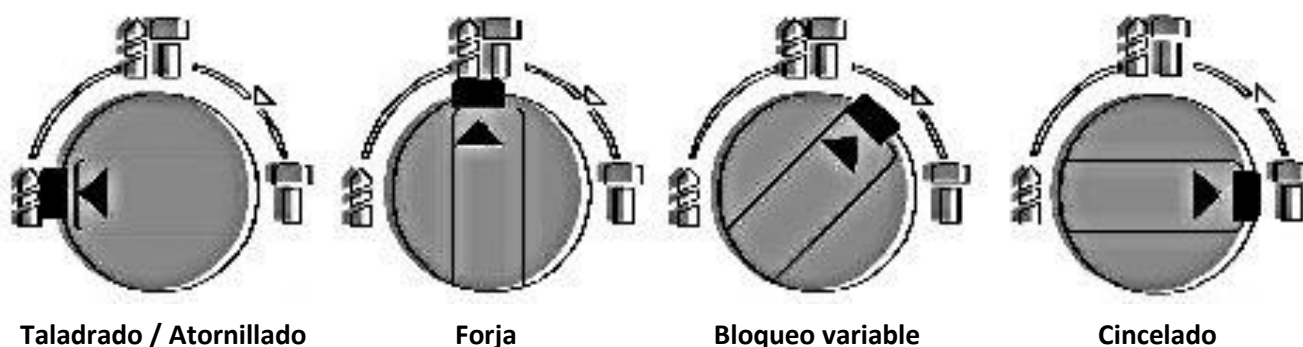
Afloje el tornillo de mariposa del mango auxiliar 9. Ajuste la profundidad de perforación en el tope. Vuelva a apretar el tornillo de mariposa.

Ajuste de la velocidad de rotación

Aumentando o disminuyendo la presión en el interruptor 5 durante el funcionamiento, la velocidad se puede ajustar continuamente. La velocidad debe seleccionarse según el tipo de trabajo, las propiedades del material procesado y el diámetro de perforación.

Modos de funcionamiento

Los 7 interruptores de modo configuran la transmisión para adaptarse a la aplicación requerida.



Pulse el botón de desbloqueo 8 y seleccione el modo de funcionamiento deseado. El selector de modo de funcionamiento solo puede accionarse con la herramienta eléctrica parada. Las herramientas sin soporte de montaje SDS-plus no deben utilizarse para cincelar.

Afilado de cinces

El uso de herramientas afiladas logra una alta eficiencia y prolonga la vida útil del equipo. Por lo tanto, los cinces deben afilarse regularmente. Las herramientas deben afilarse con muelas abrasivas (p. ej., de corindón) con un suministro constante de agua de refrigeración.

Mantenimiento

Antes de realizar cualquier trabajo en el dispositivo, desconecte el enchufe de la toma de corriente. Mantenga siempre limpios el dispositivo y sus ranuras de ventilación para garantizar un funcionamiento correcto y seguro. Si la cubierta antipolvo está dañada, debe reemplazarse inmediatamente. Limpie el portaherramientas a diario.

Reemplazo de la cubierta antipolvo

Reemplázelo, ya que la entrada de polvo en el portaherramientas puede afectar su correcto funcionamiento. Se recomienda que un técnico autorizado reemplace la cubierta.

El símbolo de la papelera tachada indica que los equipos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse con otros residuos. Los equipos usados deben recogerse de forma selectiva. Los usuarios están obligados a llevar los equipos usados a un punto de recogida para su reciclaje y recuperación, ya que la liberación incontrolada de componentes peligrosos presentes en los equipos eléctricos y electrónicos al medio ambiente puede suponer una amenaza para la salud humana y animal, además de tener efectos negativos a largo plazo en el medio ambiente.



Los dos últimos dígitos del año de aplicación del marcado CE - 18

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

FH GEKO Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad que:

***Taladro percutor SDS + martillo de impacto /estuche/
Tipo: G80285, Modelo: Z1A2-22SRE***

cumple los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética, 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/CE,

2011/65/UE, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

y normas EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-1:2013, 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321:2008, IEC 62321:2008

es idéntico al ejemplar que es objeto del certificado de evaluación

N.º de tipo CE CC 50067701 0006 de 27/02/2016 y n.º de tipo CE 14701595 010 de 24/08/2016

Emitido por TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Numberg, Alemania

Tel: +49 911 6555227, Número de identificación del organismo notificado: 0197

y el tipo CE n.º SHAE1410247101 de 03/07/2014 emitido por

Servicios de pruebas y control de SGS Singapur Pte Ltd

3 Toh Tuck Link, #01-02/03, Singapur, 596228, Singapur

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 20/09/2018

Lugar y fecha de emisión

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



MANUALE DI ISTRUZIONI

***Trapano a percussione SDS + martello a percussione /custodia/
Tipo: G80285, Modello: Z1A2-22SRE***

Traduzione delle istruzioni originali
IT - VERSIONE ITALIANA



Prodotto per
FH GEKO
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente il presente manuale. È responsabilità dell'utente leggere tutte le istruzioni necessarie per un utilizzo e un funzionamento sicuri e comprendere i rischi che potrebbero sorgere durante l'uso.



ATTENZIONE!!!

A causa del continuo miglioramento del prodotto, le foto e i disegni inclusi nel manuale sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto acquistato.

Tali differenze non possono costituire motivo di reclamo.

DATI TECNICI

Tensione: 230V~50Hz

Velocità di rotazione: 0-1100/min

Potenza: 800W

Ambito di utilizzo:

Il trapano a percussione qui descritto è destinato all'uso domestico per la foratura senza percussione nel legno e nel metallo, la foratura a percussione nel calcestruzzo, nella pietra e nella muratura e l'avvitamento di viti nel legno e nel metallo. Utilizzare solo con accessori appropriati (seguire le istruzioni del produttore). Qualsiasi altro utilizzo è severamente vietato.

1. Sicurezza elettrica

Le spine devono essere adatte alle prese. Non modificare mai la spina in alcun modo.

Non utilizzare collegamenti intermedi con utensili elettrici dotati di conduttore di terra. Spine e prese non modificate riducono il rischio di scosse elettriche.

Evitare di toccare superfici collegate a terra come tubi, termosifoni, stufe e frigoriferi. Toccare parti collegate a terra aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettro utensili alla pioggia o all'umidità. L'infiltrazione di acqua negli elettro utensili aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non utilizzare in modo improprio i cavi di alimentazione. Non utilizzare mai i cavi di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare utensili elettrici. Tenere i cavi di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

Quando si utilizza un elettro utensile all'aperto, i cavi di collegamento devono essere prolungati con prolunghe adatte all'uso esterno.

L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

2. Sicurezza personale

Siate vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un elettro utensile. Non utilizzate un elettro utensile quando siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.

Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.

È necessario indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di sicurezza.

L'utilizzo di dispositivi di protezione individuale quali maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi o auricolari, in condizioni appropriate, ridurrà il rischio di lesioni personali.

Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di inserire la spina nella presa. Trasportare un elettro utensile tenendo il dito sull'interruttore o collegare un elettro utensile mentre l'interruttore è in posizione di acceso può causare incidenti.

Rimuovere eventuali chiavi regolabili o chiavi prima di accendere l'elettro utensile. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettro utensile può causare lesioni personali.

Non sopravvalutare le tue capacità. Mantieni sempre una posizione stabile e in equilibrio. Questo ti consentirà di controllare meglio l'elettro utensile in situazioni impreviste.

Vestitevi in modo appropriato. Non indossate abiti larghi o gioielli. Tenete capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento.

Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

Se l'apparecchiatura è progettata per essere collegata a impianti esterni di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente.

L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi legati alla polvere.

Il lavoro deve essere svolto in un'area pulita, con sufficiente spazio libero. L'area di lavoro deve essere adeguatamente illuminata.

3. Uso e cura dell'elettrotroutensile

Non sovraccaricare un elettrotroutensile. Utilizzare l'elettrotroutensile corretto per il lavoro da svolgere. L'elettrotroutensile corretto consentirà di lavorare meglio e in modo più sicuro con il carico per cui è stato progettato.

Non utilizzare un elettrotroutensile se l'interruttore non lo accende. Qualsiasi elettrotroutensile che non possa essere acceso o spento tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire componenti o riporre gli elettrotroutensili. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettrotroutensile.

Conservare gli elettrotroutensili inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'elettrotroutensile o con le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli elettrotroutensili sono pericolosi se maneggiati da utenti non addestrati.

Effettuare regolarmente la manutenzione dell'elettrotroutensile. Verificare eventuali disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di componenti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotroutensile. In caso di danni, far riparare l'elettrotroutensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una manutenzione impropria degli elettrotroutensili. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Una corretta manutenzione dei bordi affilati riduce la probabilità di inceppamenti e migliora il controllo.

Gli elettrotroutensili, gli accessori, gli utensili da lavoro, ecc. devono essere utilizzati in conformità alle presenti istruzioni e per lo scopo previsto, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere. L'utilizzo di un elettrotroutensile per scopi diversi da quelli previsti può dare origine a situazioni pericolose.

Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore o fumi pericolosi (temperatura ideale: 10-15 °C). Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali esplosivi o infiammabili.

Il trapano si accende quando si preme il grilletto e si spegne quando lo si rilascia. Tenere sempre saldamente il trapano durante l'uso.

Il trapano può essere dotato di un limitatore di velocità: svitare l'impugnatura ausiliaria, quindi inserire il limitatore nel supporto.

Installazione:

Pulire la punta del trapano prima dell'uso e lubrificare leggermente lo speciale dispositivo di bloccaggio SDS PLUS. Far scorrere l'anello del mandrino nella direzione indicata, quindi inserire la punta del trapano fino a individuare la tacca di riferimento.

Rilasciare l'anello, che dovrebbe tornare nella sua posizione originale. Tirare la punta del trapano per verificarne l'innesto.

ATTENZIONE!

Le trivelle speciali devono rimanere mobili a causa della progettazione tecnica del sistema.

Se il trapano non è posizionato correttamente (la punta traccia un'ellisse durante la rotazione), è normale e si regolerà automaticamente.

Quando si fora con il trapano rivolto verso l'alto (ad esempio: si pratica un foro nel soffitto), si consiglia di utilizzare un cappuccio antipolvere per evitare che la polvere entri nel trapano a percussione.

Quando si fora una lamiera sottile, utilizzare una morsa e posizionare un tassello di legno sotto la lamiera. La rotazione della lamiera può rappresentare un grave pericolo.

Non forare o avvitare su parti sotto tensione. C'è il rischio di scosse elettriche se si tocca la testa del trapano o l'utensile. Contrassegnare le parti sotto tensione prima di forare (ad esempio, un filo in una parete con un metal detector) e non toccare la testa del trapano o l'utensile.

Non aprire o smontare il dispositivo o il caricabatterie per tentare di ripararlo autonomamente. Per garantire la sicurezza, le riparazioni devono essere eseguite da un centro di assistenza qualificato e specializzato, utilizzando ricambi originali e conformi alle specifiche del produttore.

Sicurezza:

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, lesioni e incendi durante l'uso di apparecchi elettrici, seguire queste precauzioni di sicurezza di base. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso dell'apparecchio. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

- Mantenere il posto di lavoro ordinato. Il disordine aumenta il rischio di incidenti.
- Prestare attenzione all'ambiente di lavoro. Proteggere gli apparecchi elettrici dalla pioggia. Non utilizzare utensili elettrici se nelle vicinanze sono presenti liquidi o gas infiammabili.
- Proteggersi dalle scosse elettriche. Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli elettrici, frigoriferi, ecc.
- Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro. Non permettere ad altri di toccare utensili o cavi. Tenere gli altri lontani dall'area di lavoro.
- Conservare gli utensili in un luogo sicuro. Quando non vengono utilizzati, gli utensili devono essere conservati in un luogo asciutto e chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Il lavoro è più efficiente se eseguito entro l'intervallo di potenza specificato.
- Utilizzare utensili appropriati. Non utilizzare utensili o attrezzature poco potenti per lavori pesanti. Non utilizzare utensili per lavori per i quali non sono stati progettati.

Se la pressione sonora supera gli 85 dB(a), si consiglia di indossare protezioni acustiche.

- Indossare abiti da lavoro adeguati. Evitare di indossare abiti larghi o gioielli. Potrebbero impigliarsi nelle attrezzature in movimento. Quando si lavora all'aperto, si consiglia di indossare guanti di gomma e scarpe con suola antiscivolo. Coprire i capelli lunghi con una retina.
- Indossare occhiali di sicurezza. Indossare una maschera facciale o occhiali di sicurezza se il lavoro che si sta svolgendo genera molta polvere.
- Proteggere il cavo di alimentazione. Non trasportare gli apparecchi tenendoli per il cavo né tirarli per scollegare la spina dalla presa. Proteggere il cavo da calore, olio e spigoli vivi.

- Fissare saldamente il pezzo in lavorazione. Utilizzare utensili di serraggio o una morsa per tenere saldamente il pezzo in lavorazione. In questo modo il pezzo in lavorazione viene fissato in modo più sicuro rispetto al serraggio manuale, lasciando entrambe le mani libere per azionare l'utensile.

Non utilizzare il dispositivo troppo lontano. Evitare posizioni faticose. Mantenere una posizione sicura che garantisca sempre l'equilibrio. Scollegare il dispositivo quando non in uso, quando si cambiano gli utensili o durante la manutenzione.

- Rimuovere le chiavi dall'utensile. Prima di avviare l'utensile, assicurarsi che le chiavi siano state rimosse dall'utensile.

- Mantenere gli utensili con cura. Mantenerli affilati e puliti per garantirne il corretto funzionamento. Seguire le istruzioni di manutenzione per utensili e accessori. Controllare regolarmente le condizioni della spina e del cavo di alimentazione; se danneggiati, farli sostituire da un tecnico qualificato.

Ispezionare periodicamente la prolunga e sostituirla se danneggiata. Mantenere le impugnature asciutte e prive di olio e grasso.

- Evitare l'avvio accidentale. Non trasportare i dispositivi tenendo il dito sull'interruttore mentre sono collegati. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare il dispositivo all'alimentazione.

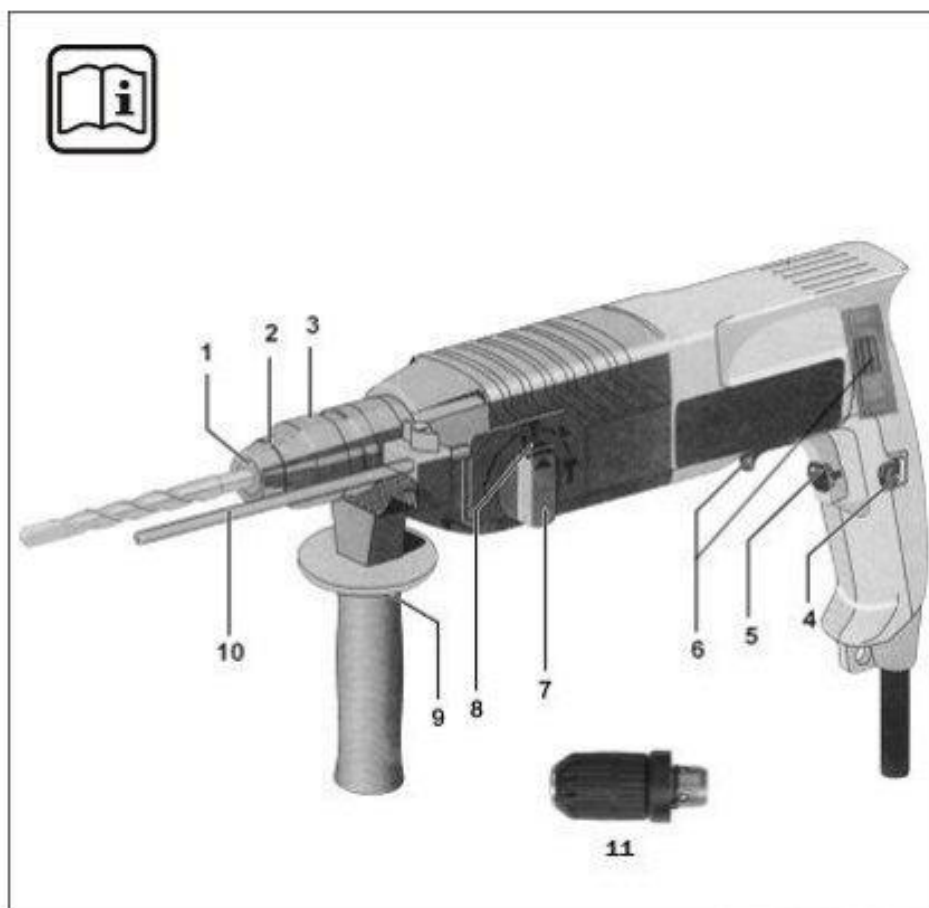
- Prolunga per uso esterno. Utilizzare solo prolunghe omologate e dotate di marcature appropriate.

- Prestare sempre attenzione. Prestare attenzione al lavoro svolto. Usare il buon senso. Non utilizzare gli utensili quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol o droghe.

- Verificare la presenza di danni all'apparecchio. Prima di riutilizzarlo, verificare il funzionamento dei dispositivi di sicurezza o delle parti leggermente danneggiate. Verificare il corretto funzionamento delle parti mobili, l'eventuale presenza di inceppamenti e l'eventuale presenza di danni ad altre parti. Tutti i componenti devono essere installati correttamente per garantire un funzionamento affidabile dell'apparecchio. Qualsiasi dispositivo di sicurezza o parte danneggiata deve essere riparata o sostituita correttamente dal servizio post-vendita, salvo diversa indicazione nelle istruzioni. Qualsiasi elemento di comando danneggiato deve essere sostituito dal servizio post-vendita. Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore non garantisce l'accensione e lo spegnimento corretti.

Componenti del dispositivo:

1. Testa di ricambio SDS-plus
2. Copertura antipolvere
3. Manicotto di bloccaggio
4. Pulsante di ritenzione
5. Interruttore on/off
6. Interruttore di rotazione destra/sinistra
7. Interruttore della modalità operativa
8. Pulsante di sblocco
9. Maniglia aggiuntiva
10. Arresto della profondità di foratura
11. Adattatore per mandrino SDS-plus (modello FT2602).



Sostituzione della testina e degli utensili:

Il mandrino intercambiabile SDS-plus può essere facilmente sostituito con un mandrino a sgancio rapido. La scalpellatura e la cesellatura sono possibili solo con utensili SDS-plus montati sul mandrino SDS-plus. La foratura e l'avvitamento sono possibili anche con utensili senza punta di montaggio SDS-plus (ad esempio punte tornite, punte per avvitatori), che vengono montati su un mandrino a sgancio rapido.

Rimozione della testina sostitutiva (Fig. A)

Manicotto di bloccaggio della testa intercambiabile SDS-plus

afferrare e spingere con decisione nella direzione della freccia. La testina intercambiabile viene rilasciata.

Installazione della testina sostitutiva (Fig. B)

Afferrare la testa intercambiabile a sgancio rapido con tutta la mano. Ruotarla e posizionarla sull'albero del trapano fino a sentire un clic. La testa del trapano si blocca automaticamente. Verificare il bloccaggio tirando la testa. Cambiare la testa nella direzione opposta di conseguenza.



Cambio utensile SDS-Plus

Durante la sostituzione degli utensili, mantenere la testa intercambiabile del martello. Proteggere gli elementi di collegamento dalla polvere. Non è necessaria la lubrificazione; fare attenzione a non danneggiare il coperchio antipolvere 2.

Gli utensili SDS-plus sono progettati per muoversi liberamente. Questo causa un certo errore di concentricità durante il funzionamento a vuoto, che scompare spontaneamente durante la foratura. Ciò non ha alcun impatto sulla precisione dei fori.

Incorporamento:

Prima di inserire l'utensile, pulirlo e oliarlo leggermente. Inserire l'utensile pulito nel portautensile ruotandolo fino allo scatto. L'utensile si blocca automaticamente. Verificare il bloccaggio tirando l'utensile.

Rimozione:

Spingere la boccola di bloccaggio 3 verso la parte posteriore, tenerla ferma e rimuovere l'utensile.

Cambio utensile senza SDS-Plus

Non utilizzare utensili senza supporto di montaggio SDS-plus per scalpellare o scalpellare!

Montaggio dell'utensile:

Tenere fermo l'anello di sicurezza e ruotare il manicotto anteriore fino a quando il portautensile non è sufficientemente distanziato. Inserire l'utensile, tenere fermo l'anello di sicurezza e ruotare il manicotto nella direzione della freccia fino a quando non si innesta. Continuare a serrare saldamente l'utensile fino a sentire un rumore metallico. Verificare la sede dell'utensile tirandolo.

Rimozione dell'utensile:

Per rimuovere l'utensile dalla testa intercambiabile a sgancio rapido, tenere fermo l'anello di fissaggio e ruotare il manicotto anteriore nella direzione della freccia finché non è possibile rimuovere l'utensile.

Avvio e funzionamento:

Rispettare la tensione di rete!

La tensione di alimentazione deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta del dispositivo. I dispositivi contrassegnati con 230 V possono essere alimentati da una rete elettrica a 220 V.

Accendi/spegni

Per accendere l'apparecchio, premere il pulsante on/off 5. Per un funzionamento continuo, bloccare il pulsante on/off con il pulsante di bloccaggio 4. Per motivi di sicurezza, il pulsante on/off 5 non può essere bloccato con il pulsante di bloccaggio 4 nella rotazione sinistrorsa. Per spegnere l'apparecchio, rilasciare il pulsante on/off 5 oppure premerlo e rilasciarlo.

Maniglia aggiuntiva

Per motivi di sicurezza, il dispositivo deve essere utilizzato con l'impugnatura supplementare 9. L'impugnatura supplementare 9 può essere inclinata per ottenere una posizione del corpo comoda e quindi sicura. Per ruotare l'impugnatura supplementare 9, allentarla prima ruotandola in senso antiorario. Successivamente è necessario serrare nuovamente la maniglia aggiuntiva 9.

Frizione di sovraccarico

Se la punta si inceppa, l'azionamento del mandrino viene interrotto. A causa delle forze in gioco, tenere sempre saldamente l'utensile con entrambe le mani e assumere una posizione di lavoro sicura.

Limitatore di profondità di perforazione

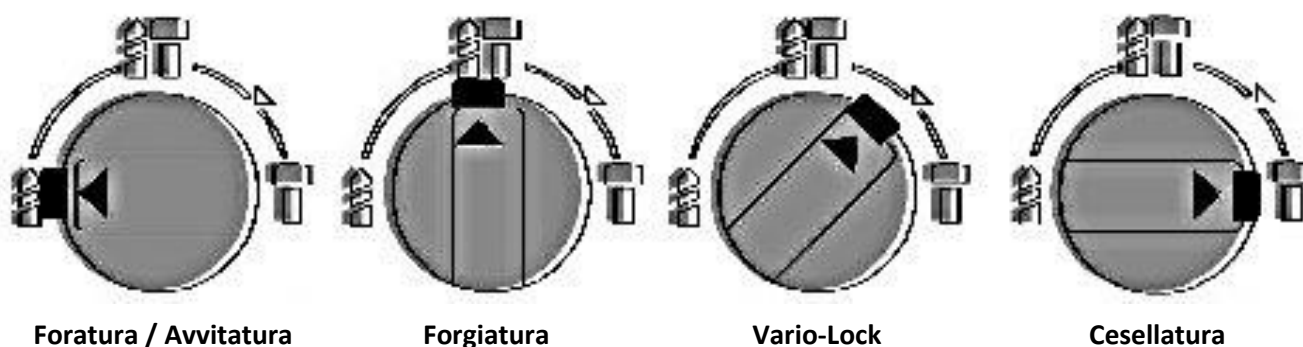
Allentare la vite ad alette sull'impugnatura ausiliaria 9. Impostare la profondità di foratura sulla battuta. Serrare nuovamente la vite ad alette.

Regolazione della velocità di rotazione

Aumentando o diminuendo la pressione sull'interruttore 5 durante il funzionamento, è possibile regolare in modo continuo la velocità. La velocità deve essere selezionata in base al tipo di lavoro, alle proprietà del materiale da lavorare e al diametro di foratura.

Modalità operative

I 7 interruttori di modalità impostano la trasmissione in base all'applicazione richiesta.



Premere il pulsante di sblocco 8 e impostarlo sulla modalità operativa desiderata. Il selettore della modalità operativa può essere azionato solo a elettroutensile fermo. Gli utensili senza attacco SDS-plus non devono essere utilizzati per scalpellare o smussare!

Affilatura degli scalpelli

L'utilizzo di utensili affilati garantisce un'elevata efficienza e prolunga la durata dell'attrezzatura. Pertanto, gli scalpelli devono essere affilati regolarmente. Gli utensili devono essere affilati su mole abrasive (ad esempio, in corindone) con un flusso costante di acqua di raffreddamento.

Manutenzione

Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio, scollegare la spina dalla presa di corrente. Mantenere sempre puliti l'apparecchio e le sue fessure di ventilazione per garantirne un funzionamento corretto e sicuro. Un parapolvere danneggiato deve essere sostituito immediatamente. Pulire quotidianamente il portautensili.

Sostituzione del coperchio antipolvere

Sostituire poiché la polvere che penetra nel portautensili ne compromette il corretto funzionamento. Si consiglia di far sostituire il coperchio da un tecnico autorizzato.

Il simbolo del "bidone dei rifiuti barrato" indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti. Le apparecchiature dismesse devono essere raccolte in modo selettivo. Gli utenti sono tenuti a portare i rifiuti di apparecchiature presso un punto di raccolta per il riciclaggio e il recupero, poiché il rilascio incontrollato di componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche nell'ambiente può rappresentare una minaccia per la salute umana e animale e può causare impatti negativi a lungo termine sull'ambiente naturale.



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 18

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

FH GEKO Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che:

***Trapano a percussione SDS + martello a percussione /custodia/
Tipo: G80285, Modello: Z1A2-22SRE***

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:

2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica, 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 maggio 2006, relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE,

Direttiva 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

e norme EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014,

EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010, IEC 62321-2:2013,

IEC 62321-1:2013, 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013,

IEC 62321:2008, IEC 62321:2008

è identico all'esemplare oggetto del certificato di valutazione

Tipo CE n. CC 50067701 0006 del 27/02/2016 e tipo CE n. 14701595 010 del 24/08/2016
rilasciato da TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Numberg, Germania

Tel: +49 911 6555227, Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0197

e tipo CE n. SHAEC1410247101 del 03/07/2014 rilasciato da

SGS Testing & Control Services Singapore Pte Ltd

3 Toh Tuck Link, #01-02/03, Singapore, 596228, Singapore

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 20/09/2018

Luogo e data di emissione

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata



GEbruikSAANWIJZING

*Boorhamer SDS + slaghamer /koffer/
Type: G80285, Model: Z1A2-22SRE*

Vertaling van de originele instructies
NL - NEDERLANDSE VERSIE



*Gefabriceerd voor
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl*

Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór het eerste gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om alle instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening, en om de risico's te begrijpen die zich tijdens het gebruik kunnen voordoen.



AANDACHT!!!

Omdat wij onze producten voortdurend verbeteren, zijn de foto's en tekeningen in de handleiding uitsluitend ter illustratie. Deze kunnen afwijken van het gekochte product.

Deze verschillen kunnen geen basis vormen voor een klacht.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning: 230V~50Hz

Rotatiesnelheid: 0-1100/min

Vermogen: 800W

Toepassingsgebied:

De hier beschreven boorhamer is bedoeld voor huishoudelijk gebruik voor het boren zonder slag in hout en metaal, het slagboren in beton, steen en metselwerk, en het indraaien van schroeven in hout en metaal. Gebruik uitsluitend met de juiste accessoires (volg de instructies van de fabrikant). Elk ander gebruik is ten strengste verboden.

1. Elektrische veiligheid

Stekkers moeten in de stopcontacten passen. Wijzig de stekker nooit op welke manier dan ook.

Gebruik geen tussenliggende aansluitingen met elektrisch gereedschap dat een aardgeleider heeft. Ongewijzigde stekkers en stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.

Vermijd het aanraken van geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het aanraken van geaarde onderdelen verhoogt het risico op een elektrische schok.

Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Water dat in het gereedschap komt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

Misbruik netsnoeren niet. Gebruik netsnoeren nooit om elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of los te koppelen. Houd netsnoeren uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de knoop geraakte netsnoeren verhogen het risico op een elektrische schok.

Wanneer u buitenshuis elektrisch gereedschap gebruikt, moeten de aansluitkabels worden verlengd met verlengsnoeren die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.

Door een verlengsnoer te gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, wordt het risico op een elektrische schok verminderd.

2. Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.

Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Draag beschermende kleding en altijd een veiligheidsbril.

Door onder de juiste omstandigheden beschermende uitrusting te gebruiken, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een helm of oordopjes, kunt u persoonlijk letsel beperken.

Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van elektrisch gereedschap terwijl de schakelaar in de aan-stand staat, kan ongelukken veroorzaken.

Verwijder een verstelbare sleutel of moersleutel voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een sleutel of moersleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap blijft zitten, kan leiden tot persoonlijk letsel.

Overschat uw vaardigheden niet. Sta altijd stabiel en in evenwicht. Dit zorgt voor betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.

Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.

Als de apparatuur is ontworpen om te worden aangesloten op externe stofafzuig- en verzamelvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.

Door gebruik te maken van deze apparaten kunnen stofgerelateerde gevaren worden verminderd. Werkzaamheden dienen te worden uitgevoerd in een schone ruimte met voldoende vrije ruimte. De werkruimte dient goed verlicht te zijn.

3. Gebruik en onderhoud van het elektrische gereedschap

Overbelast elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de klus. Met het juiste elektrische gereedschap kunt u beter en veiliger werken met de belasting waarvoor het is ontworpen. Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar het niet aanzet. Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar aan of uit kan worden gezet, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen uitvoert, onderdelen vervangt of elektrisch gereedschap opbergt. Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk start.

Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat het niet bedienen door personen die niet bekend zijn met het gereedschap of deze instructies. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

Onderhoud uw elektrisch gereedschap regelmatig. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat het gereedschap repareren voordat u het weer gebruikt als er schade wordt geconstateerd. Veel ongelukken worden veroorzaakt door onjuist onderhoud van elektrisch gereedschap. Houd snijgereedschap scherp en schoon. Goed onderhoud van scherpe randen vermindert de kans op vastlopen en verbetert de controle.

Elektrisch gereedschap, accessoires, werktgereedschappen, enz. moeten worden gebruikt in overeenstemming met deze instructies en voor het beoogde doel, rekening houdend met de werkomstandigheden en het soort werk dat moet worden uitgevoerd. Het gebruik van elektrisch gereedschap op een manier waarvoor het niet bedoeld is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

Bewaar het apparaat op een droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen of gevaarlijke dampen (ideale temperatuur: 10 tot 15 °C). Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieve of ontvlambare materialen.

De boormachine schakelt in wanneer de trekker wordt ingedrukt en schakelt uit wanneer deze wordt losgelaten. Houd de boormachine altijd stevig vast tijdens het gebruik.

De boormachine kan uitgerust zijn met een snelheidsbegrenzer: Schroef de hulphandgreep los en plaats de begrenzer in de houder.

Installatie:

Maak de boor schoon voor gebruik en smeer de speciale SDS PLUS-klem lichtjes in. Schuif de boorkopring in de aangegeven richting en plaats de boor tot de inkeping zich in de juiste positie bevindt.

Laat de ring los, deze zou terug moeten keren naar zijn oorspronkelijke positie. Trek aan de boor om te controleren of deze vastzit.

AANDACHT!

Speciale boormachines moeten mobiel blijven vanwege het technische ontwerp van het systeem.

Als de boor niet goed is gepositioneerd (de punt beschrijft een ellips tijdens het draaien), is dit normaal en zal de boor zichzelf corrigeren.

Wanneer u boort met de boormachine naar boven gericht (bijvoorbeeld bij het boren van een gat in het plafond), is het raadzaam een stofkap te gebruiken om te voorkomen dat er stof in de boorhamer komt.

Gebruik bij het boren in dun plaatwerk een bankschroef en plaats een houten vulstuk onder het plaatwerk. Draaiend plaatwerk kan een ernstig gevaar opleveren.

Boor of schroef niet in onder spanning staande onderdelen. Er bestaat een risico op een elektrische schok als u de boorkop of het gereedschap aanraakt. Markeer onderdelen die onder spanning staan voordat u gaat boren (bijvoorbeeld een draad in een muur met een metaaldetector) en raak de boorkop of het gereedschap niet aan.

Open of demonteer het apparaat of de oplader niet om zelf reparaties uit te voeren. Om de veiligheid te garanderen, dienen reparaties te worden uitgevoerd door een servicecentrum met de juiste kwalificaties en specialisatie, met behulp van originele onderdelen en specificaties van de fabrikant.

Beveiliging:

Om het risico op elektrische schokken, letsel en brand bij het gebruik van elektrische apparaten te verminderen, dient u deze basisveiligheidsmaatregelen te volgen. Lees en volg de gebruiksaanwijzing van het apparaat. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

- Zorg voor een opgeruimde werkplek. Rommel vergroot het risico op ongelukken.
 - Let op uw werkomgeving. Bescherm elektrische apparaten tegen regen. Gebruik geen elektrisch gereedschap in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
 - Bescherm uzelf tegen elektrische schokken. Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, elektrische fornuizen, koelkasten, enz.
 - Houd kinderen uit de buurt van de werkplek. Laat anderen geen gereedschap of snoeren aanraken. Houd anderen uit de buurt van de werkplek.
 - Bewaar gereedschap op een veilige plaats. Wanneer u het niet gebruikt, dient u het op een droge, afgesloten plaats te bewaren, buiten bereik van kinderen.
 - Overbelast het apparaat niet. Het werk is efficiënter als het binnen het gespecificeerde vermogensbereik wordt uitgevoerd.
 - Gebruik geschikt gereedschap. Gebruik geen gereedschap of apparatuur met een te laag vermogen voor zwaar werk. Gebruik geen gereedschap voor taken waarvoor het niet bedoeld is.
- Indien de geluidsdruk hoger is dan 85 dB(A), is het dragen van gehoorbescherming aan te raden.
- Draag geschikte werkkleding. Vermijd het dragen van losse kleding of sieraden. Deze kunnen vast komen te zitten in de draaiende apparatuur. Bij buitenwerkzaamheden worden rubberen handschoenen en schoenen met antislipzolen aanbevolen. Bedek lang haar met een haarnetje.
 - Draag een veiligheidsbril. Draag een gezichtsmasker of veiligheidsbril als uw werk veel stof genereert.
 - Bevestig het netsnoer. Draag apparaten niet aan het snoer en trek er niet aan om de stekker uit het stopcontact te halen. Bescherm het snoer tegen hitte, olie en scherpe randen.

- Zet het werkstuk stevig vast. Gebruik klemgereedschap of een bankschroef om het werkstuk stevig vast te zetten. Dit zet het werkstuk steviger vast dan met de hand, waardoor beide handen vrij zijn om het gereedschap te bedienen.

Gebruik het apparaat niet te ver weg. Vermijd inspannende houdingen. Zorg voor een veilige houding die te allen tijde uw evenwicht waarborgt. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt, bij het verwisselen van gereedschap of tijdens onderhoud.

- Verwijder de sleutels uit het gereedschap. Zorg ervoor dat de sleutels uit het gereedschap zijn verwijderd voordat u het gereedschap start.

- Onderhoud gereedschap zorgvuldig. Houd het scherp en schoon om goede prestaties te garanderen. Volg de onderhoudsinstructies voor gereedschap en accessoires. Controleer regelmatig de staat van de stekker en het netsnoer; laat ze bij beschadiging vervangen door een gekwalificeerde technicus.

Controleer het verlengsnoer regelmatig en vervang het indien beschadigd. Houd de handgrepen droog en vrij van olie en vet.

- Voorkom onbedoeld opstarten. Draag apparaten niet met uw vinger op de schakelaar terwijl ze zijn aangesloten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het apparaat op het lichtnet aansluit.

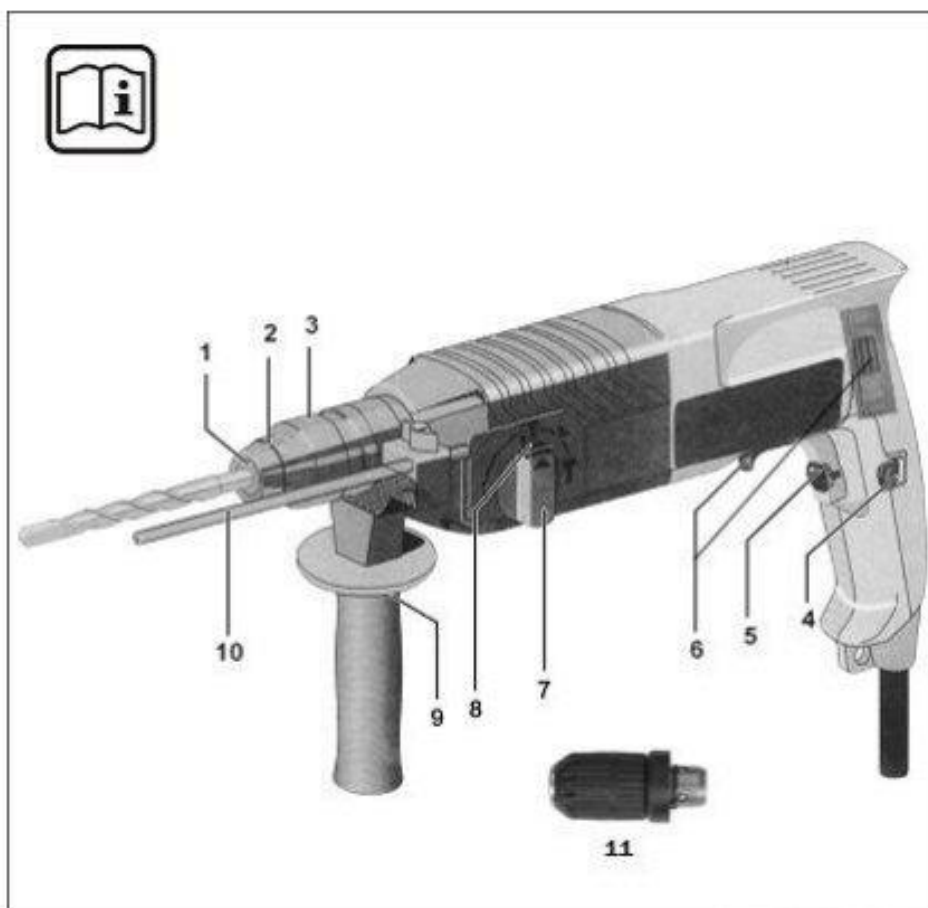
- Verlengsnoer voor buitengebruik. Gebruik alleen goedgekeurde verlengsnoeren met de juiste markeringen.

- Wees altijd voorzichtig. Let goed op het werk dat wordt gedaan. Gebruik uw gezond verstand. Gebruik geen gereedschap als u moe, ziek of onder invloed van alcohol of bepaalde drugs bent.

- Controleer het apparaat op schade. Controleer voor hernieuwd gebruik de werking van veiligheidsvoorzieningen of licht beschadigde onderdelen. Controleer de correcte werking van bewegende onderdelen, of ze vastlopen en of andere onderdelen beschadigd zijn. Alle componenten moeten correct geïnstalleerd zijn om een betrouwbare werking van het apparaat te garanderen. Veiligheidsvoorzieningen en beschadigde onderdelen moeten vakkundig door de aftersalesservice worden gerepareerd of vervangen, tenzij anders aangegeven in de instructies. Beschadigde bedieningselementen moeten door de aftersalesservice worden vervangen. Gebruik het apparaat niet als de schakelaar niet goed in- en uitschakelt.

Apparaatcomponenten:

1. SDS-plus vervangingskop
2. Stofkap
3. Vergrendelingshuls
4. Vasthoudknop
5. Aan/uit-schakelaar
6. Rechts-/linksdraaischakelaar
7. Bedrijfsmodusschakelaar
8. Ontgrendelingsknop
9. Extra handgreep
10. Boordieptestop
11. Adapter voor SDS-plus boorkop (model FT2602).



Kop en gereedschap vervangen:

De verwisselbare SDS-plus boorkop kan eenvoudig worden verwisseld voor een snelspanboorkop. Beitelen en frezen is alleen mogelijk met SDS-plus gereedschap dat in de SDS-plus boorkop is gemonteerd. Boren en schroeven is ook mogelijk met gereedschappen zonder SDS-plus opnamepunt (bijv. draaiboren, schroefbits), die in een snelspanboorkop zijn gemonteerd.

Het verwijderen van de vervangingskop (Fig. A)

Vergrendelingshuls van de SDS-plus wisselkop

Pak vast en duw stevig in de richting van de pijl. De verwisselbare kop komt los.

Het vervangende hoofd installeren (Fig. B)

Pak de snelspankop met uw hele hand vast. Draai en plaats deze op de booras totdat u een klik hoort. De boorkop vergrendelt automatisch. Controleer de vergrendeling door aan de kop te trekken. Draai de kop vervolgens in de tegenovergestelde richting.



SDS-Plus gereedschapswisselaar

Onderhoud de verwisselbare kop van de hamer bij het wisselen van gereedschap. Bescherm de verbindingselementen tegen stof. Smering is niet nodig; let op dat u de stofkap niet beschadigt.

SDS-plus gereedschappen zijn ontworpen om vrij te bewegen. Dit veroorzaakt een zekere mate van radiale slingering tijdens stationair draaien, die spontaan verdwijnt tijdens het boren. Dit heeft geen invloed op de nauwkeurigheid van de geboorde gaten.

Insluiten:

Reinig en olie het gereedschap lichtjes voordat u het plaatst. Plaats het gereinigde gereedschap in de gereedschapshouder terwijl u het draait tot het vastklikt. Het gereedschap vergrendelt automatisch. Controleer de vergrendeling door aan het gereedschap te trekken.

Verwijdering:

Schuif de vergrendelingshuls 3 naar achteren, houd deze vast en verwijder het gereedschap.

Gereedschapswissel zonder SDS-Plus

Gebruik geen gereedschap zonder SDS-plus montagebeugel voor het beitelen of kappen!

Gereedschapsmontage:

Houd de borgring vast en draai de voorste huls totdat de gereedschapshouder voldoende gespreid is. Plaats het gereedschap, houd de borgring vast en draai de huls in de richting van de pijl totdat deze vastklikt. Blijf het gereedschap stevig vastdraaien totdat u een ratelend geluid hoort. Controleer de bevestiging van het gereedschap door eraan te trekken.

Gereedschap verwijderen:

Om het gereedschap van de verwisselbare snelspankop te verwijderen, houdt u de borgring vast en draait u de voorste huls in de richting van de pijl totdat het gereedschap kan worden verwijderd.

Starten en werken:

Let op de netspanning!

De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat. Apparaten met de markering 230 V kunnen worden gevoed via een 220 V-net.

Aan/uit zetten

Om het apparaat in te schakelen, drukt u op de aan/uitknop 5. Voor continu gebruik vergrendelt u de aan/uitknop met de vergrendelknop 4. Om veiligheidsredenen kan de aan/uitknop 5 niet worden vergrendeld met de vergrendelknop 4 in de linker draairichting. Om het apparaat uit te schakelen, laat u de aan/uitknop 5 los of drukt u deze kort in.

Extra handgreep

Om veiligheidsredenen dient het apparaat met de extra handgreep 9 te worden gebruikt. De extra handgreep 9 kan worden gekanteld om een comfortabele en dus veilige lichaamshouding te bereiken. Om de extra handgreep 9 te draaien, draait u deze eerst tegen de klok in los.

Vervolgens moet de extra handgreep 9 weer worden vastgedraaid.

Overbelastingkoppeling

Als de boor vastloopt, wordt de spindelaandrijving onderbroken. Houd het gereedschap, vanwege de krachten die hierbij vrijkomen, altijd stevig met beide handen vast en neem een veilige werkpositie in.

Boordieptebegrenzer

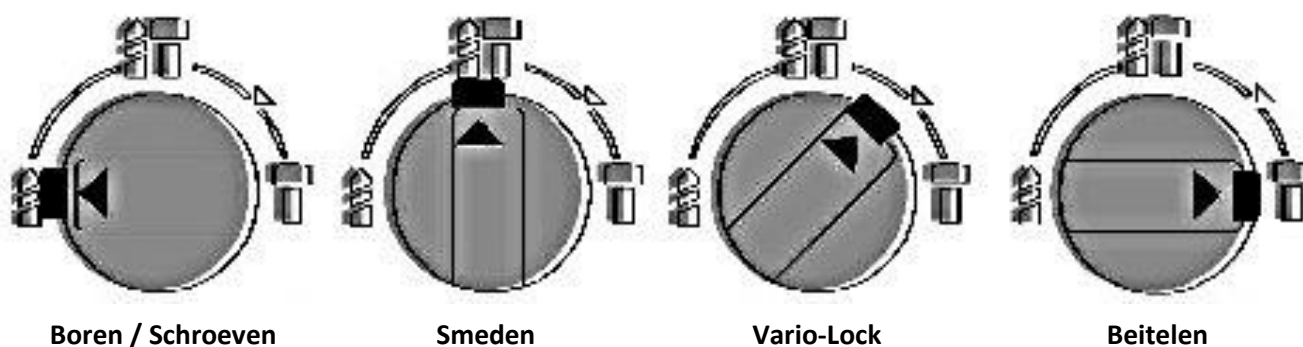
Draai de vleugelschroef op de extra handgreep 9 los. Stel de boordiepte in op de aanslag. Draai de vleugelschroef weer vast.

Rotatiesnelheidsaanpassing

Door tijdens het gebruik de druk op schakelaar 5 te verhogen of te verlagen, kan het toerental traploos worden aangepast. De keuze van het toerental is afhankelijk van het soort werk, de eigenschappen van het te bewerken materiaal en de boordiameter.

Bedrijfsmodi

Met de 7 modusschakelaars kunt u de transmissie afstemmen op de gewenste toepassing.



Druk op de ontgrendelingsknop 8 en stel deze in op de gewenste werkstand. De werkstandenschakelaar mag alleen worden bediend als het elektrische gereedschap stilstaat. Gereedschappen zonder SDS-plus-montagebeugel mogen niet worden gebruikt voor beitelen of slijpen!

Beitels slijpen

Het gebruik van scherp gereedschap zorgt voor een hoge efficiëntie en verlengt de levensduur van de apparatuur. Beitels moeten daarom regelmatig worden geslepen. Gereedschap moet worden geslepen op slijpschijven (bijv. korund) met een constante toevoer van koelwater.

Onderhoud

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert. Houd het apparaat en de ventilatieopeningen altijd schoon om een goede en veilige werking te garanderen. Een beschadigde stofkap moet onmiddellijk worden vervangen. Reinig de gereedschapshouder dagelijks.

Het vervangen van de stofkap

Vervang de kap, aangezien stof dat in de gereedschapshouder komt de juiste werking kan belemmeren. Het is raadzaam de kap te laten vervangen door een erkende technicus.

Het symbool van de "doorgestreepte afvalbak" geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet met ander afval mag worden afgevoerd. Afgedankte apparatuur dient selectief te worden ingezameld. Gebruikers zijn verplicht afgedankte apparatuur naar een inzamelpunt te brengen voor recycling en hergebruik, aangezien de ongecontroleerde lozing van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur in het milieu een bedreiging kan vormen voor de gezondheid van mens en dier en op lange termijn negatieve gevolgen kan hebben voor het milieu.



De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 18

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

FH GEKO Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

Boorhamer SDS + slaghamer /koffer/

Type: G80285, Model: Z1A2-22SRE

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit, 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines, en tot wijziging van Richtlijn 95/16/EG,

2011/65/EU van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

en normen EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014,

EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010, IEC 62321-2:2013,

IEC 62321-1:2013, 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013,

IEC 62321:2008, IEC 62321:2008

is identiek aan het exemplaar dat het onderwerp is van het beoordelingscertificaat

EG-type nr. CC 50067701 0006 van 27-02-2016 en EG-type nr. 14701595 010 van 24-08-2016

uitgegeven door TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Numberg, Duitsland

Tel: +49 911 6555227, Aangemelde instantie identificatienummer: 0197

en EG-type nr. SHAEC1410247101 van 03/07/2014 uitgegeven door

SGS Test- en Controlediensten Singapore Pte Ltd

3 Toh Tuck Link, #01-02/03, Singapore, 596228, Singapore

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 20/09/2018

Plaats en datum van uitgifte

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Κρουστικό δρέπανο SDS + κρουστικό σφυρί /θήκη/

Τύπος: G80285, Μοντέλο: Z1A2-22SRE

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ



Κατασκευάζεται για

FH GEKO

Κιέτλιν, Οδός Spacerowa 3

97-500 Ράντομσκι

www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Είναι ευθύνη του χρήστη να διαβάσει όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία, καθώς και να κατανοήσει τυχόν κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και ενδέχεται να διαφέρουν από το αγορασμένο προϊόν. Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για καταγγελία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση: 230V~50Hz

Ταχύτητα περιστροφής: 0-1100/λεπτό

Ισχύς: 800W

Πεδίο εφαρμογής:

Το κρουστικό δράπανο που περιγράφεται εδώ προορίζεται για οικιακή χρήση για τρύπημα χωρίς κρούση σε ξύλο και μέταλλο, τρύπημα με κρούση σε σκυρόδεμα, πέτρα και τοιχοποιία, καθώς και για το βίδωμα βιδών σε ξύλο και μέταλλο. Χρησιμοποιείτε μόνο με κατάλληλα εξαρτήματα (ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή). Οποιαδήποτε άλλη χρήση απαγορεύεται αυστηρά.

1. Ηλεκτρική ασφάλεια

Τα φισ πρέπει να ταιριάζουν στις πρίζες. Μην τροποποιείτε ποτέ το φισ με κανέναν τρόπο.

Μην χρησιμοποιείτε ενδιάμεσες συνδέσεις με ηλεκτρικά εργαλεία που διαθέτουν προστατευτικό αγωγό γείωσης. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Η επαφή με γειωμένα μέρη αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Η εισροή νερού στα ηλεκτρικά εργαλεία αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην κάνετε κακή χρήση των καλωδίων τροφοδοσίας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καλώδια τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβάτε ή να αποσυνδέετε ηλεκτρικά εργαλεία. Κρατήστε τα καλώδια τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια τροφοδοσίας αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, τα καλώδια σύνδεσης θα πρέπει να επεκτείνονται με καλώδια επέκτασης που προορίζονται για εξωτερική χρήση.

Η χρήση κατάλληλου καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

2. Προσωπική ασφάλεια

Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.

Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Πρέπει να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.

Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, κράνος ή ακουστικά υπό κατάλληλες συνθήκες θα μειώσει τους τραυματισμούς.

Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν τοποθετήσετε το φισ στην πρίζα. Η μεταφορά ενός ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η σύνδεση ενός ηλεκτρικού εργαλείου ενώ ο διακόπτης είναι στη θέση ενεργοποίησης μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

Αφαιρέστε οποιοδήποτε ρυθμιζόμενο κλειδί ή κλειδί πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή κλειδί που έχει μείνει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Μην υπερεκτιμάτε τις ικανότητές σας. Να στέκεστε πάντα σταθεροί και ισορροπημένοι. Αυτό θα σας επιτρέψει καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.

Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να μπλεχτούν σε κινούμενα μέρη.

Εάν ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για σύνδεση με εξωτερικές εγκαταστάσεις αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.

Η χρήση αυτών των συσκευών μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη. Η εργασία θα πρέπει να εκτελείται σε καθαρό χώρο με επαρκή ελεύθερο χώρο. Ο χώρος εργασίας θα πρέπει να φωτίζεται σωστά.

3. Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου

Μην υπερφορτώνετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα σας επιτρέψει να εργάζεστε καλύτερα και με ασφάλεια στο φορτίο για το οποίο έχει σχεδιαστεί.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αντικαταστήσετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

Φυλάξτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε, μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να το χειρίζονται. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Συντηρείτε τακτικά το ηλεκτρικό σας εργαλείο. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν εντοπιστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ακατάλληλη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου. Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Η σωστή συντήρηση των αιχμηρών άκρων μειώνει την πιθανότητα μπλοκαρίσματος και βελτιώνει τον έλεγχο.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα αξεσουάρ, τα εργαλεία εργασίας κ.λπ. πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και για τον προβλεπόμενο σκοπό τους, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τον τύπο εργασίας που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου με τρόπο για τον οποίο δεν προορίζεται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας ή επικίνδυνες αναθυμιάσεις (ιδανική θερμοκρασία: 10 έως 15°C). Μην λειτουργείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά.

Το τρυπάνι ενεργοποιείται όταν πατηθεί η σκανδάλη και απενεργοποιείται όταν απελευθερωθεί. Να κρατάτε πάντα σταθερά το τρυπάνι κατά τη λειτουργία.

Το τρυπάνι μπορεί να είναι εξοπλισμένο με περιοριστή ταχύτητας: Ξεβιδώστε την βοηθητική λαβή και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τον περιοριστή ταχύτητας στη βάση.

Εγκατάσταση:

Καθαρίστε την μύτη του τρυπανιού πριν από τη χρήση και λιπάνετε ελαφρά την ειδική συσκευή συγκράτησης SDS PLUS. Σύρετε τον δακτύλιο τσοκ προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την μύτη του τρυπανιού μέχρι να εντοπιστεί η εγκοπή στερέωσης.

Απελευθερώστε τον δακτύλιο, ο οποίος θα πρέπει να επιστρέψει στην αρχική του θέση. Τραβήξτε το τρυπάνι για να ελέγξετε την εμπλοκή του.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα ειδικά τρυπάνια πρέπει να παραμένουν κινητά λόγω του τεχνικού σχεδιασμού του συστήματος.

Εάν το τρυπάνι δεν είναι σωστά τοποθετημένο (η άκρη διαγράφει μια έλλειψη κατά την περιστροφή), αυτό είναι φυσιολογικό και θα ρυθμιστεί μόνο του.

Όταν τρυπάτε με το τρυπάνι στραμμένο προς τα πάνω (παράδειγμα: τρύπα στην οροφή), συνιστάται η χρήση ενός προστατευτικού καλύμματος σκόνης για να αποτρέψετε την είσοδο σκόνης στο κρουστικό δράπανο.

Όταν τρυπάτε λεπτή λαμαρίνα, χρησιμοποιήστε μια μέγγενη και τοποθετήστε μια ξύλινη ροδέλα κάτω από τη λαμαρίνα. Η περιστρεφόμενη λαμαρίνα μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο.

Μην τρυπάτε ή βιδώνετε σε ηλεκτροφόρα μέρη. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν αγγίξετε την κεφαλή ή το εργαλείο του τρυπανιού. Σημειώστε τα ηλεκτροφόρα μέρη πριν από τη διάτρηση (για παράδειγμα, ένα καλώδιο σε έναν τοίχο με ανιχνευτή μετάλλων) και μην αγγίζετε την κεφαλή ή το εργαλείο του τρυπανιού.

Μην ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε τη συσκευή ή τον φορτιστή για να επιχειρήσετε μόνοι σας επισκευές. Για λόγους ασφαλείας, οι επισκευές θα πρέπει να εκτελούνται από κέντρο σέρβις με τα κατάλληλα προσόντα και εξειδίκευση, χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά και τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.

Ασφάλεια:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και πυρκαγιάς κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, ακολουθήστε αυτές τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας. Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

- Διατηρήστε έναν τακτοποιημένο χώρο εργασίας. Η ακαταστασία αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων.

- Δώστε προσοχή στο εργασιακό σας περιβάλλον. Προστατέψτε τις ηλεκτρικές συσκευές από τη βροχή.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά ή αέρια σε κοντινή απόσταση.

- Προστατευτείτε από ηλεκτροπληξία. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με επιφάνειες που είναι συνδεδεμένες με τη γείωση, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, ηλεκτρικές κουζίνες, ψυγεία κ.λπ.

- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τον χώρο εργασίας. Μην επιτρέπετε σε άλλους να αγγίζουν εργαλεία ή καλώδια. Κρατήστε τους άλλους μακριά από τον χώρο εργασίας.

- Αποθηκεύστε τα εργαλεία σε ασφαλές μέρος. Όταν δεν χρησιμοποιούνται, τα εργαλεία πρέπει να φυλάσσονται σε ξηρό, κλειδωμένο μέρος, μακριά από παιδιά.

- Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Η εργασία είναι πιο αποτελεσματική εάν εκτελείται εντός του καθορισμένου εύρους ισχύος.

- Χρησιμοποιήστε κατάλληλα εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία ή εξοπλισμό χαμηλής ισχύος για βαριές εργασίες. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία για εργασίες για τις οποίες δεν έχουν σχεδιαστεί.

Εάν η ηχητική πίεση υπερβαίνει τα 85 dB(a), συνιστάται η χρήση ωτοασπίδων.

- Να φοράτε κατάλληλα ρούχα εργασίας. Αποφύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Μπορεί να πιαστούν στον εξοπλισμό κίνησης. Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, συνιστώνται λαστιχένια γάντια και παπούτσια με αντιολισθητικές σόλες. Καλύψτε τα μακριά μαλλιά με ένα δίχτυ μαλλιών.

- Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά. Φορέστε μάσκα προσώπου ή προστατευτικά γυαλιά εάν η εργασία που κάνετε παράγει πολλή σκόνη.

- Ασφαλίστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην μεταφέρετε συσκευές από το καλώδιο και μην το τραβάτε για να αποσυνδέσετε το φισ από την πρίζα. Προστατέψτε το καλώδιο από θερμότητα, λάδι και αιχμηρές άκρες.

- Ασφαλίστε καλά το τεμάχιο εργασίας. Χρησιμοποιήστε εργαλεία σύσφιξης ή μέγγενη για να συγκρατήσετε σταθερά το τεμάχιο εργασίας. Αυτό ασφαλίσει το τεμάχιο εργασίας με μεγαλύτερη ασφάλεια από ό,τι με το χέρι, αφήνοντας και τα δύο χέρια ελεύθερα για τον χειρισμό του εργαλείου.

Μην χειρίζεστε τη συσκευή πολύ μακριά. Αποφύγετε τις επίπονες στάσεις. Διατηρήστε μια ασφαλή θέση που να διασφαλίζει την ισορροπία σας ανά πάσα στιγμή. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, όταν αλλάζετε εργαλεία ή κατά τη διάρκεια συντήρησης.

- Αφαιρέστε τα κλειδιά από το εργαλείο. Πριν ξεκινήσετε το εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι τα κλειδιά έχουν αφαιρεθεί από το εργαλείο.

- Συντηρείτε προσεκτικά τα εργαλεία. Διατηρείτε τα αιχμηρά και καθαρά για να διασφαλίσετε την σωστή απόδοση. Ακολουθήστε τις οδηγίες συντήρησης για τα εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του φινιρίσματος και του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν είναι κατεστραμμένα, αναθέστε την αντικατάστασή τους σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό.

Ελέγχετε περιοδικά το καλώδιο επέκτασης και αντικαταστήστε το εάν έχει υποστεί ζημιά. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.

- Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Μην μεταφέρετε συσκευές με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ενώ είναι συνδεδεμένες. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος.

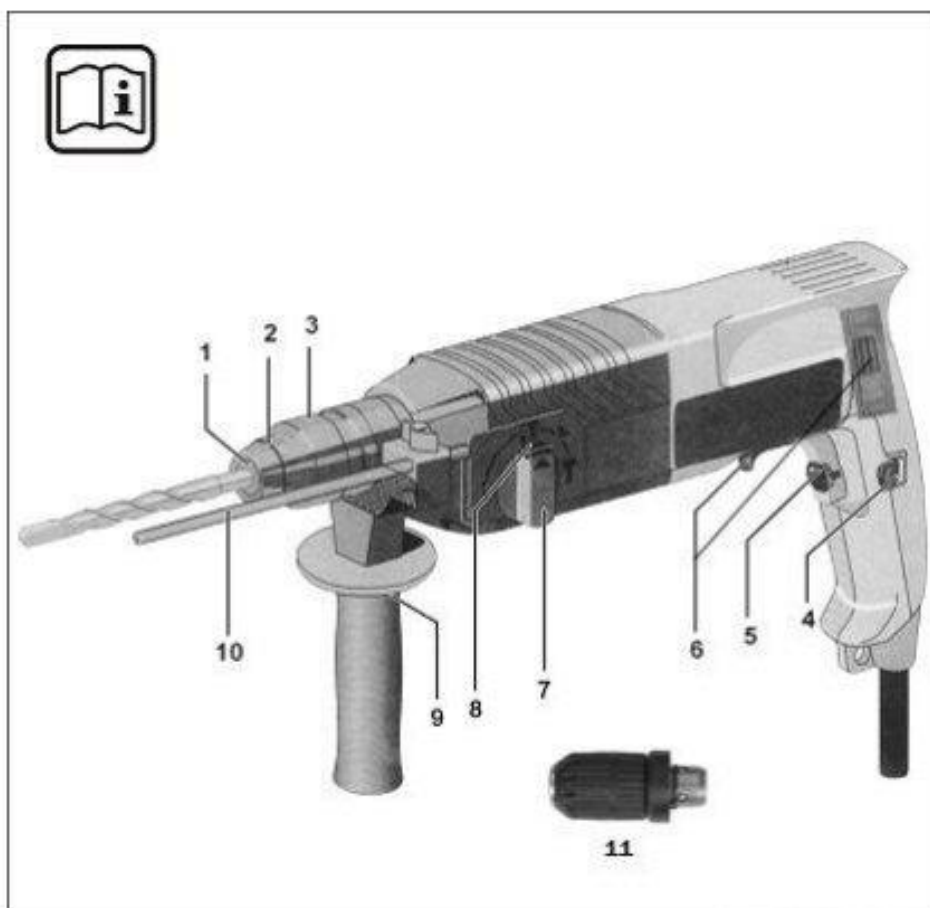
- Καλώδιο επέκτασης για εξωτερική χρήση. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα καλώδια επέκτασης με κατάλληλες σημάνσεις.

- Να είστε πάντα προσεκτικοί. Δώστε προσοχή στην εργασία που εκτελείται. Χρησιμοποιήστε την κοινή λογική. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ ή ορισμένων ναρκωτικών.

- Ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν ζημιές. Πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά, ελέγξτε τη λειτουργία των διατάξεων ασφαλείας ή των ελαφρώς κατεστραμμένων μερών. Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία των κινούμενων μερών, εάν έχουν μπλοκάρει και εάν έχουν υποστεί ζημιά άλλα μέρη. Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να έχουν εγκατασταθεί σωστά για να διασφαλιστεί η αξιόπιστη λειτουργία της συσκευής. Οποιαδήποτε διάταξη ασφαλείας ή κατεστραμμένο εξάρτημα πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί σωστά από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στις οδηγίες. Οποιοδήποτε κατεστραμμένο στοιχείο ελέγχου πρέπει να αντικατασταθεί από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης δεν διασφαλίζει τη σωστή ενεργοποίηση και απενεργοποίηση.

Στοιχεία συσκευής:

1. Ανταλλακτικό κεφάλι SDS-plus
2. Κάλυμμα σκόνης
3. Μανίκι ασφάλισης
4. Κουμπί συγκράτησης
5. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
6. Διακόπτης περιστροφής δεξιά/αριστερά
7. Διακόπτης τρόπου λειτουργίας
8. Κουμπί απελευθέρωσης κλειδαριάς
9. Πρόσθετη λαβή
10. Στοπ βάθους γεώτρησης
11. Προσαρμογέας για τσοκ SDS-plus (Μοντέλο FT2602).



Αντικατάσταση της κεφαλής και των εργαλείων:

Το εναλλάξιμο τσοκ τρυπανιού SDS-plus μπορεί εύκολα να αντικατασταθεί με ένα τσοκ τρυπανιού ταχείας απελευθέρωσης. Η καλέμιση και το λέρωμα είναι δυνατά μόνο με εργαλεία SDS-plus που είναι τοποθετημένα στο τσοκ SDS-plus.

Το τρύπημα και το βίδωμα είναι επίσης δυνατά χρησιμοποιώντας εργαλεία χωρίς άκρη στερέωσης SDS-plus (π.χ. торνεутά τρυπάνια, μύτες κατσαβιδιού), τα οποία είναι τοποθετημένα σε τσοκ ταχείας απελευθέρωσης.

Αφαίρεση της ανταλλακτικής κεφαλής (Εικ. Α)

Μανίκι ασφάλισης της εναλλάξιμης κεφαλής SDS-plus

Πιάστε και πιέστε σταθερά προς την κατεύθυνση του βέλους. Η εναλλάξιμη κεφαλή απελευθερώνεται.

Εγκατάσταση της ανταλλακτικής κεφαλής (Εικ. Β)

Πιάστε την εναλλάξιμη κεφαλή γρήγορης απελευθέρωσης με ολόκληρο το χέρι σας. Περιστρέψτε την και τοποθετήστε την στον άξονα του τρυπανιού μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Η κεφαλή του τρυπανιού ασφαλίζει αυτόματα. Ελέγξτε την ασφάλιση τραβώντας την κεφαλή. Αλλάξτε την κεφαλή προς την αντίθετη κατεύθυνση ανάλογα.



Εργαλειοθήκη SDS-Plus

Όταν αλλάζετε εργαλεία, συντηρείτε την εναλλάξιμη κεφαλή του σφυριού. Προστατεύετε τα στοιχεία σύνδεσης από τη σκόνη. Η λίπανση δεν είναι απαραίτητη. Προσέξτε να μην προκαλέσετε ζημιά στο κάλυμμα σκόνης 2.

Τα εργαλεία SDS-plus έχουν σχεδιαστεί για ελεύθερη κίνηση. Αυτό προκαλεί ένα βαθμό ακτινικής εκτροπής κατά τη λειτουργία στο ρελαντί, η οποία εξαφανίζεται αυθόρμητα κατά τη διάρκεια της διάτρησης. Αυτό δεν επηρεάζει την ακρίβεια των τρυπημένων οπών.

Ενσωμάτωση:

Πριν τοποθετήσετε το εργαλείο, καθαρίστε το και λαδώστε το ελαφρά. Τοποθετήστε το καθαρισμένο εργαλείο στη θήκη εργαλείου περιστρέφοντάς την μέχρι να ασφαλίσει. Το εργαλείο ασφαλίζει αυτόματα. Ελέγξτε την ασφάλιση τραβώντας το εργαλείο.

Μετακίνηση:

Πιέστε το χιτώνιο ασφάλισης 3 προς τα πίσω, κρατήστε το και αφαιρέστε το εργαλείο.

Αλλαγή εργαλείου χωρίς SDS-Plus

Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία χωρίς βάση στήριξης SDS-plus για καλέμισμα ή σμίλευση!

Τοποθέτηση εργαλείου:

Κρατήστε τον δακτύλιο συγκράτησης και περιστρέψτε το μπροστινό χιτώνιο μέχρι η θήκη του εργαλείου να είναι επαρκώς ανοιχτή. Τοποθετήστε το εργαλείο, κρατήστε τον δακτύλιο συγκράτησης και περιστρέψτε το χιτώνιο προς την κατεύθυνση του βέλους μέχρι να ασφαλίσει. Συνεχίστε να σφίγγετε σταθερά το εργαλείο μέχρι να ακούσετε έναν κρότο. Ελέγξτε τη θέση του εργαλείου τραβώντας το.

Αφαίρεση εργαλείου:

Για να αφαιρέσετε το εργαλείο από την εναλλάξιμη κεφαλή γρήγορης απελευθέρωσης, κρατήστε τον δακτύλιο συγκράτησης και περιστρέψτε το μπροστινό περίβλημα προς την κατεύθυνση του βέλους μέχρι να μπορέσετε να αφαιρέσετε το εργαλείο.

Έναρξη και λειτουργία:

Προσέξτε την τάση του δικτύου!

Η τάση της πηγής ρεύματος πρέπει να συμφωνεί με τα δεδομένα στην πινακίδα τύπου της συσκευής. Οι συσκευές με σήμανση 230 V μπορούν να τροφοδοτηθούν από δίκτυο 220 V.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης 5. Για συνεχή λειτουργία, ασφαλίστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με το κουμπί ασφάλισης 4. Για λόγους ασφαλείας, το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης 5 δεν μπορεί να ασφαλιστεί με το κουμπί ασφάλισης 4 στην αριστερή περιστροφή. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αφήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης 5 ή πατήστε το και αφήστε το.

Επιπλέον λαβή

Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται με την πρόσθετη λαβή 9. Η πρόσθετη λαβή 9 μπορεί να πάρει κλίση για να επιτευχθεί μια άνετη και επομένως ασφαλής θέση σώματος. Για να περιστρέψετε την πρόσθετη λαβή 9, χαλαρώστε την πρώτα περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα.

Στη συνέχεια, η πρόσθετη λαβή 9 πρέπει να σφιχτεί ξανά.

Συμπλέκτης υπερφόρτωσης

Εάν μπλοκάρει το τρυπάνι, η κίνηση του άξονα διακόπτεται. Λόγω των δυνάμεων που ασκούνται, να κρατάτε πάντα το εργαλείο σταθερά και με τα δύο χέρια και να λαμβάνετε ασφαλή θέση εργασίας.

Περιοριστής βάθους διάτρησης

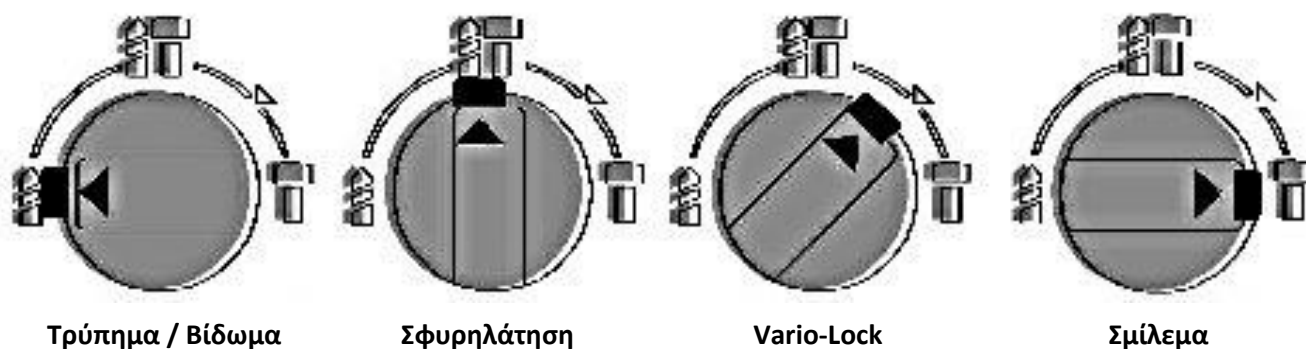
Χαλαρώστε τη βίδα-πεταλούδα στη βοηθητική λαβή 9. Ρυθμίστε το βάθος τρυπήματος στο στοπ. Σφίξτε ξανά τη βίδα-πεταλούδα.

Ρύθμιση ταχύτητας περιστροφής

Αυξάνοντας ή μειώνοντας την πίεση στον διακόπτη 5 κατά τη λειτουργία, η ταχύτητα μπορεί να ρυθμίζεται συνεχώς. Η ταχύτητα πρέπει να επιλέγεται ανάλογα με τον τύπο εργασίας, τις ιδιότητες του υλικού που υποβάλλεται σε επεξεργασία και τη διάμετρο της διάτρησης.

Τρόποι λειτουργίας

Οι 7 διακόπτες λειτουργίας ρυθμίζουν το κιβώτιο ταχυτήτων ώστε να ταιριάζει στην απαιτούμενη εφαρμογή.



Πατήστε το κουμπί απασφάλισης 8 και ρυθμίστε το στην επιθυμητή λειτουργία. Ο επιλογέας λειτουργίας επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο όταν το ηλεκτρικό εργαλείο είναι σταματημένο. Εργαλεία χωρίς βάση στήριξης SDS-plus δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για καλέμισμα ή σμίλευση!

Ακόνισμα σμίλων

Η χρήση αιχμηρών εργαλείων επιτυγχάνει υψηλή απόδοση και παρατείνει τη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού. Επομένως, οι σμίλες πρέπει να ακονίζονται τακτικά. Τα εργαλεία πρέπει να ακονίζονται σε τροχούς λείανσης (π.χ. κορούνδιο) με συνεχή παροχή νερού ψύξης.

Συντήρηση

Πριν από οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή, αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα. Διατηρείτε πάντα τη συσκευή και τις σχισμές εξαερισμού της καθαρές για να διασφαλίσετε την ορθή και ασφαλή λειτουργία. Ένα κατεστραμμένο κάλυμμα σκόνης πρέπει να αντικαθίσταται αμέσως. Καθαρίζετε τη βάση εργαλείων καθημερινά.

Αντικατάσταση του καλύμματος σκόνης

Αντικαταστήστε το, καθώς η εισχώρηση σκόνης στη θήκη του εργαλείου θα επηρεάσει αρνητικά τη σωστή λειτουργία. Συνιστάται η αντικατάσταση του καλύμματος από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

Το σύμβολο «διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων» υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με άλλα απόβλητα. Τα απόβλητα εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται επιλεκτικά. Οι χρήστες υποχρεούνται να μεταφέρουν τα απόβλητα εξοπλισμού σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση και ανάκτηση, καθώς η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στο περιβάλλον μπορεί να αποτελέσει απειλή για την υγεία των ανθρώπων και των ζώων και να προκαλέσει μακροπρόθεσμες αρνητικές επιπτώσεις στο φυσικό περιβάλλον.



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 18

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

**Κρουστικό δρόπανο SDS + κρουστικό σφυρί /θήκη/
Τύπος: G80285, Μοντέλο: Z1A2-22SRE**

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου

2006 για τα μηχανήματα και την τροποποίηση της οδηγίας 95/16/ΕΚ,

2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό

και πρότυπα EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014,

EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010, IEC 62321-2:2013,

IEC 62321-1:2013, 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013,

IEC 62321:2008, IEC 62321:2008

είναι πανομοιότυπο με το δείγμα που αποτελεί αντικείμενο του πιστοποιητικού αξιολόγησης

Αριθμός τύπου ΕΚ CC 50067701 0006 της 27/02/2016 και αριθμός τύπου ΕΚ 14701595 010 της 24/08/2016

εκδίδεται από την TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Γερμανία

Τηλ.: +49 911 6555227, Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 0197

και τον τύπο ΕΚ αριθ. SHAEC1410247101 της 03/07/2014 που εκδόθηκε από

Υπηρεσίες Δοκιμών και Ελέγχου SGS Singapore Pte Ltd

3 Toh Tuck Link, #01-02/03, Σιγκαπούρη, 596228, Σιγκαπούρη

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Κιέτλιν, 20/09/2018

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Γκρέγκορζ Κόβαλτσικ, Μ.Α.

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



MANUAL DE INSTRUÇÕES

***Furadeira de impacto SDS + martelo de impacto /estojo/
Tipo: G80285, Modelo: Z1A2-22SRE***

Tradução das instruções originais
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS



Fabricado para
FH GEKO
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes do primeiro uso, leia este manual atentamente. É responsabilidade do usuário ler todas as instruções necessárias para o uso e operação seguros e compreender quaisquer riscos que possam surgir durante o uso.



ATENÇÃO!!!

Devido à melhoria contínua do produto, as fotos e os desenhos incluídos no manual são apenas para fins ilustrativos e podem ser diferentes do produto adquirido.

Essas diferenças não podem ser base para uma reclamação.

DADOS TÉCNICOS

Voltagem: 230V~50Hz

Velocidade de rotação: 0-1100/min

Potência: 800W

Âmbito de utilização:

A furadeira de impacto aqui descrita destina-se ao uso doméstico, seja para perfuração sem impacto em madeira e metal, perfuração com impacto em concreto, pedra e alvenaria, ou para parafusar em madeira e metal. Utilize somente com os acessórios apropriados (siga as instruções do fabricante). Qualquer outro uso é estritamente proibido.

1. Segurança Elétrica

Os plugues devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue de forma alguma.

Não utilize conexões intermediárias com ferramentas elétricas que possuam condutor de aterramento de proteção. Plugues e tomadas sem modificações reduzem o risco de choque elétrico.

Evite tocar em superfícies aterradas, como canos, radiadores, fogões e geladeiras. Tocar em peças aterradas aumenta o risco de choque elétrico.

Não exponha ferramentas elétricas à chuva ou a condições úmidas. A entrada de água nas ferramentas elétricas aumenta o risco de choque elétrico.

Não abuse dos cabos de alimentação. Nunca use cabos de alimentação para transportar, puxar ou desconectar ferramentas elétricas. Mantenha os cabos de alimentação longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos de alimentação danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico. Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, os cabos de conexão devem ser estendidos com cabos de extensão próprios para uso externo.

Usar um cabo de extensão apropriado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.

2. Segurança pessoal

Mantenha-se alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não opere uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob efeito de drogas, álcool ou medicamentos.

Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.

É imprescindível o uso de equipamentos de proteção individual. Use sempre óculos de segurança.

O uso de equipamentos de proteção, como máscara contra poeira, calçados antiderrapantes, capacete ou fones de ouvido em condições adequadas, reduzirá ferimentos pessoais.

Evite acionamentos acidentais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligado antes de conectar o plugue na tomada. Carregar uma ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou conectá-la à tomada com o interruptor na posição ligado pode causar acidentes.

Remova qualquer chave inglesa ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave inglesa ou chave inglesa deixada presa em uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode causar ferimentos.

Não superestime suas habilidades. Mantenha-se sempre firme e equilibrado. Isso permitirá um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas longe de peças móveis.

Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.

Se o equipamento for projetado para ser conectado a instalações externas de extração e coleta de pó, certifique-se de que estas estejam conectadas e usadas corretamente.

O uso desses dispositivos pode reduzir os riscos relacionados à poeira.

O trabalho deve ser realizado em uma área limpa, com espaço livre suficiente. A área de trabalho deve ser devidamente iluminada.

3. Uso e cuidados com a ferramenta elétrica

Não sobrecarregue uma ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para o trabalho. A ferramenta elétrica correta permitirá que você trabalhe melhor e com mais segurança com a carga para a qual foi projetada.

Não utilize uma ferramenta elétrica se o interruptor não ligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser ligada ou desligada pelo interruptor é perigosa e deve ser consertada.

Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer ajuste, substituir peças ou guardar ferramentas elétricas. Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta acidentalmente.

Guarde ferramentas elétricas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.

Faça a manutenção regular da sua ferramenta elétrica. Verifique se há desalinhamento ou travamento das peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se houver danos, repare a ferramenta elétrica antes do uso. Muitos acidentes são causados pela manutenção inadequada da ferramenta elétrica. Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. A manutenção adequada das bordas afiadas reduz a probabilidade de travamento e melhora o controle.

Ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas de trabalho, etc. devem ser utilizados de acordo com estas instruções e para a finalidade a que se destinam, levando em consideração as condições de trabalho e o tipo de trabalho a ser executado. O uso de uma ferramenta elétrica de forma diferente da prevista pode resultar em situações perigosas.

Guarde o dispositivo em local seco, longe de fontes de calor ou vapores perigosos (temperatura ideal: 10 a 15 °C). Não opere o dispositivo perto de materiais explosivos ou inflamáveis.

A furadeira liga quando o gatilho é pressionado e desliga quando é solto. Segure a furadeira firmemente durante a operação.

A furadeira pode ser equipada com um limitador de velocidade: Desaparafuse a alça auxiliar e insira o limitador no suporte.

Instalação:

Limpe a broca antes de usar e lubrifique levemente o dispositivo de fixação especial SDS PLUS. Deslize o anel do mandril na direção indicada e insira a broca até encontrar o entalhe de localização.

Solte o anel, que deve retornar à posição original. Puxe a broca para verificar o engate.

ATENÇÃO!

Brocas especiais devem permanecer móveis devido ao design técnico do sistema.

Se a broca não estiver posicionada corretamente (a ponta traça uma elipse enquanto gira), isso é normal e se autoajustará.

Ao perfurar com a furadeira apontada para cima (exemplo: fazer um furo no teto), é recomendável usar uma tampa protetora para evitar que entre pó na furadeira de impacto.

Ao furar chapas finas, use um torno e coloque um calço de madeira sob a chapa. Girar a chapa pode representar um risco grave.

Não fure ou parafuse em peças energizadas. Há risco de choque elétrico se você tocar na cabeça da furadeira ou na ferramenta. Marque as peças energizadas antes de furar (por exemplo, um fio na parede com um detector de metais) e não toque na cabeça da furadeira ou na ferramenta.

Não abra ou desmonte o dispositivo ou o carregador para tentar consertá-lo você mesmo. Para garantir a segurança, os reparos devem ser realizados por uma assistência técnica com as qualificações e especialização adequadas, utilizando peças originais e as especificações do fabricante.

Segurança:

Para reduzir o risco de choque elétrico, ferimentos e incêndio ao usar aparelhos elétricos, siga estas precauções básicas de segurança. Leia e siga as instruções de operação do aparelho. Guarde estas instruções para referência futura.

- Mantenha o ambiente de trabalho organizado. A desordem aumenta o risco de acidentes.
 - Preste atenção ao seu ambiente de trabalho. Proteja os aparelhos elétricos da chuva. Não utilize ferramentas elétricas se houver líquidos ou gases inflamáveis por perto.
 - Proteja-se contra choques elétricos. Evite o contato do corpo com superfícies ligadas ao solo, como canos, radiadores, fogões elétricos, geladeiras, etc.
 - Mantenha crianças afastadas da área de trabalho. Não permita que outras pessoas toquem em ferramentas ou fios. Mantenha outras pessoas afastadas da área de trabalho.
 - Guarde as ferramentas em local seguro. Quando não estiverem em uso, guarde-as em local seco e trancado, fora do alcance de crianças.
 - Não sobrecarregue o aparelho. O trabalho é mais eficiente se realizado dentro da faixa de potência especificada.
 - Utilize ferramentas adequadas. Não utilize ferramentas ou equipamentos de baixa potência para trabalhos pesados. Não utilize ferramentas para trabalhos para os quais não foram projetadas.
- Se a pressão sonora exceder 85 dB(a), é recomendável usar proteção auricular.
- Use roupas de trabalho adequadas. Evite roupas largas ou joias. Elas podem ficar presas nos equipamentos em movimento. Ao trabalhar ao ar livre, recomenda-se o uso de luvas de borracha e calçados com sola antiderrapante. Cubra cabelos longos com uma rede.
 - Use óculos de segurança. Use máscara facial ou óculos de segurança se o trabalho que você estiver realizando gerar muita poeira.
 - Prenda o cabo de alimentação com firmeza. Não transporte dispositivos pelo cabo nem puxe-o para desconectar o plugue da tomada. Proteja o cabo do calor, óleo e bordas afiadas.

- Fixe a peça de trabalho com firmeza. Utilize ferramentas de fixação ou um torno para fixar a peça de trabalho com firmeza. Isso a fixa com mais segurança do que manualmente, deixando ambas as mãos livres para operar a ferramenta.

Não opere o dispositivo muito longe. Evite posições que exijam esforço. Mantenha uma posição segura que garanta o equilíbrio o tempo todo. Desligue o dispositivo da tomada quando não estiver em uso, ao trocar ferramentas ou durante a manutenção.

- Retire as chaves da ferramenta. Antes de ligar a ferramenta, certifique-se de que as chaves foram retiradas da ferramenta.

- Cuide bem das ferramentas. Mantenha-as afiadas e limpas para garantir o desempenho adequado. Siga as instruções de manutenção para ferramentas e acessórios. Verifique regularmente o estado do plugue e do cabo de alimentação; se estiverem danificados, peça para um técnico qualificado substituí-los.

Inspeccione o cabo de extensão periodicamente e substitua-o se estiver danificado. Mantenha os cabos secos e livres de óleo e graxa.

- Evite a inicialização acidental. Não transporte dispositivos com o dedo no interruptor enquanto estiverem conectados. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligado antes de conectar o dispositivo à tomada.

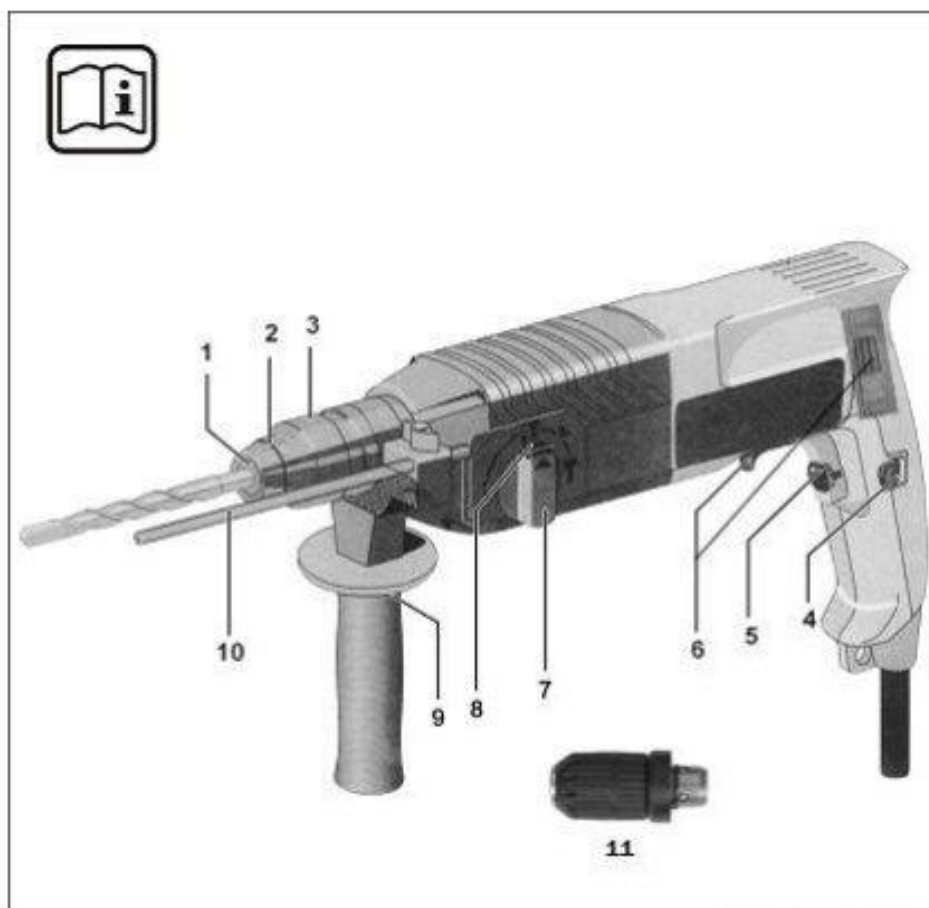
- Extensão para uso externo. Utilize somente extensões aprovadas e com as marcações apropriadas.

- Tenha sempre cautela. Preste atenção ao trabalho que está sendo feito. Use o bom senso. Não use ferramentas quando estiver cansado, doente ou sob efeito de álcool ou certas drogas.

- Verifique se o aparelho apresenta danos. Antes de utilizá-lo novamente, verifique o funcionamento dos dispositivos de segurança ou de peças levemente danificadas. Verifique o funcionamento correto das peças móveis, se estão emperradas e se outras peças estão danificadas. Todos os componentes devem ser instalados corretamente para garantir o funcionamento confiável do aparelho. Qualquer dispositivo de segurança ou peça danificada deve ser reparado ou substituído adequadamente pelo serviço de assistência técnica, salvo indicação em contrário nas instruções. Qualquer elemento de controle danificado deve ser substituído pelo serviço de assistência técnica. Não utilize o aparelho se o interruptor não garantir a ligação e o desligamento corretos.

Componentes do dispositivo:

1. Cabeça de substituição SDS-plus
2. Capa contra poeira
3. Manga de travamento
4. Botão de retenção
5. Interruptor liga/desliga
6. Interruptor de rotação direita/esquerda
7. Interruptor do modo de operação
8. Botão de liberação da trava
9. Alça adicional
10. Batente de profundidade de perfuração
11. Adaptador para mandril SDS-plus (Modelo FT2602).



Substituição do cabeçote e das ferramentas:

O mandril de perfuração SDS-plus intercambiável pode ser facilmente trocado por um mandril de liberação rápida. Cinzelar e cinzelar só são possíveis com ferramentas SDS-plus montadas no mandril SDS-plus. Também é possível furar e parafusar usando ferramentas sem ponta de montagem SDS-plus (por exemplo, brocas torneadas, pontas de chave de fenda), que são montadas em um mandril de liberação rápida.

Removendo a cabeça de substituição (Fig. A)

Manga de travamento da cabeça intercambiável SDS-plus

Segure e empurre firmemente na direção da seta. A cabeça intercambiável é liberada.

Instalação da cabeça de substituição (Fig. B)

Segure a cabeça intercambiável de liberação rápida com toda a mão. Gire-a e coloque-a no eixo da furadeira até ouvir um clique. A cabeça da furadeira trava automaticamente. Verifique o travamento puxando a cabeça. Gire a cabeça na direção oposta conforme necessário.



Trocador de ferramentas SDS-Plus

Ao trocar as ferramentas, mantenha a cabeça intercambiável do martelo. Proteja os elementos de conexão contra poeira. Não é necessária lubrificação; tome cuidado para não danificar a tampa protetora contra poeira 2.

As ferramentas SDS-plus são projetadas para se moverem livremente. Isso causa um grau de desvio radial durante a operação em marcha lenta, que desaparece espontaneamente durante a perfuração. Isso não afeta a precisão dos furos perfurados.

Incorporação:

Antes de inserir a ferramenta, limpe-a e lubrifique-a levemente. Insira a ferramenta limpa no suporte, girando-a até que ela encaixe. A ferramenta trava automaticamente. Verifique o travamento puxando a ferramenta.

Remoção:

Empurre a luva de travamento 3 para trás, segure-a e remova a ferramenta.

Troca de ferramentas sem SDS-Plus

Não utilize ferramentas sem suporte de montagem SDS-plus para cinzelar ou cinzelar!

Montagem da ferramenta:

Segure o anel de retenção e gire a luva frontal até que o suporte da ferramenta esteja suficientemente aberto. Insira a ferramenta, segure o anel de retenção e gire a luva na direção da seta até que ela encaixe. Continue apertando a ferramenta firmemente até ouvir um ruído de chocalho. Verifique o assentamento da ferramenta puxando-a.

Remoção da ferramenta:

Para remover a ferramenta do cabeçote intercambiável de liberação rápida, segure o anel de retenção e gire a luva frontal na direção da seta até que a ferramenta possa ser removida.

Iniciando e trabalhando:

Observe a tensão da rede!

A tensão da fonte de alimentação deve corresponder aos dados na placa de identificação do dispositivo. Dispositivos marcados com 230 V podem ser alimentados por uma rede elétrica de 220 V.

Ligar/desligar

Para ligar o aparelho, pressione o botão liga/desliga 5. Para operação contínua, trave o botão liga/desliga com o botão de trava 4. Por motivos de segurança, o botão liga/desliga 5 não pode ser travado com o botão de trava 4 na rotação para a esquerda. Para desligar o aparelho, solte o botão liga/desliga 5 ou pressione-o e solte-o.

Alça adicional

Por razões de segurança, o dispositivo deve ser utilizado com a alça adicional 9. A alça adicional 9 pode ser inclinada para proporcionar uma posição corporal confortável e, portanto, segura. Para girar a alça adicional 9, primeiro solte-a girando-a no sentido anti-horário.

A alça adicional 9 deve então ser reapertada.

Embreagem de sobrecarga

Se a broca emperrar, o acionamento do fuso será interrompido. Devido às forças envolvidas, segure sempre a ferramenta firmemente com as duas mãos e assuma uma posição de trabalho segura.

Limitador de profundidade de perfuração

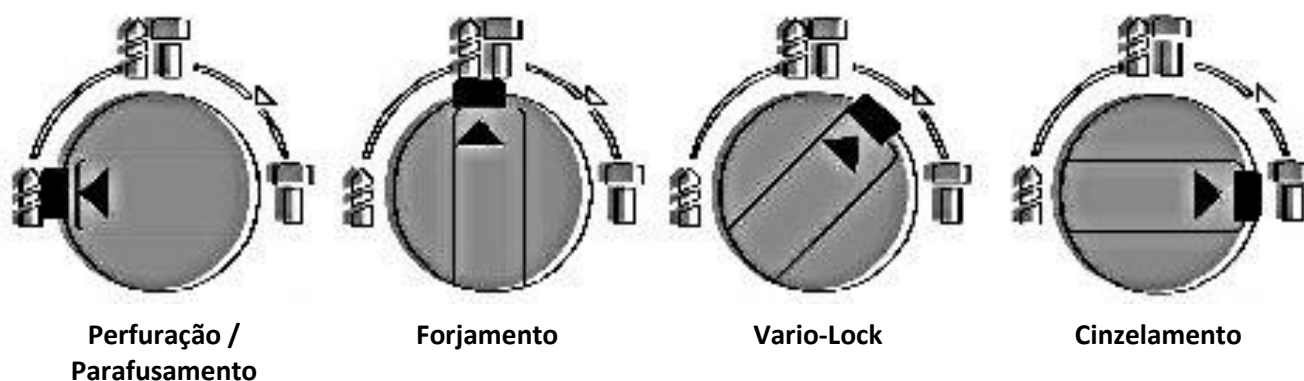
Solte o parafuso borboleta na empunhadura auxiliar 9. Ajuste a profundidade de perfuração no batente. Reaperte o parafuso borboleta.

Ajuste de velocidade de rotação

Aumentando ou diminuindo a pressão no interruptor 5 durante a operação, a velocidade pode ser ajustada continuamente. A velocidade deve ser selecionada dependendo do tipo de trabalho, das propriedades do material a ser processado e do diâmetro da perfuração.

Modos de operação

Os 7 interruptores de modo ajustam a transmissão para se adequar à aplicação necessária.



Pressione o botão de desbloqueio 8 e ajuste-o para o modo de operação desejado. O seletor de modo de operação só pode ser operado com a ferramenta elétrica parada. Ferramentas sem suporte de montagem SDS-plus não devem ser utilizadas para cinzelar ou cinzelar!

Afiar formões

O uso de ferramentas afiadas proporciona alta eficiência e prolonga a vida útil do equipamento. Portanto, os formões devem ser afiados regularmente. As ferramentas devem ser afiadas em rebolos (por exemplo, de coríndon) com fornecimento constante de água de resfriamento.

Manutenção

Antes de realizar qualquer trabalho no aparelho, desconecte o plugue da tomada. Mantenha o aparelho e suas aberturas de ventilação sempre limpos para garantir um funcionamento adequado e seguro. Uma tampa protetora contra poeira danificada deve ser substituída imediatamente. Limpe o porta-ferramentas diariamente.

Substituindo a tampa contra poeira

Substitua a tampa, pois a entrada de poeira no porta-ferramentas prejudicará o funcionamento adequado. Recomenda-se que a substituição seja feita por um técnico autorizado.

O símbolo de "lixeira com um X" indica que equipamentos elétricos e eletrônicos descartados não devem ser descartados com outros resíduos. Os equipamentos descartados devem ser coletados seletivamente. Os usuários são obrigados a levar os equipamentos descartados a um ponto de coleta para reciclagem e recuperação, pois a liberação descontrolada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos no meio ambiente pode representar uma ameaça à saúde humana e animal e causar impactos negativos a longo prazo no meio ambiente.



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 18

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

FH GEKO Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade que:

***Furadeira de impacto SDS + martelo de impacto /estojo/
Tipo: G80285, Modelo: Z1A2-22SRE***

cumpre os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética, 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 17 de maio de 2006 relativa às máquinas e que altera a Diretiva 95/16/CE,

2011/65/UE de 8 de junho de 2011 relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos

e normas EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014,

EN 61000-3-3:2013, EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-6:2010, IEC 62321-2:2013,

IEC 62321-1:2013, 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013,

IEC 62321:2008, IEC 62321:2008

é idêntico ao exemplar que é objeto do certificado de avaliação

Tipo CE nº CC 50067701 0006 de 27/02/2016 e tipo CE nº 14701595 010 de 24/08/2016

emitido pela TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Numberg, Alemanha

Tel.: +49 911 6555227, Número de Identificação do Organismo Notificado: 0197

e tipo CE nº SHAEC1410247101 de 03/07/2014 emitido por

Serviços de Teste e Controle SGS Singapore Pte Ltd

3 Toh Tuck Link, #01-02/03, Singapura, 596228, Singapura

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 20/09/2018

Local e data de emissão

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada